

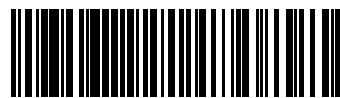
MODELLI DYNA

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2013



Harley-Davidson Motor Company
Comunicazioni di servizio
Milwaukee WI 53208 USA

2026-01-07



99467-131TA

Italian

Stampato negli Stati Uniti

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2013
MODELLI DYNA - 99467-131TA



99467-131TA

MODELLI DYNA

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2013



99467-131TA

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2013 - MODELLI DYNA

INDICE

INTRODUZIONE

Definizioni relative alla sicurezza.....	1
Manuale d'uso.....	1
Noi pensiamo a te.....	1
Clienti Stati Uniti.....	2
Assistenza clienti.....	2

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Regole per un uso sicuro.....	5
Regole per un uso sicuro: Sistema ABS.....	12
Regole di circolazione stradale.....	12
Accessori e carico.....	13
Direttive in merito ad accessori e carico.....	14
Impianto di controllo della rumorosità.....	16
Manomissione.....	16
Etichette.....	16

IDENTIFICAZIONE

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Generale.....	21
Posizione.....	21
VIN abbreviato.....	21
Modelli e caratteristiche.....	24
Modelli Anniversary.....	24

DATI TECNICI

Dati tecnici.....	25
Dati sugli pneumatici.....	31
Miscela di benzina.....	32
Combustibile.....	34
Catalizzatore.....	34

COMANDI E SPIE

Generalità: Comandi e spie.....	35
Commutatore di accensione.....	35
Dispositivo di blocco della forcella.....	39
Per bloccare la forcella.....	40
Per sbloccare la forcella.....	40
Comandi manuali.....	40
Interruttore del motorino di avviamento.....	40
Lampeggiatori di emergenza.....	40
Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore.....	41
Manopola del comando del gas.....	41
Leva della frizione.....	42
Pulsante HORN/TRIP (avvisatore acustico/contachilometri parziale).....	43
Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore.....	43
Interruttori degli indicatori di direzione.....	43

INDICE

Funzionamento degli interruttori degli indicatori di direzione.....	45	Spia del folle.....	52
Funzionamento.....	45	Spia della pressione dell'olio.....	52
Disattivazione automatica.....	45	Leva del selettore delle marce.....	53
Disattivazione manuale.....	45	Posizione.....	53
Strumentazione.....	45	Schema del cambio delle marce.....	54
Tachimetro.....	45	Folle.....	54
Contachilometri.....	46	Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	54
Contachilometri parziali A e B.....	46	Identificazione.....	54
Contagiri/selezione delle marce.....	46	Impianto dei freni.....	55
Ora.....	46	Generalità.....	55
Autonomia del combustibile.....	47	Impianto dei freni senza ABS.....	55
Avviso di combustibile in riserva.....	48	Impianto antibloccaggio dei freni (ABS).....	56
Spia di ribaltamento.....	48	ABS: Come funziona.....	56
Messaggio "No Fob" (senza portachiavi elettronico).....	49	ABS: Modalità d'uso.....	56
Messaggio "Sidestand" (cavalletto laterale).....	49	ABS: Pneumatici e ruote.....	57
Spie della strumentazione.....	51	Cavalletto.....	58
Spia di controllo del motore.....	51	Interblocco del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale.....	58
Spia della riserva del combustibile.....	51	Specchietti retrovisori.....	59
Spia di scarica della batteria.....	51	Tappo del serbatoio del combustibile.....	59
Spia dell'impianto elettrico.....	51	Bagagli.....	61
Spia dell'impianto antibloccaggio dei freni (ABS).....	51	Borse: modello FLD.....	62
SPIE.....	52	Apertura.....	62
Spie degli indicatori di direzione.....	52	Chiusura.....	62
Spia della luce abbagliante.....	52	Rimozione.....	62

INDICE

Installazione.....	63
Parabrezza: modello FLD.....	66
Rimozione.....	66
Installazione.....	66
Targa montata lateralmente.....	66

MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE

SISTEMA DI SICUREZZA SMART HARLEY-DAVIDSON.....	69
Componenti.....	69
Opzioni.....	69
Norme FCC.....	69
Portachiavi elettronico del sistema di sicurezza.....	70
Assegnazione del portachiavi elettronico.....	70
Guidare con il portachiavi elettronico.....	71
Guidare senza il portachiavi elettronico.....	71
Numero di identificazione personale (PIN).....	72
Cambiare il PIN.....	72
Spia sullo stato del sistema di sicurezza.....	76
Attivazione e disattivazione.....	76
Attivazione.....	76
Disattivazione.....	76
Disattivazione con un PIN.....	77
Segnale di allarme.....	79
Accensione disabilitata.....	79
Avvertenze.....	80
L'allarme.....	80

Disattivare l'allarme.....	81
Modalità con segnale acustico della sirena (conferma).....	81
Modalità con segnale acustico.....	81
Modalità senza segnale acustico.....	81
Cambio di modalità.....	81
Modalità di trasporto.....	82
Per accedere alla modalità di trasporto.....	82
Per uscire dalla modalità di trasporto.....	82
Reparti conservazione e assistenza.....	82
Rimessaggio a lungo termine.....	82
Reparti assistenza.....	82
Batteria del portachiavi elettronico.....	83
Sostituzione della batteria.....	83
Interruzione dell'alimentazione.....	84
Modelli dotati di sirena.....	84
Ricerca dei guasti.....	84
Spia del sistema di sicurezza.....	84
Portachiavi elettronico.....	84
Sirena.....	85

FUNZIONAMENTO

Consigli per l'uso.....	87
Regole per il rodaggio.....	88
I primi 800 km (500 mi).....	88
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	89

INDICE

Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore.....	91	Olio del cambio.....	105
Dispositivo di scarico automatico della compressione (ACR).....	91	Sostituzione dell'olio del cambio.....	107
Avviamento del motore.....	91	Lubrificazione del carter della catena della trasmissione primaria.....	108
Generalità.....	91	Cambio dell'olio del carter della catena della trasmissione primaria.....	108
Avviamento.....	92	Controllo della flessione della cinghia della trasmissione.....	111
Arresto del motore.....	93	Lubrificazione del telaio.....	113
Cambio marce.....	93	Lubrificazioni.....	113
Fermo, motore spento.....	93	FRIZIONE.....	114
Avvio da fermo.....	93	Punterie idrauliche.....	114
Passaggio ad una marcia superiore (accelerazione).....	94	CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO.....	114
Passaggio ad una marcia inferiore (decelerazione).....	95	FRENI.....	115
MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE		Liquido dei freni.....	115
Manutenzione per un uso sicuro.....	97	Pastiglie dei freni.....	117
Manutenzione in rodaggio.....	97	Pneumatici.....	119
Smaltimento e riciclaggio.....	98	Sostituzione degli pneumatici.....	121
Lubrificazione del motore.....	98	Controllo.....	121
Controllo e rabbocco dell'olio.....	99	Quando sostituire gli pneumatici.....	121
Controllo a freddo del livello dell'olio.....	99	Allineamento del veicolo.....	124
Controllo a caldo del livello dell'olio.....	100	Registrazione della precarica degli ammortizzatori.....	124
Cambio dell'olio e filtro.....	102	Candele.....	127
Lubrificazione invernale.....	104	Accensione.....	128
Lubrificazione del cambio.....	105	Filtro dell'aria.....	128

INDICE

Sostituzione delle lampadine del faro anteriore: Modello FXDF.....	130	Pulizia e controllo.....	146
Rimozione della lampadina.....	130	Carica.....	147
Installazione della lampadina.....	130	Rimessaggio.....	149
Sostituzione delle lampadine del faro anteriore: modello FLD.....	132	Accesso alla batteria.....	150
Sostituzione delle lampadine del faro anteriore: Tutti i modelli tranne FXDF e FLD.....	135	Distacco e rimozione.....	150
Rimozione della lampadina.....	135	Installazione e collegamento.....	151
Installazione della lampadina.....	136	Avviamento con cavi ponte.....	152
Allineamento del faro anteriore.....	138	Cavo positivo.....	153
Regolazione del faro anteriore: modello FLD.....	139	Cavo negativo.....	153
Regolazione del faro anteriore: Tutti i modelli tranne FLD.....	139	Fusibili.....	154
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: stile bullet.....	140	Sostituzione dei fusibili.....	155
Luce posteriore a LED: FXDB/FXDBP per il Canada e FXDWG per il mercato internazionale.....	141	SELLA.....	156
Indicatori di direzione posteriori/luci posteriori a LED: Modelli FXDB per il mercato internazionale.....	141	Rimozione: Modelli FXDWG.....	156
Sostituzione della lampadina della luce posteriore: Stile standard.....	141	Installazione: Modelli FXDWG.....	156
Alternatore/regolatore di tensione.....	142	Rimozione: Tutti gli altri modelli.....	157
Tasso di carica.....	142	Installazione: Tutti gli altri modelli.....	157
Batteria.....	143	Rimessaggio della motocicletta.....	159
Tipo.....	143	Collocamento della motocicletta in rimessaggio.....	159
Prova con il voltmetro.....	146	Termine del rimessaggio della motocicletta.....	160
		CURA E PULIZIA	
		Pulizia e cura generale.....	163
		Lavaggio della motocicletta.....	169
		Preparazione.....	170
		Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	170
		Lavaggio della motocicletta.....	170

INDICE

Asciugatura della motocicletta.....	171
Lucidatura e sigillatura.....	171
Finitura degli pneumatici.....	171
Cura della finitura Denim.....	171
Come pulire.....	172
Cura di pelle e vinile.....	172
Cura delle ruote.....	173
Cura del parabrezza.....	174
Vernice Big Flake Custom.....	175

RICERCA DEI GUASTI

Ricerca dei guasti: Generale.....	177
Motore.....	177
Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore.....	177
Il motore gira ma non si avvia.....	177
Difficoltà di avviamento.....	177
Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare o perde colpi.....	178
Una candela continua a imbrattarsi.....	178
Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti).....	178
Surriscaldamento.....	178
Vibrazioni eccessive.....	179

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa).....	179
Impianto elettrico.....	179
L'alternatore non carica.....	179
Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale....	179
Cambio.....	180
Cambio marcia duro.....	180
La marcia ingranata "scappa".....	180
La frizione slitta.....	180
La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta.....	180
Vibrazioni della frizione.....	180
Freni.....	180
I freni non tengono.....	180

ACCESSORI

Parti ed accessori Genuine Motor.....	183
Catalogo on line.....	183
Negozio on line.....	183
Personalizzatore.....	183
Fit Shop.....	183
Selle personalizzate.....	183
Copertura personalizzata.....	183
Aggiungete accessori al vostro nuovo veicolo.....	183

INDICE

GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Garanzia e manutenzione.....	185
Una motocicletta tutta Harley-Davidson.....	186
Impianti di controllo delle emissioni dei vapori sui modelli per la California e alcuni mercati internazionali: Modelli 2013.....	186
Informazioni su garanzia/assistenza.....	187
Documentazione obbligatoria per le motociclette importate.....	187
Informazioni relative al proprietario.....	187
Domande e dubbi.....	188

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA

GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON 2013.....	189
--	-----

24 mesi/chilometraggio illimitato.....	189
Durata.....	189
Obblighi del proprietario.....	190
Esclusioni.....	190
Altre limitazioni.....	190
Importante: leggere attentamente.....	191

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Intervalli di manutenzione ordinaria.....	193
Documentazione tecnica.....	197
Informazioni sul marchio commerciale H-D Michigan, Inc.....	198
Prodotti con marchi registrati.....	199



NOTE



DEFINIZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Gli enunciati riportati in questo manuale e preceduti dalle parole che seguono sono di particolare importanza.

▲ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o mortali. (00119a)

▲ ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni leggere o limitate. (00139a)

NOTA

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali. (00140b)

NOTA

Una NOTA rimanda a informazioni importanti ed è riportata in corsivo. Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi enunciati.

LE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON SONO DESTINATE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SU STRADA

Questa motocicletta non è dotata di parascintille ed è progettata per essere utilizzata esclusivamente su strada. La guida fuori strada può essere illegale in alcune zone. Rispettare le leggi e le normative locali. Il manuale è considerato parte integrante della motocicletta e, in caso di cessione o vendita della stessa, dovrà essere consegnato al nuovo proprietario.

VISITARE IL SITO WEB HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.it>

MANUALE D'USO

Noi pensiamo a te

Benvenuto nella famiglia di Harley-Davidson. Quando sei a bordo di una motocicletta Harley-Davidson guida con prudenza, nel rispetto dei limiti imposti dal codice della strada e delle tue capacità. Indossare sempre casco, occhiali e indumenti adeguati e insistere affinché i passeggeri facciano altrettanto. Non guidare sotto l'effetto di alcol o di droghe. Impara a conoscere la tua Harley: leggi attentamente il manuale d'uso dalla prima all'ultima pagina.

Scopo del manuale è fornire all'utente istruzioni sul funzionamento, la cura e la manutenzione della motocicletta. e fornire importanti informazioni per la sicurezza. Seguire attentamente le istruzioni del manuale per ottenere le massime prestazioni dalla motocicletta e per una guida sicura e

confortevole. Il manuale d'uso contiene istruzioni relative al funzionamento e ai piccoli interventi di manutenzione. Le riparazioni più importanti sono descritte nel manuale di manutenzione Harley-Davidson. Tali riparazioni maggiori richiedono l'intervento di tecnici qualificati e l'utilizzo di attrezzi e apparecchiature speciali. Il concessionario Harley-Davidson locale dispone delle attrezzature e delle parti Genuine Harley-Davidson oltre all'esperienza per garantire una manutenzione efficace. Si consiglia di far eseguire la manutenzione del sistema di controllo delle emissioni presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Frequentare un corso di sicurezza per piloti. Per iscriversi ad un corso della Harley-Davidson Riding Academy, chiamare il numero +1-414-343-4056 (USA) o visitare il sito www.harley-davidson.com/learntoride. Negli Stati Uniti per informazioni sui corsi di guida sicura della Motorcycle Safety Foundation chiamare il numero verde 1-800-446-9227 o visitare il sito www.msf-usa.org.

Clienti Stati Uniti

La motocicletta Harley-Davidson è conforme a tutte le norme applicabili del U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards e U.S. Environmental Protection Agency in vigore nella data di produzione. Proteggi il tuo privilegio di guida associandoti

all'American Motorcyclist Association. Visitare www.americanmotorcyclist.com per maggiori informazioni.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte delle problematiche relative alla vendita e assistenza sono risolvibili presso la concessionaria.

1. Esporre il problema al personale preposto dell'area Vendite, Manutenzione o Parti. In caso di mancata risoluzione, rivolgersi al titolare o al direttore della concessionaria.
2. Se il problema resta irrisolto, è possibile contattare il Customer Support Center di Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

I clienti al di fuori degli USA possono contattare l'ufficio commerciale Harley-Davidson locale, chiamare il numero +1-414-343-4056 o visitare il sito harley-davidson.com.

Tabella 2. Dati personali e del veicolo

DATI PERSONALI	INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO
Data di acquisto:	
Nome:	Nome:
Indirizzo:	Indirizzo:
Indirizzo:	Indirizzo:
Numero di identificazione del veicolo:	Contatto di vendita:
Numero chiave:	Contatto di assistenza:



NOTE



REGOLE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- **Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.**
- **Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.**
- **Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.**
- **Non trainare mai un rimorchio.**

(00556d)

- Si consiglia di frequentare un corso di addestramento per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi ed indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

Prima di utilizzare la motocicletta è responsabilità del proprietario leggere e seguire le istruzioni sul funzionamento e sulla manutenzione contenute in questo manuale e seguire tali regole di base per garantire la propria incolumità.

- Conoscere e rispettare le regole di circolazione stradale. Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE (Pagina 12). Leggere attentamente e acquisire familiarità con le informazioni sull'uso sicuro della motocicletta distribuite nel proprio Paese. Negli Stati Uniti, leggere l'opuscolo SUGGERIMENTI PER IL MOTOCICLISTA fornito insieme al manuale d'uso ed il MANUALE DELLA MOTOCICLETTA fornito dallo Stato di residenza.
- Prima di avviare il motore, controllare che i freni, la frizione, il selettore delle marce ed il comando del gas funzionino correttamente e che vi sia un'adeguata erogazione di combustibile e di olio.

▲ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

- Utilizzare solo parti ed accessori omologati dalla Harley-Davidson. L'uso di parti di altre marche annulla la garanzia della motocicletta nuova. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Nel rifornire la motocicletta, attenersi alle seguenti regole.

- Rifornire il serbatoio di benzina in un luogo ben ventilato, con il motore spento.
- Togliere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile.
- Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille nell'area di rifornimento o di manutenzione dell'impianto di alimentazione.
- Non rifornire il serbatoio oltre il fondo dell'inserito del bocchettone di rifornimento.
- Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile.

6 La sicurezza prima di tutto

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene agenti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e all'origine di difetti neonatali o di altri problemi genetici. (00004f)

⚠ AVVERTENZA

Non far funzionare la motocicletta in una rimessa o in un'area coperta. La respirazione delle emissioni di scarico della motocicletta contenenti monossido di carbonio, un gas velenoso, potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00005a)

▲ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

▲ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

- Una motocicletta nuova deve essere usata secondo la modalità speciale di rodaggio. Vedere FUNZIONAMENTO > REGOLE PER IL RODAGGIO (Pagina 88).
- Guidare la motocicletta solo a velocità moderata e lontano dal traffico fin quando non si prende bene dimestichezza con le caratteristiche di funzionamento e manovrabilità in tutte le condizioni.

NOTA

Si consiglia ai piloti inesperti di procurarsi informazioni e seguire un corso di addestramento sulla tecnica di guida di una motocicletta. Negli Stati Uniti, la Motorcycle Safety

Foundation® offre corsi di sicurezza per piloti principianti ed esperti. Per informazioni, chiamare il numero 800-446-9227.

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.
- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale e alle condizioni del vento e impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a rovesciarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale, errori del pilota, ecc. Queste forze possono influire sulla maneggevolezza della motocicletta. In questo caso, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.

- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile, in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire uniformemente il peso sui due lati del veicolo, non trasportare oggetti ingombranti troppo indietro rispetto al pilota e non aggiungere pesi al manubrio o alla forcella. Non superare il carico massimo specificato per ogni borsa.

NOTA

I motociclisti alle prime armi dovrebbero prendere dimestichezza con svariate condizioni di guida procedendo a velocità moderata.

- Guidare in maniera prudente. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre lo stesso livello di protezione di un'automobile. Gli incidenti più comuni sono provocati dal pilota di un altro veicolo che non vede o non individua una motocicletta e gira a sinistra in direzione della stessa. Usare la motocicletta tenendo sempre acceso il faro anteriore.

▲ AVVERTENZA

Viaggiando in motocicletta, non toccare l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe. Marmitte e tubi di scarico si surriscaldano quando il motore è in moto e rimangono abbastanza caldi da causare ustioni anche dopo l'arresto del motore. Non indossando indumenti protettivi si potrebbero riportare ustioni o altre gravi lesioni. (00009a)

- Indossare un casco omologato e indumenti e scarpe da motociclista. Per essere maggiormente visibili in mezzo al traffico, soprattutto nelle ore notturne, si consiglia di indossare colori chiari e brillanti. Evitare indumenti larghi e sciarpe.
- In caso di trasporto passeggeri, il pilota dovrà informarli sulle norme di comportamento in motocicletta (vedere l'opuscolo sui SUGGERIMENTI PER IL MOTOCICLISTA accluso al kit del proprietario della Harley-Davidson).
- Non permettere mai e in nessun caso ad altri di usare la motocicletta, a meno che non si sappia con certezza che hanno esperienza, sono in possesso di patente ed hanno dimestichezza con il funzionamento del modello di motocicletta in questione.
- Proteggere la motocicletta contro il furto. Dopo averla parcheggiata, bloccare il canotto dello sterzo ed estrarre la chiave dalla motocicletta.

- L'uso sicuro della motocicletta richiede sveltezza e prontezza mentale in aggiunta ad uno stile di guida prudente. Non guidare se stanchi, dopo aver bevuto alcol o ingerito medicinali onde non mettere a repentaglio la propria incolumità e quella altrui.
- Sui veicoli dotati di impianto audio, prima di usare il veicolo regolare il volume audio ad un livello che non distragga il pilota.
- Mantenere la motocicletta in condizioni di funzionamento corrette in conformità alla Tabella 36. Una corretta cura e manutenzione, specie per quanto riguarda la pressione, lo stato e lo spessore del battistrada degli pneumatici e la corretta regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, è della massima importanza per la stabilità e l'uso sicuro della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

⚠ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

⚠ AVVERTENZA

Non usare la motocicletta con le sospensioni o lo sterzo allentati, consumati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I componenti dello sterzo o delle sospensioni allentati, usurati o danneggiati possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00011a)

⚠ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

▲ AVVERTENZA

Usare dispositivi di fissaggio originali Harley-Davidson. I dispositivi di fissaggio commerciali possono compromettere le prestazioni del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00013a)

- Vedere il manuale di manutenzione Harley-Davidson per i valori delle coppie di serraggio.
- Le caratteristiche della bulloneria commerciale possono non essere all'altezza dell'uso cui essa è destinata.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

▲ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

▲ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del motociclista, del passeggero e del carico trasportabile in tutta sicurezza.
- Il GVWR è riportato sull'etichetta informativa che si trova sul canotto dello sterzo o sul tubo discendente del telaio.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.

- Vedere la/le tabella/e dei pesi. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 25).

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.

- **Se è stato a contatto con gli occhi:** Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se ingerito:** Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- **Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com**

(00240e)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non aprire i vani portaoggetti durante la corsa. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00082a)

⚠ AVVERTENZA

In caso di domande o di problemi che si verificassero durante l'uso della motocicletta, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. In questo modo si evita il peggioramento di un problema iniziale che potrebbe portare a riparazioni alquanto costose, causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00020a)

- Accertarsi che tutte le attrezzature richieste dalla legge siano installate ed in buone condizioni di funzionamento.

REGOLE PER UN USO SICURO: SISTEMA ABS

Per usare correttamente le motociclette dotate di impianto antibloccaggio dei freni (ABS), vedere COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 55).

⚠ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

⚠ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE

- Usare sempre l'avvisatore acustico e gli indicatori di direzione ed esercitare la massima prudenza prima di sorpassare altri veicoli che procedono nella stessa direzione. Non tentare mai di sorpassare un altro veicolo che procede nella stessa direzione in prossimità di incroci, curve o in salita e in discesa.
- Agli incroci dare la precedenza. Non presumere di avere la precedenza, poiché l'altro conducente potrebbe non sapere a chi tocca passare.
- Segnalare sempre quando si è pronti a fermarsi, a sorpassare o svoltare.
- Rispettare sempre tutti i segnali stradali, inclusi quelli usati per controllare il traffico agli incroci. Osservare sempre i segnali di RALLENTAMENTO in prossimità delle scuole ed i segnali di ATTENZIONE in prossimità di passaggi a livello; procedere di conseguenza.

- Quando si ha intenzione di svoltare, azionare gli indicatori di direzione almeno 30,5 m (100 ft) prima di raggiungere il punto di svolta. Se per svoltare nella direzione desiderata bisogna prima attraversare un incrocio, portarsi verso la linea di mezzzeria della strada (a meno che le norme locali che regolano la circolazione stradale prevedano un comportamento differente). Rallentare in prossimità dell'incrocio e quindi svoltare con attenzione.
- Non cercare mai di battere sul tempo un semaforo. Quando il semaforo cambia da VERDE a ROSSO (o da ROSSO a VERDE) in prossimità di un incrocio, rallentare e attendere fino a quando non cambia il segnale. Non passare mai col semaforo giallo o rosso.
- Prima di girare a destra o a sinistra, accertarsi che non vi siano altri veicoli, pedoni o animali.
- Non staccarsi dal marciapiede o partire dall'area di sosta senza aver segnalato le proprie intenzioni. Accertarsi che non stia sopravvenendo altro traffico. Il traffico in movimento ha la precedenza.
- Accertarsi che la targa sia attaccata nel punto specificato dalla legge e che sia sempre ben visibile. Tenere pulita la targa.
- Procedere a velocità di sicurezza, a seconda del tipo di strada che si sta percorrendo. Prestare molta attenzione alle condizioni della strada: asciutta, sdrucciolevole, ghiacciata o bagnata.

- Prestare attenzione a foglie o pietrisco sulla strada.
- Adeguare la proprie abitudini di guida alle condizioni atmosferiche o stradali.

ACCESSORI E CARICO

La Harley-Davidson Motor Company non è in grado di eseguire prove e di offrire consigli riguardanti tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti. È pertanto responsabilità del pilota provvedere ad un funzionamento sicuro della motocicletta al momento di installare accessori o di aggiungere altro peso.

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del motociclista, del passeggero e del carico trasportabile in tutta sicurezza.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.
- Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.
- Vedere la/e tabella/e dei pesi. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 25).

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

Direttive in merito ad accessori e carico

Attenersi alle direttive che seguono al momento di attrezzare una motocicletta e di trasportare passeggeri e/o carico.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.

- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale e alle condizioni del vento e impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a rovesciarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale, errori del pilota, ecc. Queste forze possono influire sulla maneggevolezza della motocicletta. In questo caso, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- Tenere il peso del carico concentrato vicino alla motocicletta ed il più in basso possibile. Questo riduce lo spostamento del centro di gravità del veicolo.
- Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo.
- Non caricare oggetti voluminosi troppo indietro rispetto al pilota e non aggiungere peso al manubrio o alla forcella.
- Non superare il carico massimo specificato per ogni borsa.
- I portabagagli sono concepiti per carichi leggeri. I portabagagli non vanno caricati troppo.
- Accertarsi che il carico sia fissato e che non si sposti durante la guida e ricontrollarlo periodicamente. Gli accessori che cambiano la posizione del pilota possono prolungare il tempo di reazione dello stesso ed incidere sulla manovrabilità della motocicletta.
- Apparecchiature elettriche supplementari possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta, danneggiando l'impianto e/o componenti dello stesso.

⚠ AVVERTENZA

Se in dotazione: Le protezioni anteriori e/o posteriori non hanno lo scopo di garantire protezione da lesioni fisiche in caso di collisione con un altro veicolo o con un oggetto. (00022d)

- Le grandi superfici come quelle di carenature, parabrezza, schienali e portabagagli, possono compromettere la stabilità e la maneggevolezza del veicolo.
- Usare solo accessori Harley-Davidson Genuine, correttamente installati e appositamente progettati per il modello di cui si dispone.
- Prestare particolare attenzione al peso degli accessori, del carico, dell'abbigliamento da moto, del pilota e del passeggero e verificare se la somma di tutti questi pesi rientra nella capacità di carico complessiva della motocicletta.

▲ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

▲ AVVERTENZA

Soltanto le motociclette Touring Harley-Davidson sono adatte per l'impiego con sidecar. Rivolgersi al concessionario Harley-Davidson. L'impiego del sidecar con modelli diversi dai modelli Touring può causare lesioni gravi o mortali. (00040a)

IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

Manomissione

I proprietari sono avvisati che la rimozione o la sostituzione di qualsiasi componente dell'impianto di controllo della

rumorosità può essere illegale. Questo divieto si applica prima della vendita del veicolo o della consegna all'acquirente. L'uso di un veicolo in cui i componenti dell'impianto di controllo della rumorosità sono stati rimossi o resi non funzionanti può essere illegale.

ETICHETTE

Vedere Figura 1 per le etichette sulla sicurezza e la manutenzione installate sul veicolo nuovo. Se rimosse, si possono acquistare etichette sostitutive per il proprio tipo di motocicletta. Vedere Tabella 3.

NOTA

Per destinazioni fuori degli Stati Uniti, alcune etichette possono essere disponibili in lingue diverse. Per tutte le etichette disponibili, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

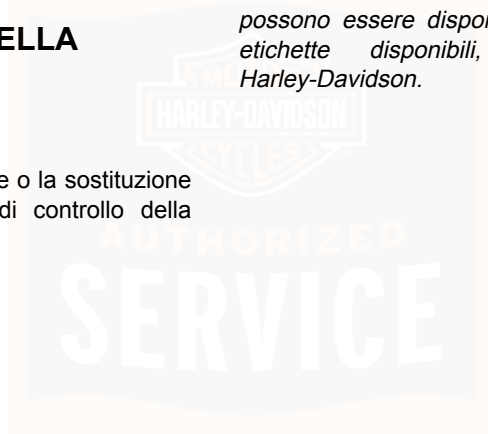


Tabella 3. Etichette

ETICHETTA	N° CODICE	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
1	15368-01A	Avvertenza della batteria	Parte superiore del coperchio del vassoio della batteria	<p>AVVERTENZA: Se la batteria è collegata potrebbe verificarsi una scintilla o l'avvio della motocicletta durante la manutenzione. Questo potrebbe causare gravi infortuni, anche mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Staccare il cavo negativo prima di eseguire la manutenzione. • Tenere il cavo lontano dal terminale durante la manutenzione.
2	29108-08	Avvertenze di carattere generale	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	<p>AVVERTENZA: Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo ed incidenti gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si consiglia di frequentare un corso di addestramento per motociclisti. • Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare qualsiasi manutenzione. • Indossare il casco, la protezione per gli occhi ed indumenti protettivi. • Non trainare mai un rimorchio. • Per un manuale, cercare il concessionario più vicino chiamando il numero 1-800-443-2153 o visitando il sito www.harley-davidson.com.

Tabella 3. Etichette

ETICHETTA	N° CODICE	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
3	14000069	Limiti di carico delle borse	Interno della borsa (nei modelli equipaggiati)	<p>AVVERTENZA: Un peso eccessivo nelle borse può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare gravi infortuni, anche mortali.</p> <ul style="list-style-type: none">• Non mettere più di 6,8 kg (15 lb) in ogni borsa.• Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse.• Per maggiori informazioni, vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.



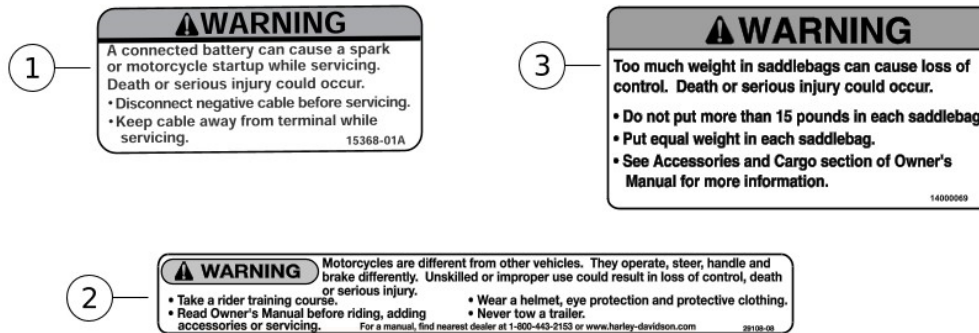
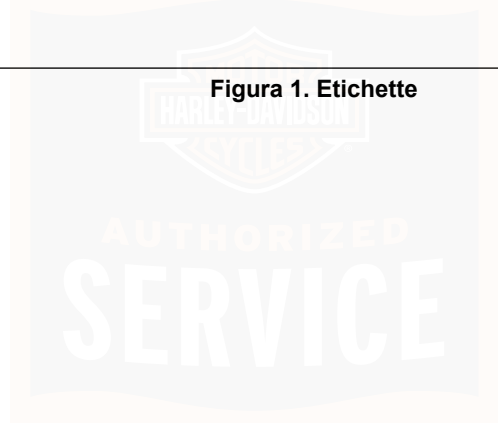


Figura 1. Etichette



NOTE



NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)

Generale

Vedere Figura 3. A ogni motocicletta viene assegnato un numero unico di serie a 17 caratteri o numero di identificazione del veicolo (VIN). Fare riferimento a Tabella 4.

Posizione

Vedere Figura 2. Il VIN completo, di 17 caratteri, è stampigliato sul lato destro del telaio, accanto al canotto dello sterzo. Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, vi è anche un'etichetta con stampato il VIN attaccata al tubo discendente anteriore destro.

VIN abbreviato

Sul lato sinistro del basamento, tra i cilindri del motore, è stampigliato un numero abbreviato di identificazione del veicolo (VIN), con il modello del veicolo, il tipo di motore, l'anno del modello e il numero sequenziale.

NOTA

Per ordinare parti di ricambio o per richiedere chiarimenti sulla motocicletta, indicare sempre l'intero numero di identificazione del veicolo di 17 cifre.

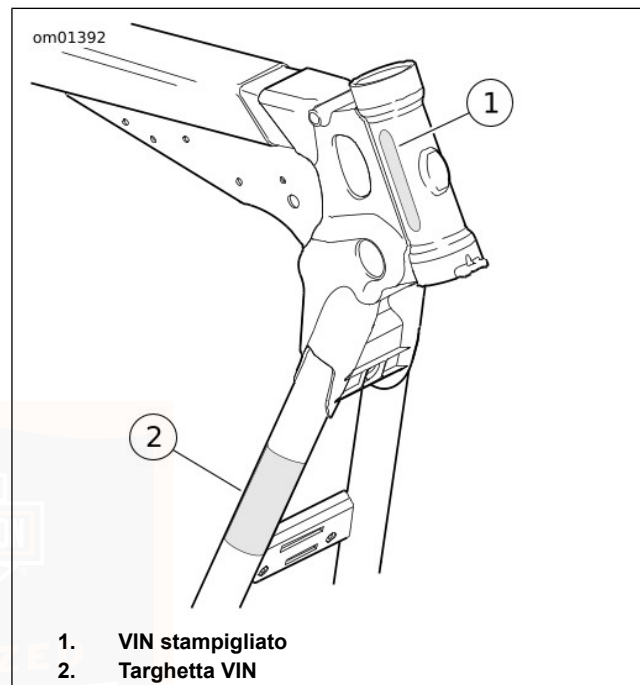


Figura 2. Posizioni del VIN

om00921

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨
1HD 1 GV 4 1 7 D C 111000

Figura 3. VIN tipico della Harley-Davidson: Modelli Dyna 2013

Tabella 4. Dettaglio del VIN della Harley-Davidson: Modelli Dyna 2013

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI
1	Identificativo mondiale del costruttore	1HD=Prodotti fabbricati originariamente per la vendita negli Stati Uniti 5HD=Prodotti fabbricati originariamente per la vendita al di fuori degli Stati Uniti 932=Prodotti fabbricati originariamente in Brasile per la sola vendita in Brasile MEG=Prodotti fabbricati originariamente in India per la sola vendita in India
2	Tipo di motocicletta	1=Motocicletta grossa cilindrata (901 cm ³ o oltre)
3	Modello	Vedere la tabella dei VIN del modello

Tabella 4. Dettaglio del VIN della Harley-Davidson: Modelli Dyna 2013

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI	
4	Tipo di motore	4=Twin Cam 96™, 1.585 cm ³ raffreddato ad aria, ad iniezione M=Twin Cam 103™, 1.690 cm ³ raffreddato ad aria, ad iniezione	
5	Calibrazione/configurazione, introduzione	Presentazione normale 1=USA (DOM) 3=California (CAL) A=Canada (CAN) C=HDI E=Giappone (JPN) G=Australia (AUS) J=Brasile (BRZ) L=Asia Pacifica (APC) N=India (IND)	Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale 2, 4=USA (DOM) 5, 6=California (CAL) B=Canada (CAN) D=HDI F=Giappone (JPN) H=Australia (AUS) K=Brasile (BRZ) M=Asia Pacifica (APC) P=India (IND)
6	Numero di controllo VIN	Può andare da 0 a 9 o essere X	
7	Anno del modello	D=2013	
8	Stabilimento di montaggio	C=Kansas City, MO USA D=H-D Brasile-Manaus, Brasile (CKD) N=Haryana India (Bawal, distretto di Rewari)	
9	Numero sequenziale	Varia	

SERVICE

Tabella 5. Codici VIN dei modelli: Modelli Dyna 2013

CODICE	MODELLO	CODICE	MODELLO
GN	FXDL Dyna® Low Rider® (solo per il mercato giapponese)	GY	FXDF Dyna® Fat Bob®
GP	FXDWG® Dyna Wide Glide®	GZ	FLD Dyna® Switchback
GX	FXDB Dyna® Street Bob®	VA	FXDBP Dyna® Street Bob®
GV	FXDC Dyna® Super Glide® Custom	VB	FXDBA Dyna® Street Bob®
	FXDC ANV Dyna® Super Glide® Custom 110th Anniversary Edition		

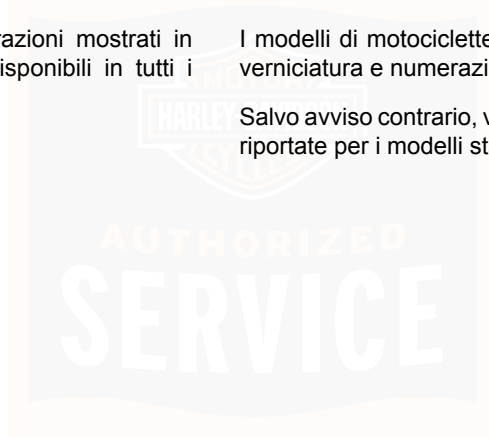
MODELLI E CARATTERISTICHE

Alcuni modelli, caratteristiche e configurazioni mostrati in questo manuale possono non essere disponibili in tutti i mercati.

MODELLI ANNIVERSARY

I modelli di motociclette serie anniversario hanno emblemi, verniciatura e numerazione di serie speciali.

Salvo avviso contrario, vedere le caratteristiche e le istruzioni riportate per i modelli standard, non della serie anniversario.



DATI TECNICI

Tabella 6. Motore: Twin Cam 96

ELEMENTO	DATI	
Numero dei cilindri	2	
Tipo	4 tempi, a V di 45 gradi, raffreddato ad aria	
Rapporto di compressione	9,2:1	
Alesaggio	95,3 mm	3,75 in
Corsa	111,3 mm	4,38 in
Cilindrata	1.585 cm ³	96,0 in ³
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco	

Tabella 7. Motore: Twin Cam 103

ELEMENTO	DATI TECNICI	
Numero di cilindri	2	
Tipo	a 4 tempi, 45 gradi a V, raffreddato ad aria	
Rapporto di compressione	9,6:1	
Alesaggio	98,4 mm	3,875 in
Corsa	111,3 mm	4,38 in
Cilindrata	1.690 cm ³	103,0 in ³
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco	

NOTA

I dati tecnici riportati in questa pubblicazione possono non coincidere con quelli propri delle omologazioni ufficiali in alcuni

mercati a causa del momento in cui la pubblicazione è andata in stampa, delle differenze nei metodi di collaudo e/o delle differenze nei veicoli. I clienti che desiderano disporre dei dati tecnici ufficialmente riconosciuti ai fini dell'omologazione del veicolo dovrebbero fare riferimento alla documentazione relativa all'omologazione stessa e/o rivolgersi ai concessionari o ai distributori.

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI	
Fasatura dell'accensione	Non regolabile	
Batteria	12 V, 315 A corrente di avviamento a freddo, 19 Ah, sigillata e che non richiede manutenzione	
Impianto di carica	Trifase, 40 A (493 W a 13,5 V, 2.000 giri/min, 540 W di potenza max a 13,5 V)	
Tipo delle candele	HD-6R12	
Misura delle candele	12 mm	
Distanza tra gli elettrodi delle candele	0,97-1,09 mm	0,038-0,043 in
Coppia di serraggio delle candele	16,3-24,4 N·m	12-18 ft·lb

Tabella 9. Cambio

CAMBIO	DATI
Tipo	Sempre in presa, comando a pedale
Marce	6 in avanti

Tabella 10. Denti degli ingranaggi

TRASMISSIONE	ELEMENTO	NUMERO DI DENTI
Primaria	Motore	34
	Frizione	46
Finale	Cambio	32
	Ruota posteriore	66*

*64 denti sui modelli per il Giappone

Tabella 11. Rapporti di riduzione complessivi

MARCIA	RAPPORTO	
	MERCATI USA E INTERNAZIONALI	MERCATI GIAPPONESI
Prima	9,311	9,029
Seconda	6,454	6,259
Terza	4,793	4,648
Quarta	3,882	3,764
Quinta	3,307	3,207
Sesta	2,790	2,706

▲ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile con sicurezza.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR e il GAWR sono riportati sulla targhetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.

NOTA

Il peso aggiuntivo massimo consentito sulla motocicletta equivale al peso nominale lordo del veicolo (GVWR) meno il peso in ordine di marcia. Per esempio, su una motocicletta con un GVWR di 544 kg (1.200 lb) avente un peso in ordine di marcia di 363 kg (800 lb), sarebbe ammesso un peso combinato aggiuntivo massimo di 181 kg (400 lb) comprendente il peso del pilota, del passeggero, dell'abbigliamento per il motociclismo, del bagaglio e degli accessori installati.

Tabella 12. Peso

ELEMENTO	FXDB/FXDBP*		FXDC		FXDF		FXDWG		FXDL		FLD		FXDBA	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Peso in ordine di marcia**	303,9	670	308,0	679	320,2	706	303,0	668	304,8	672	325,7	718	305	672
Peso massimo aggiunto ammesso***	188,3	415	184,2	406	172,0	379	189,2	417	187,4	413	205,0	452	187,2	413
GVWR	492,2	1.085	492,2	1.085	492,2	1.085	492,2	1.085	492,2	1.085	530,7	1.170	492,2	1.085
GAWR anteriore	176,9	390	176,9	390	176,9	390	176,9	390	176,9	390	206,4	455	176,9	390
GAWR posteriore	315,3	695	315,3	695	315,3	695	315,3	695	315,3	695	360,2	794	315,3	695

* Il peso del veicolo può variare in caso di veicoli personalizzati in fabbrica.

** Peso totale alla consegna, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90 % di combustibile.

*** Il peso totale degli accessori, del carico, dell'abbigliamento per il motociclismo, del passeggero e del pilota non può superare questo valore.

Tabella 13. Dimensioni

ELEMENTO	FXDB/FXDBP*		FXDC		FXDF		FXDWG		FXDL		FLD		FXDBA	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
Lunghezza	2.357	92,8	2.360	92,9	2.329	91,7	2.388	94,0	2.350	92,5	2.357	92,8	2.395	94,3
Larghezza complessiva	953	37,5	988	38,9	889	35,0	945	37,2	920	36,2	958	37,7	915	36
Altezza complessiva	1.280	50,4	1.232	48,5	1.130	44,5	1.214	47,8	1.195	47,0	1.409	55,5	1.280	50,4

Tabella 13. Dimensioni

ELEMENTO	FXDB/FXDBP*		FXDC		FXDF		FXDWG		FXDL		FLD		FXDBA	
	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
Interasse	1.631	64,2	1.631	64,2	1.618	63,7	1.735	68,3	1.625	64,0	1.595	62,8	1.625	64
Distanza da terra	125	4,9	117	4,6	125	4,9	107	4,2	125	4,9	110	4,3	110	4,4
Altezza della sella**	648	25,5	668	26,3	663	26,1	648	655	25,5	25,8	663	26,1	648	25,5

* Le dimensioni possono variare in caso di veicoli personalizzati in fabbrica.

** Con pilota in sella di 81,6 kg (180 lb).

Tabella 14. Rifornimenti

ELEMENTO	FXDC, FXDF		FXDB, FXDBP, FXDL, FLD, FXDWG, FXDBA	
	L	MISURE USA	L	MISURE USA
Serbatoio del combustibile (totale)	18,9	5,0 gal	17,8	4,7 gal
Serbatoio dell'olio con filtro	2,8	3,0 qt	2,8	3,0 qt
Cambio (valori approssimativi)	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt
Carter della catena della trasmissione primaria (valori approssimativi)	0,95	1,0 qt	0,95	1,0 qt
Spia della riserva del combustibile accesa	3,4	0,9 gal	3,4	0,9 gal



Tabella 15. Quadro riassuntivo delle lampadine

LUCE	DESCRIZIONE	LAMPADINE OC-CORRENTI	ASSORBIMENTO DI CORRENTE (AMPERE)	CODICE H-D
Faro anteriore	Luce abbagliante/anabbagliante (FXDF per il mercato USA)	2	5,0/4,58	69838-08
	Luce abbagliante/anabbagliante (FXDF per il mercato internazionale)	2	5,0/4,58	68881-01
	Luce abbagliante/anabbagliante (tutti gli altri modelli)	1	5,0/4,58	68329-03
	Luce di posizione (per il mercato internazionale)	1	0,32	53436-97
Luce degli indicatori di direzione	Anteriore/di posizione	2	2,25/0,59	68168-89A
	Anteriore, per il mercato internazionale	2	1,75	68163-84
	Luci degli indicatori di direzione posteriori/luce posteriore/di arresto (FXDB, FXDBP, FXDWG per il mercato USA e per il Canada)	2	2,25/0,59	68168-89A
	Luci degli indicatori di direzione posteriori/luce posteriore/di arresto (FXDB/FXDBP/FXDBA per il mercato internazionale)	Illuminato con LED. Sostituire l'intero gruppo in caso di guasto.		
	Posteriore (FLD per il mercato USA)	2	2,25	68572-64B
	Posteriore (altri modelli)	2	1,75	68163-84

Tabella 15. Quadro riassuntivo delle lampadine

LUCE	DESCRIZIONE	LAMPADINE OC-CORRENTI	ASSORBIMENTO DI CORRENTE (AMPERE)	CODICE H-D
Luce posteriore e di arresto	Luce posteriore/di arresto (FXDB e FXDBP per il Canada, FXDWG per il Canada ed il mercato internazionale)	Illuminato con LED. Sostituire l'intero gruppo in caso di guasto.		
	Luce posteriore/di arresto (tutti gli altri modelli)	1	0,59/2,10	68167-04
Spie del pannello della strumentazione	Illuminato con LED. Sostituire l'intero gruppo in caso di guasto.			
Indicatore del livello del combustibile	Tutti i modelli usano un LED incorporato nell'indicatore.			

Tabella 16. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	MISURA (pollici)	PNEUMATICI OMOLOGATI	PRESSIONE (A FREDDO)	
				kPa	psi
FXDB, FXDBP, FXDC, FXDL, FXDBA	Anteriore	19	Michelin Scorcher "31" 100/90B19	206	30
	Posteriore	17	Michelin Scorcher "31" 160/70B17	276	40
FXDF	Anteriore	16	Dunlop D427F 130/90B16	248	36
	Posteriore	16	Dunlop D427 180/70B16	276	40
FXDWG	Anteriore	21	Michelin Scorcher "31" 80/90-21	262	38
	Posteriore	17	Michelin Scorcher "31" 180/60B17	276	40

Tabella 16. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	MISURA (pollici)	PNEUMATICI OMOLOGATI	PRESSIONE (A FRED- DO)	
				kPa	psi
FLD	Anteriore	18	Dunlop D402F 130/70B18	248	36
	Posteriore	17	Dunlop D401 160/70B17	276	40

DATI SUGLI PNEUMATICI

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

⚠ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

Per gli pneumatici approvati e le pressioni di gonfiaggio raccomandate, vedere Tabella 16.

Sulle motociclette Harley-Davidson dotate di ruote a raggi è possibile installare pneumatici senza camera d'aria equipaggiati con camere d'aria delle dimensioni giuste. Con pneumatici senza camera d'aria (dotati di camera d'aria della dimensione giusta) montati su ruote a raggi occorre usare guarnizioni di gomma per cerchioni.

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici anteriori e posteriori Harley-Davidson non sono uguali. Lo scambio dello pneumatico anteriore con quello posteriore può causare la rottura dello pneumatico e conseguenti lesioni gravi o mortali. (00026a)

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione corretta come specificato in Tabella 16. Non caricare gli pneumatici oltre il GAWR specificato in Tabella 12. Gli pneumatici sgonfi, troppo gonfi o sovraccarichi possono danneggiarsi.

▲ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici di usura che attraversano il battistrada orizzontalmente.

32 Dati tecnici

Quando uno pneumatico è consumato al punto che le barre indicatrici di usura diventano visibili, o lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in), lo pneumatico può:

- danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura;
- offrire un'aderenza ridotta;
- compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

La Harley-Davidson non esegue nessuna prova con gli pneumatici gonfiati solo con azoto. La Harley-Davidson non consiglia né sconsiglia l'uso di azoto puro per gonfiare gli pneumatici.

Dichiarazione di conformità degli pneumatici per l'India.

La Harley-Davidson Motor Company dichiara che gli pneumatici elencati nella sezione di questo manuale contenente i dati tecnici del veicolo sono conformi ai requisiti che lo Standard indiano 15627 (e successive modifiche) del Bureau of Indian Standards richiede per la registrazione dei veicoli montati in India. Questi pneumatici sono conformi ai requisiti delle Central Motor Vehicle Rules del 1989.

MISCELE DI BENZINA

Le motociclette Harley-Davidson sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni e la massima efficienza con benzina senza piombo. La maggior parte delle benzine sono mescolate ad alcol e/o etere, per creare miscele ossigenate.

È importante conoscere il tipo e la quantità di alcol o etere aggiunto al combustibile.

NOTA

Non usare benzina contenente metanolo. Così facendo si potrebbero causare danni ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o guasti alle apparecchiature. (00148a)

- Le miscele di benzina/METILTERZIARIOBUTILETERE (MTBE) sono una combinazione di benzina e di non oltre il 15 % di MTBE. L'uso della miscela di benzina/MTBE nella motocicletta è approvata.
 - Il combustibile a base di ETANOLO è una miscela di etanolo (alcol etilico) e di benzina senza piombo. Può influire sul chilometraggio ottenibile. I combustibili con un tasso di etanolo fino al 10 % possono essere utilizzati nella motocicletta senza influenzare negativamente le prestazioni del veicolo. Al momento della pubblicazione di questo manuale, le norme EPA degli Stati Uniti proibiscono di usare nelle motociclette combustibili con un contenuto di etanolo del 15 % (E15). Alcune motociclette sono messe a punto in modo da poter funzionare con concentrazioni di etanolo maggiori, secondo le norme vigenti in merito in determinati Paesi.
 - BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG) descrive miscele di benzina ideate specificamente per ottenere una combustione più pulita rispetto ad altri tipi di benzina. Ciò ha come risultato emissioni inferiori dai tubi di scarico. Questo tipo di benzina, inoltre, evapora di meno durante il rifornimento del serbatoio. Le benzine riformulate usano additivi al fine di favorire l'ossigenazione. La motocicletta funziona normalmente con questo tipo di combustibile. La Harley-Davidson raccomanda di usarlo ogni volta possibile per contribuire a mantenere più pulita l'aria dell'ambiente.
 - Non utilizzare del combustibile per competizioni o del combustibile contenente metanolo. L'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione.
 - L'unico additivo per aumentare il numero di ottani raccomandato dalla Harley-Davidson è l'ADDITIVO PER AUMENTARE GLI OTTANI SCREAMIN' EAGLE SUPER (disponibile solo negli USA). È il solo additivo per aumentare il numero di ottano ad essere sottoposto a estese prove e approvato per l'uso nei motori e nei componenti Harley-Davidson.
- Alcune miscele di benzina incidono negativamente sull'avviamento, sulla manovrabilità o sul consumo di combustibile. Se si notano tali problemi, usare una marca di benzina diversa o di una benzina con una miscela con un numero superiore di ottano.

COMBUSTIBILE

Usare sempre benzina senza piombo e di buona qualità. Il numero di ottano è solitamente indicato sulla pompa della benzina. Vedere Tabella 17.

▲ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

▲ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

Le pompe delle moderne stazioni di rifornimento di combustibile erogano la benzina ad un flusso elevato nel serbatoio della motocicletta, creando il rischio di

34 Dati tecnici

intrappolamento e pressurizzazione dell'aria nel serbatoio stesso.

Tabella 17. Numero di ottano

DATI	VALORE NOMINALE
Numero di ottano alla pompa (R+M)/2	91 (95 RON)

CATALIZZATORE

La motocicletta è dotata di catalizzatori (tranne quelle per il mercato australiano).

NOTA

Non usare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di malfunzionamento del motore. Utilizzando il veicolo in tali condizioni, l'impianto di scarico si surriscalda in maniera anomala con rischio di danni al veicolo e perdite dall'impianto di controllo delle emissioni. (00149c)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

GENERALITÀ: COMANDI E SPIE

▲ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Alcune delle caratteristiche qui descritte sono proprie di determinati modelli. È possibile che queste siano tuttavia disponibili come accessori per la motocicletta Harley-Davidson di cui si dispone. Per un elenco completo degli accessori compatibili con i vari modelli, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

COMMUTATORE DI ACCENSIONE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

Vedere la sezione del MANUALE D'USO. Accertarsi di trascrivere tutti i numeri importanti nello spazio apposito fornito all'inizio di questo manuale.

Vedere Figura 4. Il commutatore di accensione comanda le funzioni dell'impianto elettrico della motocicletta.

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

NOTA

Non lubrificare il tamburo della serratura con lubrificanti a base di vaselina o con grafite. Questi potrebbero danneggiare la serratura. (00152a)

1. Per togliere la chiave dal commutatore di accensione, spingerla e girarla in senso antiorario.
2. Estrarre la chiave.

NOTA

- Le luci funzionano quando il commutatore di accensione è nella posizione IGNITION (accensione), come imposto dalle leggi vigenti in alcuni Stati.

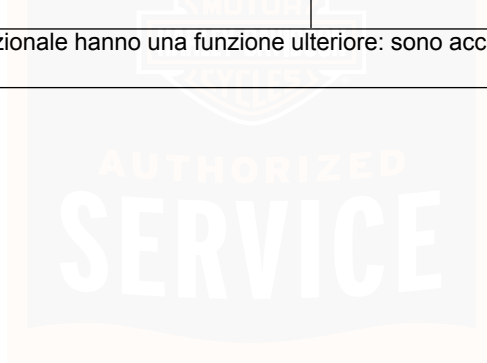
- Prima della corsa, estrarre la chiave del commutatore di accensione dal blocco dell'accensione (tutti i modelli tranne FXDL). In caso contrario, la chiave potrebbe cadere dalla motocicletta durante la corsa.

Tabella 18. Commutatore di accensione

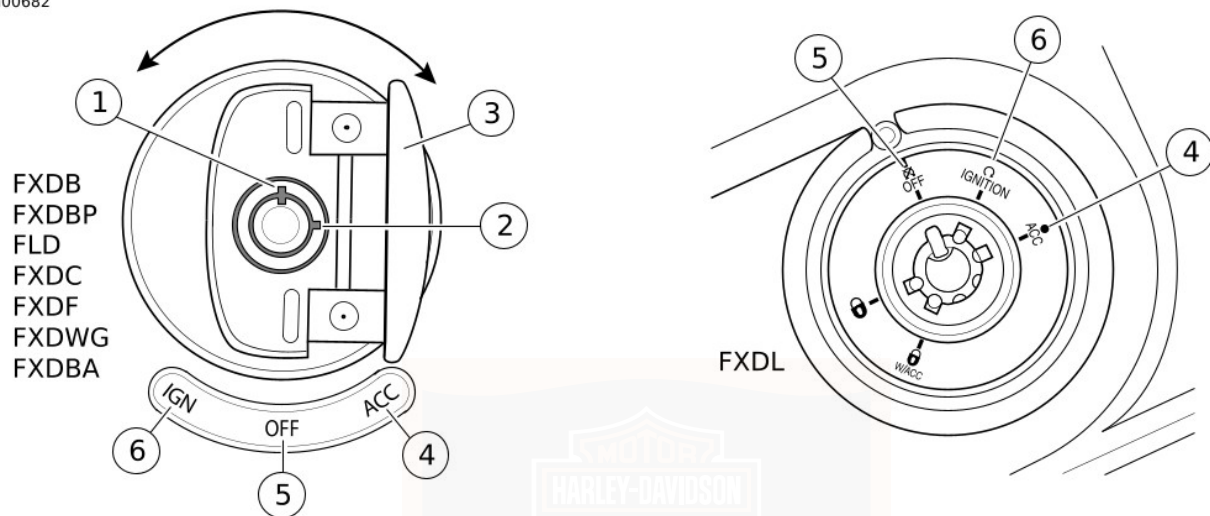
MODELLO	POSIZIONE E FUNZIONAMENTO	POSIZIONE DEL COMMUTATORE	FUNZIONE
FXDB, FXDBP, FXDC, FXDF, FXDWG, FLD, FXDBA	<p>Il commutatore è sul pannello della strumentazione del serbatoio del combustibile.</p> <p>Per bloccare o sbloccare il commutatore, sollevare il coperchio, inserire la chiave e girarla in senso antiorario per bloccare o in senso orario per sbloccare. È possibile estrarre la chiave in qualsiasi posizione.</p> <p>Dispositivo di blocco della forcella: Il dispositivo di blocco della forcella si trova sulla parte anteriore destra della motocicletta sul canotto dello sterzo. Inserire la chiave e premere per girare il dispositivo di blocco fino alla relativa icona. Estrarre la chiave.</p> <p>Per sbloccare la forcella, inserire la chiave e premere, per girare il dispositivo di blocco fino all'icona che indica il dispositivo di blocco aperto. Estrarre la chiave.</p>	OFF (spento)	Accensione, luci ed accessori sono disattivati.
		ACC* (accessori)	Accessori sono accesi. È possibile azionare i lampeggiatori di emergenza. Le spie della strumentazione sono accese. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico.
		IGNITION* (accensione)	Accensione, luci e accessori sono inseriti.

Tabella 18. Commutatore di accensione

MODELLO	POSIZIONE E FUNZIONAMENTO	POSIZIONE DEL COMMUTATORE	FUNZIONE
FXDL	<p>Sulla parte anteriore destra della motocicletta sul canotto dello sterzo.</p> <p>Per sbloccare il commutatore e la forcella, spingere la chiave e girarla in senso antiorario.</p> <p>HDI: Spingere la leva/chiave (modelli per il mercato internazionale) e girarla in senso orario nella posizione OFF (spento). Per girare la chiave è necessario spingerla.</p> <p>Dispositivo di blocco della forcella: Per bloccare la forcella, spostarla completamente a sinistra. Spingere in basso la chiave e girarla a destra, in senso orario, fino all'icona che indica il dispositivo di blocco chiuso. Estrarre la chiave.</p>	OFF (spento)	Accensione, luci ed accessori sono disattivati.
		ACC* (accessori)	È possibile accendere gli accessori e i lampeggiatori di emergenza. Le spie della strumentazione sono accese. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico. È possibile estrarre la chiave tranne nei modelli per il mercato internazionale.
		IGNITION* (accensione)	Accensione, luci e accessori sono inseriti.
<p>* I modelli per il mercato internazionale hanno una funzione ulteriore: sono accese anche le luci di posizione e la luce posteriore.</p>			

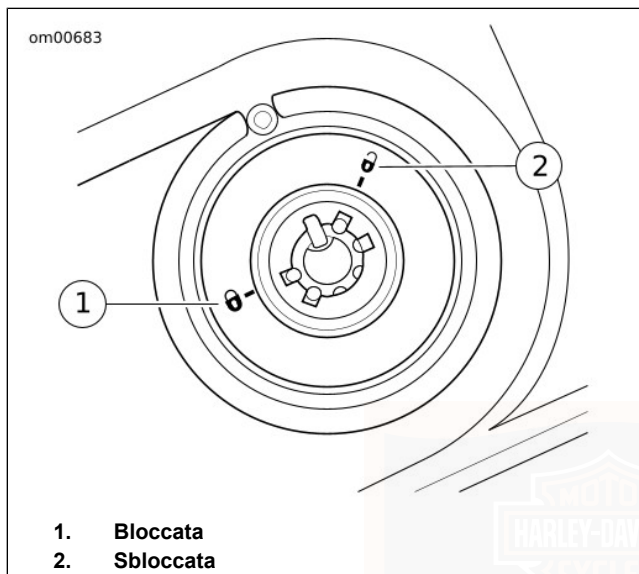


om00682



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Blocco | 4. ACC (accessori) |
| 2. Sblocco | 5. OFF (spento) |
| 3. Coperchio del commutatore aperto | 6. IGNITION (accensione) |

Figura 4. Commutatore di accensione



**Figura 5. Dispositivo di blocco della forcella: Modelli Dyna
tranne FXDL**

DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

FXDL: Vedere Figura 4. Il dispositivo di blocco della forcella è incorporato nel commutatore di accensione che si trova sul lato destro del canotto dello sterzo. Vedere **COMANDI E SPIE > COMMUTATORE DI ACCENSIONE** (Pagina 35).

Altri modelli: Vedere Figura 5. Se il commutatore di accensione si trova sulla consolle, sul lato destro del canotto dello sterzo vi è solo il dispositivo di blocco della forcella.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

Bloccando la forcella immediatamente dopo aver parcheggiato la motocicletta si impedisce l'uso non autorizzato o il furto della stessa.

Per bloccare la forcella

1. Girare la forcella completamente a sinistra.
2. Inserire la chiave del commutatore di accensione nel dispositivo di blocco della forcella.
3. Girarla a sinistra (in senso antiorario) nella posizione di blocco.
4. Estrarre la chiave del commutatore di accensione.

Per sbloccare la forcella

1. Inserire la chiave del commutatore di accensione nel dispositivo di blocco della forcella.
2. Girarla a destra (in senso orario) nella posizione di sblocco.

COMANDI MANUALI

Interruttore del motorino di avviamento

Vedere Figura 6. L'interruttore del motorino di avviamento (5) si trova sul gruppo dei comandi del semimanubrio destro. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 91).

1. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore (6) sulla posizione di FUNZIONAMENTO e il cambio in folle. Deve accendersi la spia (verde) del folle.

2. Vedere Figura 4. Portare il commutatore di accensione su IGN (accensione) e premere l'interruttore di avviamento per azionare il motorino di avviamento.

NOTA

- *Quando si usa il motorino di avviamento, il faro anteriore si spegnerà momentaneamente per ridurre il carico sulla batteria.*
- *Se il motore non si avvia, il motorino di avviamento funzionerà per cinque secondi e poi si arresterà. Rilasciare e premere l'interruttore di avviamento. Dopo diversi tentativi infruttuosi, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

Lampeggiatori di emergenza

L'interruttore dei lampeggiatori di emergenza (5) si trova sopra quello del motorino di avviamento. Questo sistema consente di accendere i lampeggiatori di emergenza su una motocicletta in panne ed attivare il sistema di sicurezza in attesa di soccorsi.

1. Con il commutatore di accensione su IGN (accensione) o ACC (accessori), premere sul simbolo del triangolo per azionare i lampeggiatori di emergenza.

NOTA

Se il veicolo è dotato del sistema di sicurezza opzionale, il portachiavi elettronico deve essere nelle vicinanze quando si attivano e disattivano i lampeggiatori di emergenza.

2. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento). I lampeggiatori di emergenza continueranno a funzionare per due ore o finché non vengono disattivati dal pilota.
3. Per disattivarli, portare il commutatore di accensione su ACC (accessori) o su acceso e premere sul simbolo del triangolo sull'interruttore del motorino di avviamento.

Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore

Vedere Figura 6. L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore (6) inserisce e disinserisce l'accensione del motore. L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore si trova sui comandi del semimanubrio destro. Premere sulla parte superiore dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore per disinserire l'accensione e arrestare il motore. Premere sulla parte inferiore dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore per abilitare l'avviamento e il funzionamento del motore.

NOTA

- *Per avviare o far funzionare il motore, l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore deve essere su FUNZIONAMENTO.*
- *Usare sempre l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO per arrestare il motore.*

1. Per arrestare il motore, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO.
2. Vedere Figura 4. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) per escludere completamente l'alimentazione elettrica.

Manopola del comando del gas

Vedere Figura 6. La manopola del comando del gas (8) si trova sui comandi del semimanubrio destro e viene azionata con la mano destra.

Per ridurre l'affaticamento del pilota durante i viaggi lunghi, alla base del morsetto della manopola del comando del gas dei modelli non dotati di controllo della velocità di crociera, si trova una vite di registro della frizione del comando del gas (10).

1. Girare lentamente la manopola del comando del gas in senso orario (verso la parte anteriore della moto) per chiudere la valvola a farfalla (rallentare).
2. Girare lentamente la manopola del comando del gas in senso antiorario (verso il dietro della moto) per aprire la valvola a farfalla (accelerare).

▲ AVVERTENZA

Non serrare la vite di registro della frizione del comando del gas fino al punto in cui il motore non torna automaticamente al minimo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00031b)

3. Allentare la vite di registro della frizione del comando del gas in modo che quando si abbandona la presa sulla manopola, il comando del gas ritorni nella posizione di minimo.
4. Avvitare la vite di registrazione del comando del gas per aumentare l'attrito sulla manopola. In questo modo il movimento del comando del gas viene smorzato.

NOTA

La vite di registro della frizione del comando del gas non deve essere usata nelle normali condizioni di uso (frenate e accelerate) della motocicletta.

Leva della frizione

▲ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 6. La leva della frizione (1) si trova sul semimanubrio sinistro e viene azionata con le dita della mano sinistra.

1. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
2. Ingranare la prima usando il pedale del selettore delle marce. Vedere **COMANDI E SPIE > LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE** (Pagina 53).
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione in modo da innestare la frizione.

L'interruttore della frizione è incorporato sul gruppo degli interruttori del semimanubrio sinistro. Consente al guidatore di avviare il veicolo in qualsiasi marcia (o in folle) purché la leva della frizione sia tirata. Se la frizione non è disinnestata ed il veicolo ha la marcia ingranata, il veicolo non si avvia.

Pulsante HORN/TRIP (avvisatore acustico/contachilometri parziale)

AVVISATORE ACUSTICO: Vedere Figura 6. L'avvisatore acustico si aziona premendo il pulsante HORN (avvisatore acustico) (2) che si trova sui comandi del semimanubrio sinistro. È possibile azionare l'avvisatore acustico per un massimo di 10 secondi alla volta. Se si tiene premuto il pulsante più a lungo, l'avvisatore acustico verrà disattivato automaticamente.

CONTACHILOMETRI PARZIALE: Il pulsante TRIP (contachilometri parziale) aziona i contachilometri parziali e serve ad attivare il quadrante del contachilometri per scorrere attraverso le varie schermate. Con il commutatore di accensione su OFF (spento), il pulsante del contachilometri parziale può alternare la visualizzazione dell'ora o del contachilometri.

Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore

Vedere Figura 6. Il commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore (3) si trova sul semimanubrio sinistro.

Luce abbagliante: Premere la parte superiore del commutatore per accendere la luce abbagliante. La spia della luce abbagliante (blu) nel tachimetro si accende quando la luce abbagliante è in funzione.

Luce anabbagliante: Premere la parte inferiore del commutatore per accendere la luce anabbagliante.

Lampeggio: Premere e tenere premuta la parte inferiore del commutatore per lampeggiare con la luce abbagliante.

Interruttori degli indicatori di direzione

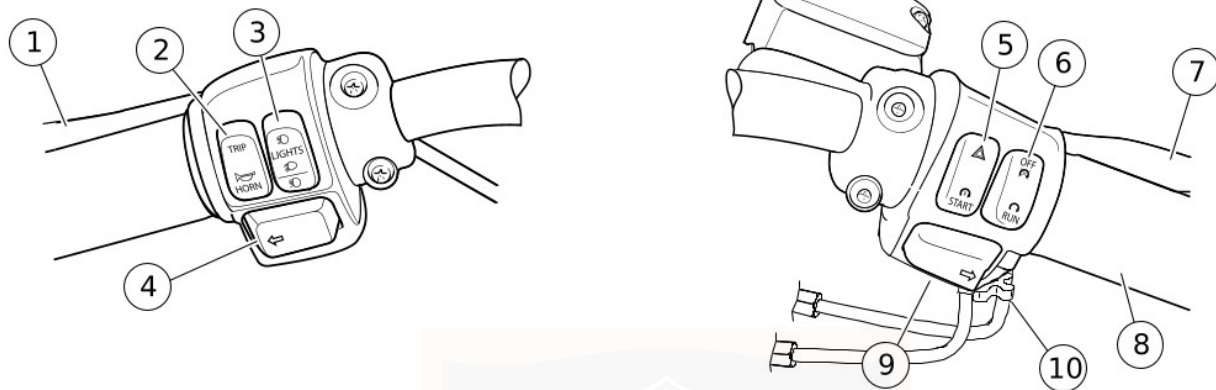
Vedere Figura 6. Ciascun gruppo dei comandi del manubrio contiene un interruttore degli indicatori di direzione.

- L'interruttore degli indicatori di direzione di destra (9) aziona i lampeggiatori anteriori e posteriori di destra.
- L'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra (4) aziona i lampeggiatori anteriori e posteriori di sinistra.

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. A causa della normativa in vigore, diversa da luogo a luogo, questa particolarità può non essere disponibile su tutti i mercati.

om01506



- | | |
|--|---|
| 1. Leva della frizione | 6. Interruttore di arresto/funzionamento del motore |
| 2. Pulsante Horn/trip (avvisatore acustico/contachilometri parziale) | 7. Leva del freno |
| 3. Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore | 8. Manopola di comando del gas |
| 4. Interruttore degli indicatori di direzione di sinistra | 9. Interruttore degli indicatori di direzione di destra |
| 5. Interruttore motorino di avviamento/lampeggiatori di emergenza | 10. Vite di registrazione della frizione |

Figura 6. Comandi sul manubrio

FUNZIONAMENTO DEGLI INTERRUTTORI DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE

Funzionamento

Per azionare gli indicatori di direzione di destra o di sinistra, premere e rilasciare l'interruttore relativo. Gli indicatori lampeggiano finché non vengano disattivati automaticamente o dal pilota.

NOTA

Se un indicatore di direzione lampeggia rapidamente, una delle lampadine non funziona. Fare attenzione e segnalare con le mani. Sostituire appena possibile i componenti difettosi.

Disattivazione automatica

Gli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta (rilevata in base alla velocità ed accelerazione del veicolo ed al completamento della curva).

Gli indicatori si spengono anche se sono rimasti in funzione per un periodo di tempo prolungato con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). Se si arresta la motocicletta, o si procede ad una velocità inferiore, l'indicatore di direzione continua a lampeggiare.

Disattivazione manuale

Per disattivare un indicatore di direzione, premere e rilasciare una seconda volta l'interruttore.

Per azionare l'indicatore di direzione dalla parte opposta, premere e rilasciare l'interruttore relativo alla nuova direzione. Il primo indicatore di direzione si spegnerà e l'altro inizierà a lampeggiare.

STRUMENTAZIONE

Tachimetro

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Vedere Figura 7. Il tachimetro registra le miglia orarie (solo modelli per il mercato USA) o i chilometri orari (solo modelli per il mercato internazionale).

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. La retroilluminazione può fluttuare brevemente quando cambia il livello di luce ambiente (come quando si attraversa una galleria).

Contachilometri

Premendo il pulsante TRIP (contachilometri parziale) con il commutatore di accensione in qualsiasi posizione si attiverà la lettura del contachilometri.

La finestra del contachilometri nel quadrante del tachimetro permette di visualizzare a scelta quanto segue:

- Contachilometri
- Contachilometri parziale A
- Contachilometri parziale B
- Autonomia del veicolo
- Tempo
- Marcia ingranata e numero di giri del motore

Per avanzare in sequenza tra le visualizzazioni, premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale).

Contachilometri parziali A e B

Per controllare il chilometraggio o per azzerare i contachilometri parziali, il commutatore di accensione deve essere nella posizione ACC (accessori) o IGN (accensione). Premere e rilasciare il pulsante TRIP (contachilometri parziale) finché non viene visualizzato il chilometraggio parziale (A o B) desiderato. Una A o B sul lato sinistro superiore del quadrante identifica il contachilometri parziale.

Per reimpostare o azzerare il contachilometri parziale, visualizzare il contachilometri voluto (A o B) nella finestra di visualizzazione. Premere e tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per circa tre secondi. Il contachilometri parziale si azzererà.

Contagiri/selezione delle marce

Premere e rilasciare il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per passare dalle visualizzazioni del chilometraggio a quella del numero delle marce e del numero di giri del motore. Il contachilometri mostra la marcia ingranata (1-6) e il regime del motore in giri/min.

Quando il cambio è in folle o la leva della frizione è tirata, non viene visualizzato il numero della marcia.

Ora

Premere e rilasciare il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per passare dalle visualizzazioni del chilometraggio a quella dell'ora. Per regolare l'ora, procedere come segue:

1. Portare il commutatore di accensione su ACC (accessori) o su IGN (accensione).

2. Vedere Figura 7. Premere e rilasciare il pulsante TRIP (contachilometri parziale) finché non venga visualizzata l'ora (ore e minuti). Premere e tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale) fin quando 12HR (12 ore) non inizi a lampeggiare sul quadrante del tachimetro. Rilasciare il pulsante.
3. Premere e rilasciare una volta il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per passare alla visualizzazione lampeggiante 24HR (24 ore, ora militare). Ogni volta che si preme e si rilascia il pulsante, la visualizzazione passerà da 12HR a 24HR e viceversa.
4. Una volta selezionata la modalità di visualizzazione desiderata, premere e tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale) finché non lampeggi la visualizzazione delle ore.
5. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per regolare l'ora.
6. Quando viene visualizzata l'ora corretta, tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale) finché la visualizzazione dei minuti non inizi a lampeggiare.
7. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per regolare i minuti.
8. Quando vengono visualizzati i minuti corretti, tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale) finché il display non passi alla selezione di AM o PM.

NOTA

AM o PM non appariranno nella visualizzazione normale dell'ora. La motocicletta usa la selezione a scopo diagnostico.

9. Nella visualizzazione su 12 ore, AM o PM lampeggeranno. Selezionare AM o PM con il pulsante TRIP (contachilometri parziale) e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi.
10. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento).

Autonomia del combustibile

La visualizzazione dell'autonomia del combustibile mostra la distanza approssimativa ancora percorribile con la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio.

Con il commutatore di accensione su ACC (accessori) o IGN (accensione), premere il pulsante TRIP (contachilometri parziale) finché non viene visualizzata l'autonomia del combustibile, come indicato dalla lettera "R" sul lato sinistro del display. Sulla base della quantità di combustibile rimasta nel serbatoio, verrà visualizzata la distanza ancora percorribile (in miglia o in chilometri). Si può accedere in qualsiasi momento alla funzione di calcolo dell'autonomia usando il pulsante TRIP (contachilometri parziale).

Avviso di combustibile in riserva

Quando la spia della riserva del combustibile si accende, nella finestra del contachilometri verrà visualizzata automaticamente l'autonomia del veicolo. Il pilota può premere il pulsante TRIP (contachilometri parziale) per tornare alla visualizzazione ciclica delle altre informazioni sul contachilometri. L'avviso di combustibile in riserva non verrà ripetuto finché non si disinserisce e quindi reinserisce l'accensione azionando il commutatore.

Quando l'autonomia scende a 16 km (10 mi), il display dell'autonomia del combustibile visualizzerà "LO RNG" (autonomia limitata) per indicare che la motocicletta resterà presto senza combustibile.

Per il ripristino della spia della riserva del combustibile e della funzione di calcolo dell'autonomia occorre cambiare il ciclo di accensione. Portare sempre il commutatore di accensione su OFF (spento) durante il rifornimento.

Disattivazione: Per disattivare questa funzione durante la marcia, premere e tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale) mentre il display visualizza l'autonomia del combustibile. La disattivazione della funzione a comparsa automatica dell'autonomia viene indicata da un duplice lampeggio dell'autonomia stessa.

Attivazione: Per attivare la visualizzazione automatica dell'autonomia del combustibile, premere e tenere premuto

il pulsante TRIP (contachilometri parziale). Al momento della riattivazione, la visualizzazione automatica dell'autonomia lampeggerà una volta.

NOTA

- *Quando la spia della riserva del combustibile si accende, il livello del combustibile è basso. Fare rifornimento non appena possibile.*
- *La visualizzazione dell'autonomia si aggiorna solo quando il veicolo si muove.*
- *La visualizzazione automatica dell'autonomia del combustibile viene abilitata dopo aver portato il commutatore di accensione su OFF (spento) – IGN (accensione).*

Spia di ribaltamento

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Qualora la motocicletta si fosse rovesciata, la parola "tIP" verrà visualizzata nella finestra del contachilometri. Non sarà

possibile avviare il motore finché non si sarà cancellata la segnalazione.

Ripristino: Per ripristinare il funzionamento della motocicletta, metterla in posizione verticale e portare il commutatore di accensione su OFF (spento) – IGN (accensione).

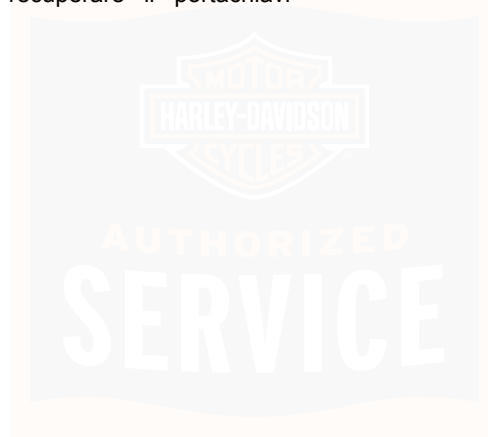
Messaggio “No Fob” (senza portachiavi elettronico)

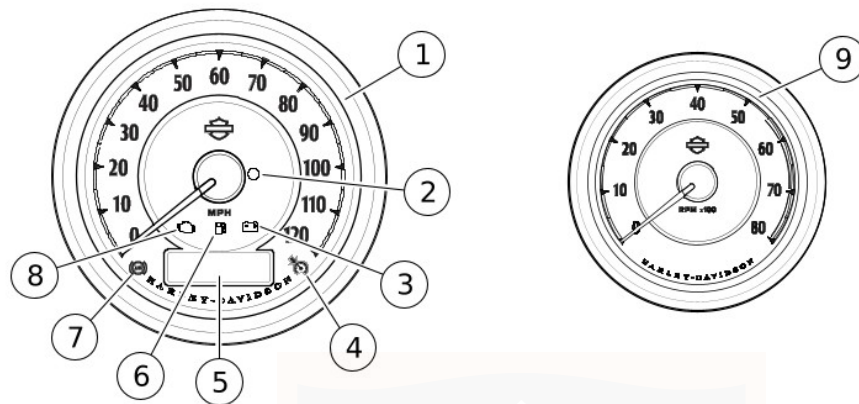
Se la motocicletta è dotata di sistema di sicurezza e la si avvia senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà ‘NO FOB’ (senza portachiavi elettronico) non appena il veicolo inizia a muoversi. La visualizzazione durerà 10 secondi per ricordare di recuperare il portachiavi elettronico.

Quando la motocicletta è separata dal portachiavi elettronico ad essa assegnato, è possibile avviarla solo immettendo manualmente il PIN per disattivare il sistema di sicurezza. Vedere **MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE** (Pagina 76).

Messaggio “Sidestand” (cavalletto laterale)

Sui modelli per il mercato internazionale (HDI), viene visualizzato il messaggio “SidEstAnd” (cavalletto laterale) se si ingrana la marcia con il cavalletto abbassato. Per i dettagli su questa caratteristica, vedere **COMANDI E SPIE > INTERBLOCCO DEL CAVALLETTO: MODELLI PER IL MERCATO INTERNAZIONALE** (Pagina 58).





- | | |
|---|--|
| 1. Tachimetro | 6. Spia della riserva del combustibile |
| 2. Spia dell'impianto elettrico | 7. Spia dell'impianto antibloccaggio dei freni (ABS) |
| 3. Spia di scarica della batteria | 8. Spia di controllo del motore |
| 4. Spia del controllo della velocità di crociera (non in uso) | 9. Contagiri |
| 5. Contachilometri/contachilometri parziale | |

Figura 7. Strumentazione

SPIE DELLA STRUMENTAZIONE

Spia di controllo del motore

Vedere Figura 7. La spia di controllo del motore indica quando il motore/il sistema di gestione del motore non funziona normalmente.

La spia di controllo del motore si accende di norma all'avviamento e rimane accesa per circa 4 secondi mentre il sistema di gestione del motore esegue una serie di autodiagnosi.

Se la spia si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Spia della riserva del combustibile

Accensione continua: Vedere Figura 7. La spia della riserva del combustibile si accende quando il carburante nel serbatoio raggiunge il livello di riserva del combustibile (approssimato) indicato nella Tabella 14.

Lampeggio: Se la spia della riserva lampeggia continuamente, segnala un guasto nel circuito di misura del livello del combustibile. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Spia di scarica della batteria

Vedere Figura 7. La spia della batteria indica se la carica della batteria è eccessiva o insufficiente. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 143).

Spia dell'impianto elettrico

Vedere Figura 7. Nelle motociclette dotate di sistema di sicurezza, la spia dell'impianto elettrico si accende quando il sistema è attivato. Vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > SISTEMA DI SICUREZZA SMART HARLEY-DAVIDSON (Pagina 69).

Se la spia dell'impianto elettrico rimane accesa dopo che il sistema di sicurezza è disattivato, controllare tutte le spie della motocicletta per vedere se una lampadina è guasta e sostituirla, se necessario. Se tutte le lampadine funzionano e la spia dell'impianto elettrico rimane accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia dell'impianto antibloccaggio dei freni (ABS)

Lampeggio: Vedere Figura 7. Sui modelli dotati di ABS, la spia ambrata dell'ABS lampeggia quando si porta il commutatore di accensione su IGN (accensione) per segnalare che l'impianto è in funzione. Continua a lampeggiare finché la motocicletta non raggiunge la velocità di 5 km/h (3 mph).

Accensione continua: Se la spia resta continuamente accesa, c'è un malfunzionamento nell'impianto ABS. L'ABS è disattivato e i freni funzionano come se l'impianto non fosse installato. Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

SPIE

Vedere Figura 8. Sono disponibili cinque spie nel pannello della strumentazione.

Spie degli indicatori di direzione

Le spie lampeggiano quando si azionano gli indicatori di direzione. Quando si azionano i lampeggiatori di emergenza, entrambe le spie lampeggiano contemporaneamente.

Spia della luce abbagliante

La spia della luce abbagliante si accende quando si aziona l'interruttore della luce abbagliante o si lampeggia per un sorpasso.

Spia del folle

La spia del folle si accende quando il cambio è in folle.

Spia della pressione dell'olio

La spia della pressione dell'olio si accende quando nel motore non circola abbastanza olio.

La spia rimane accesa quando l'accensione è inserita ma il motore non è stato ancora avviato. Quando il motore è acceso, la spia deve essere spenta se il regime è superiore al minimo.

La spia dell'olio può accendersi per vari motivi, tra cui i seguenti:

- Livello dell'olio insufficiente. Arrestare il motore immediatamente. Aggiungere l'olio.
- Olio diluito. Cambiare l'olio il prima possibile.
- Olio non corretto per la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio il prima possibile.

- Vedere MANUALE D'USO > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 177) per maggiori informazioni.

NOTA

Se la spia della pressione dell'olio non si spegne, sempre, come prima cosa, verificare il livello dell'olio. Se l'alimentazione dell'olio è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare subito il motore e non utilizzare la moto fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00157a)

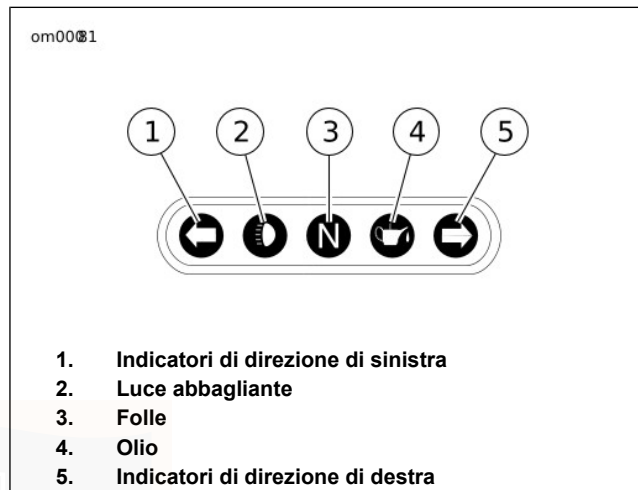


Figura 8. Spie (tipiche)

LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE

Posizione

Vedere Figura 9. La leva del selettore delle marce si trova sul lato sinistro della motocicletta e viene azionata con il piede sinistro. La leva del selettore delle marce cambia in sequenza le sei marce del cambio.

Schema del cambio delle marce

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

Vedere Figura 9. Ogni marcia deve essere ingranata in sequenza. Sollevare la leva del selettore delle marce per passare alla marcia superiore e abbassarla per scalare marcia. Dopo ogni cambio di marcia, rilasciare la leva del selettore delle marce per farla tornare nella posizione di riposo. Vedere **COMANDI E SPIE > LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE** (Pagina 53).

Folle

Il folle si trova tra la prima e la seconda. È possibile passare in folle dalla prima o dalla seconda marcia. Sollevare o premere per metà corsa la leva del selettore delle marce. In folle, si accenderà l'apposita spia.

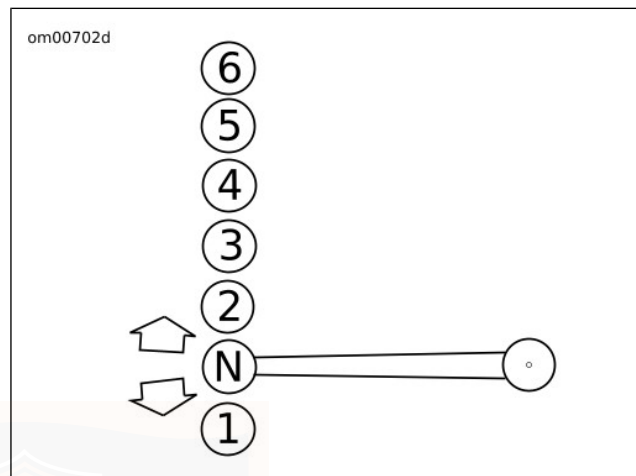


Figura 9. Schema del cambio delle marce

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

Identificazione

Vedere Figura 10. I modelli che sono dotati di ABS (disponibile a richiesta) sono identificabili dalla presenza di un'unità di comando idraulico come mostrato.

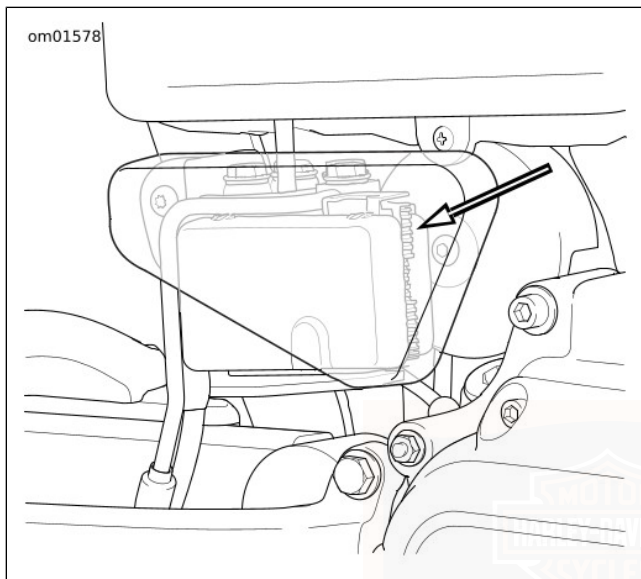


Figura 10. Unità di comando idraulico (dietro il coperchio)

IMPIANTO DEI FRENI

Generalità

Il pedale del freno posteriore comanda il freno della ruota posteriore e si trova sul lato destro della motocicletta. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

La leva a mano del freno anteriore comanda il freno della ruota anteriore e si trova sul semimanubrio destro. Azionare la leva con le dita della mano destra.

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Alcuni modelli sono equipaggiati con un sistema antibloccaggio freni.

Impianto dei freni senza ABS

Frenare in maniera uniforme per evitare che le ruote si blocchino. Usare i freni anteriori e posteriori nella stessa misura per risultati migliori.

⚠ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Impianto antibloccaggio dei freni (ABS)

L'impianto antibloccaggio dei freni Harley-Davidson aiuta il pilota a mantenere il controllo con una traiettoria in linea retta durante le frenate d'emergenza. L'ABS agisce in modo indipendente sul freno anteriore e su quello posteriore, permettendo alle ruote di continuare a girare e impedendo il bloccaggio incontrollato delle stesse, sia sull'asfalto asciutto, sia sulle superfici scivolose quali ghiaia, foglie o sul bagnato.

ABS: Come funziona

L'ABS monitora i sensori delle ruote anteriore e posteriore per determinare la velocità delle stesse. L'ABS entra in funzione se il sistema rileva che una o entrambe le ruote stanno rallentando troppo rapidamente, il che indica che stanno per bloccarsi, oppure se il tasso di decelerazione non corrisponde con un criterio registrato in memoria. Il sistema apre e chiude velocemente le valvole per modulare la pressione della pinza del freno utilizzando unicamente la pressione applicata dal pilota con la leva/il pedale del freno. Durante l'attivazione dell'ABS, il sistema esercita elettronicamente quella che manualmente equivale all'azione di pompaggio dei freni; è in grado di compiere completamente tale azione fino a sette volte al secondo.

Il pilota può accorgersi dell'attivazione dell'ABS per la sensazione di lieve vibrazione avvertita nella leva o nel pedale del freno posteriore. La sensazione di vibrazione può anche essere accompagnata da una serie di scatti provenienti dal

modulo dell'ABS. Entrambi sono il risultato di un funzionamento normale. Vedere Tabella 19.

ABS: Modalità d'uso

Benché costituisca un vantaggio nelle frenate d'emergenza, l'ABS non può però sostituirsi alla prudenza che il pilota è tenuto ad osservare per una guida sicura. Il modo più sicuro di arrestare una motocicletta è quando questa si trova in posizione diritta con entrambe le ruote in linea retta.

L'ABS Harley-Davidson è un sistema di assistenza manuale. Durante la frenata d'emergenza, mantenere la pressione sui freni durante l'intervento dell'ABS. Non modulare o "pompare" i comandi dei freni. Le ruote non si bloccheranno fino al termine dell'arresto, quando la motocicletta avrà raggiunto all'incirca i 6 km/h (4 mph) e non sarà più necessario l'intervento dell'ABS.

▲ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

Ulteriori informazioni sono disponibili su www.harley-davidson.com/abs.

ABS: Pneumatici e ruote

Le motociclette dotate di ABS devono usare sempre le ruote e gli pneumatici specificati dalla Harley-Davidson. L'ABS monitora la velocità di rotazione delle ruote attraverso i singoli

sensori di velocità della ruota. Installando ruote di diametro diverso o pneumatici con misure differenti si rischia di alterare la velocità di rotazione. Questo può sfalsare la calibrazione dell'ABS ed esercitare un effetto negativo sulla sua capacità di rilevare e prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote. Una pressione di gonfiaggio degli pneumatici diversa da quella specificata in Tabella 16 può pregiudicare le prestazioni frenanti dell'ABS.

Tabella 19. Condizioni e sintomi dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
Pulsazione della leva o del pedale del freno durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Si sentono degli scatti durante la frenata	Condizione normale.
La spia dell'ABS lampeggia	Condizione normale – motocicletta accesa – velocità inferiore a 5 km/h (3 mph).
Mentre si frena “perde colpi”	Condizione normale – rilevabile maggiormente quando si frena con un solo freno (solo il freno anteriore o solo quello posteriore). Conseguenza di una riduzione della decelerazione che può essere causata dalla presenza di spaccature o cunette sulla strada, dall'intervento del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore), da una brusca frenata a bassa velocità e da altre condizioni. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Pedale del freno posteriore temporaneamente rigido	In condizioni normali – l'azione del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore) o il passaggio ad una marcia inferiore possono attivare l'ABS. Se si applica il freno posteriore contemporaneamente o subito dopo, l'ABS potrebbe chiudere una valvola per impedire alla pressione di raggiungere il freno posteriore. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.

Tabella 19. Condizioni e sintomi dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
Segnali acustici emessi dagli pneumatici	In condizioni normali – a seconda della superficie, lo pneumatico può emettere un segnale acustico senza però bloccare la ruota.
Segno nero sul manto stradale	In condizioni normali – a seconda della superficie, lo pneumatico può lasciare un segno nero senza bloccare la ruota.
Bloccaggio delle ruote a bassa velocità	In condizioni normali – l'ABS non si azionerà sulla ruota anteriore a velocità inferiori ai 5 km/h (3 mph) o sulla ruota posteriore a velocità inferiori ai 8 km/h (5 mph).

CAVALLETTO

▲ AVVERTENZA

Parcheggiare sempre il veicolo su una superficie solida e piana. Una motocicletta non in equilibrio può cadere, causando lesioni gravi o mortali. (00039a)

Il cavalletto si trova sul lato sinistro della motocicletta e si apre verso l'esterno in modo da sostenerne il peso durante il parcheggio.

▲ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

▲ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

INTERBLOCCO DEL CAVALLETTO: MODELLI PER IL MERCATO INTERNAZIONALE

Alcuni modelli per il mercato internazionale dispongono di un interruttore di interblocco del cavalletto.

La motocicletta si avvia e si muove con il cavalletto abbassato se il cambio è in folle. Se si innesta la frizione con il cavalletto abbassato ed una marcia ingranata, la motocicletta si arresta. Il messaggio "SidE StAnd" (cavalletto laterale) scorrerà sul display del contachilometri. Sollevando il cavalletto o mettendo

in folle il cambio, si potrà avviare il motore. Il contachilometri cancellerà il messaggio.

Se il cavalletto si abbassa ad una velocità superiore a 15 km/h (10 mph), il motore continuerà a girare. Si accenderanno le spie (lampeggiando due volte) ed il messaggio "SidE StAnd" (cavalletto laterale) scorrerà sul display del contachilometri. Il messaggio resterà visualizzato finché il sistema non rilevi che il cavalletto si trova nuovamente nella posizione completamente ritratta. Il pilota può continuare a guidare in questa modalità.

Il pilota può cancellare i messaggi di testo in qualsiasi momento, premendo una volta l'interruttore della modalità di funzionamento a motore avviato.

SPECCHIETTI RETROVISORI

▲ AVVERTENZA

Gli oggetti visti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembri. Fare particolarmente attenzione quando si giudica la distanza degli oggetti riflessi negli specchietti. Una valutazione errorea delle distanze può avere come conseguenza lesioni gravi o mortali. (00033a)

Il veicolo è dotato di due specchietti retrovisori convessi.

Questo tipo di specchietto è realizzato per offrire una visuale posteriore molto più ampia di quella offerta da uno specchietto

retrovisore piatto. Tuttavia, visti in questo specchietto, le automobili e gli altri oggetti sembreranno più piccoli e più lontani di quanto siano in realtà.

- Fare molta attenzione quando si valutano le dimensioni o la distanza relativa degli oggetti che appaiono in questi specchietti.
- Prima di avviarsi con la moto, regolare sempre gli specchietti retrovisori per avere una chiara visione dell'area retrostante.

NOTA

Regolare gli specchietti in modo da vedere riflessa in ognuno una piccola parte delle proprie spalle. Questo aiuterà a calcolare la distanza dei veicoli dalla parte posteriore della motocicletta.

TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

NOTA

Non versare il combustibile sulla motocicletta durante il rifornimento. Asciugare immediatamente il combustibile fuoriuscito sulla motocicletta. Il combustibile può danneggiare l'estetica delle superfici. (00147b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Non usare tappi commerciali per il serbatoio del combustibile. I tappi commerciali potrebbero non chiudere bene e provocare perdite di combustibile, con pericolo di lesioni gravi o mortali. I tappi del serbatoio del combustibile omologati sono reperibili presso i concessionari Harley-Davidson. (00034a)

Vedere Figura 11. Il tappo del serbatoio del combustibile (1) si trova sul lato destro del serbatoio. L'indicatore del livello del combustibile (2) NON può essere rimosso.

Per rimuovere: Girare il tappo in senso antiorario di 3/4 di giro per inserire la filettatura. Continuare a girare il tappo e sollevarlo.

Per installare: Girare il tappo in senso orario finché non scatta. Lo scatto è un dente di arresto che impedisce il serraggio eccessivo.



Figura 11. Tappo del serbatoio del combustibile e indicatore del livello del combustibile

BAGAGLI

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile con sicurezza.

Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.

Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul canotto dello sterzo del telaio.

Assicurarsi che i vani portaoggetti siano ben fissati prima di usare la motocicletta.

Rispettare i limiti di peso e le istruzioni di carico riportate sulle etichette all'interno dei vani portaoggetti.

BORSE: MODELLO FLD

Apertura

1. Vedere Figura 12. Aprire la serratura della borsa portapacchi usando la chiave del commutatore di accensione.
2. Infilare le dita sotto la chiusura e sollevare.
3. Sollevare il bordo esterno del coperchio e spingerlo delicatamente all'interno verso la motocicletta per sganciarlo dal fermo sul lato interno della borsa portapacchi.
4. Sollevare il bordo interno del coperchio e girarlo sopra la borsa portapacchi per aprire.
5. Mano a mano che si gira il coperchio verso l'esterno, ribaltarlo in modo da rivolgerne in alto il lato interno. Poggiare il coperchio sulle barrette di guida e la fascetta di sicurezza in nylon.

NOTA

I coperchi delle borse portapacchi sono concepiti in modo da restare sempre attaccati alle borse.

Chiusura

1. Vedere Figura 12. Sollevare il bordo esterno del coperchio e girarlo sopra la borsa portapacchi.

2. Premere sulla serratura per chiudere la borsa portapacchi. Il coperchio si inserirà nel fermo sul lato interno della borsa portapacchi.

NOTA

Quando si usa la motocicletta, chiudere e bloccare la chiusura delle borse portapacchi.

Rimozione

1. Vedere Figura 14. All'interno della borsa portapacchi, tirare in fuori il pomello e girarlo su UNLOCK (sblocco).
2. Vedere Figura 13. Tenere la borsa portapacchi e farla scorrere verso la parte posteriore della motocicletta per staccarla dai tre perni di ancoraggio.

NOTA

Le borse portapacchi si possono rovesciare facilmente se non sono fissate in posizione verticale. La borsa portapacchi destra ha una cavità più grande sul fondo per ospitare le staffe dell'impianto di scarico. Collocare le borse portapacchi su una superficie piana, preferibilmente appoggiate a un muro o altra superficie. Per evitare graffi, non trascinare a terra le borse portapacchi.

Installazione

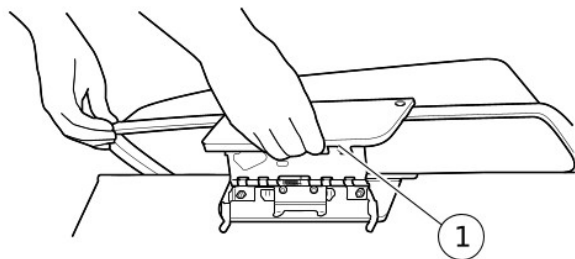
NOTA

Se le boccole dell'attacco delle borse portapacchi sono danneggiate o mancanti, installare nuove boccole prima di montare le borse sulla motocicletta.

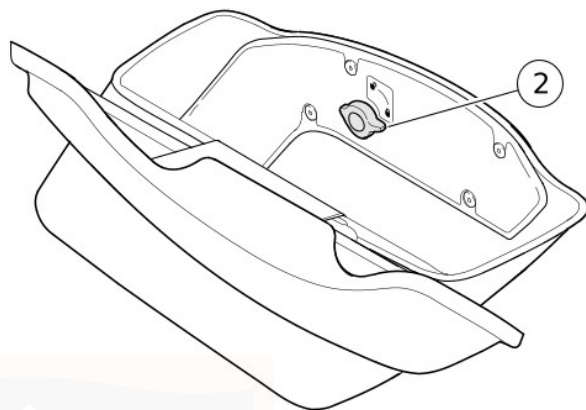
1. Vedere Figura 13. Con il pomello nella posizione UNLOCK (sblocco), far scorrere la borsa portapacchi sulla motocicletta, inserendo le staffe delle borse sui tre perni di ancoraggio sul fianco della motocicletta.
2. Vedere Figura 14. Tirare il pomello in fuori e girarlo nella posizione LOCK (blocco) finché non scatti al suo posto.
3. Controllare che la borsa portapacchi sia fissata sui tre perni di ancoraggio e che la chiusura di blocco sia salda. Tirare delicatamente la borsa portapacchi verso la parte posteriore della motocicletta per assicurarsi che sia ben fissata.



om01576

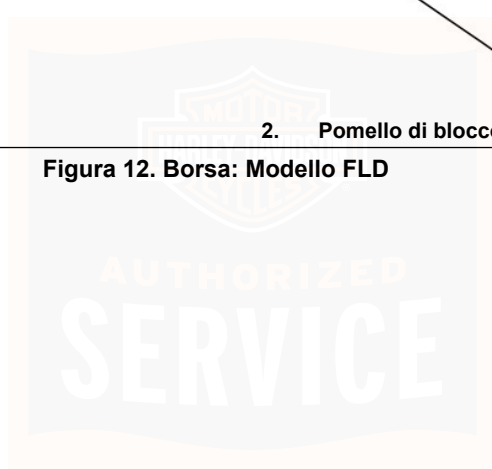


1. Chiusura



2. Pomello di blocco

Figura 12. Borsa: Modello FLD



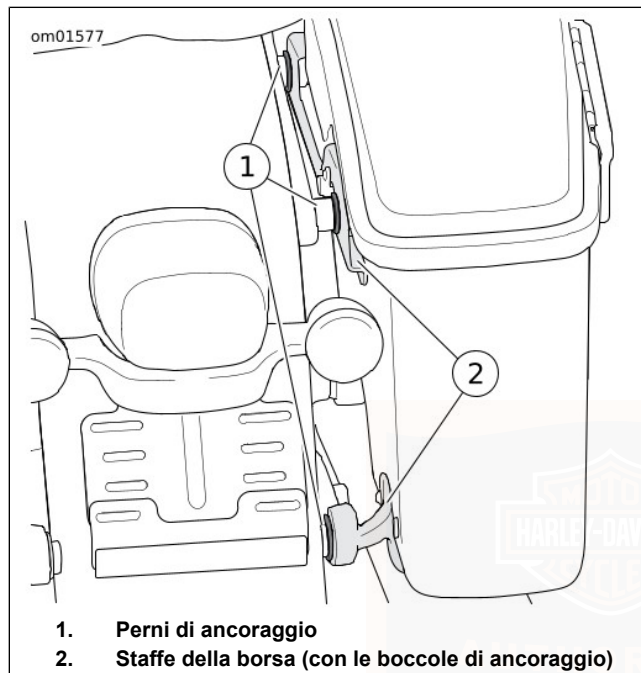


Figura 13. Installazione della borsa: Modello FLD

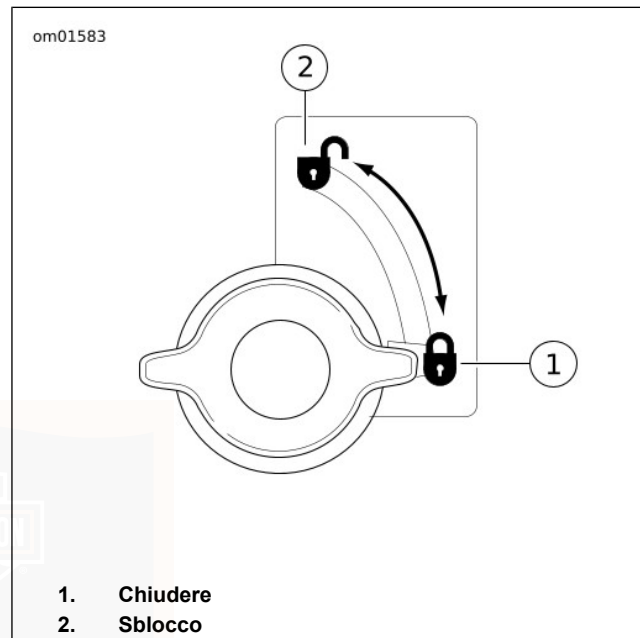


Figura 14. Pomello di blocco della borsa: Modello FLD

PARABREZZA: MODELLO FLD

Rimozione

1. Vedere Figura 15. Sollevare le molle di chiusura del fermo tubolare su entrambi i lati del parabrezza e spostare in avanti la SOMMITÀ del parabrezza, fin quando le tacche SUPERIORI della staffa non scorrono fuori dagli occhielli.
2. Sollevare con delicatezza le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza facendole fuoriuscire dagli occhielli inferiori.
3. Rimuovere il parabrezza.

NOTA

Per una corretta manutenzione del parabrezza, vedere CURA E PULIZIA > CURA DEL PARABREZZA (Pagina 174).

Installazione

1. Vedere Figura 15. Sollevare le molle di chiusura del fermo tubolare su entrambi i lati del parabrezza e far scorrere le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza sugli occhielli inferiori.
2. Far scorrere le tacche SUPERIORI della staffa sugli occhielli superiori.

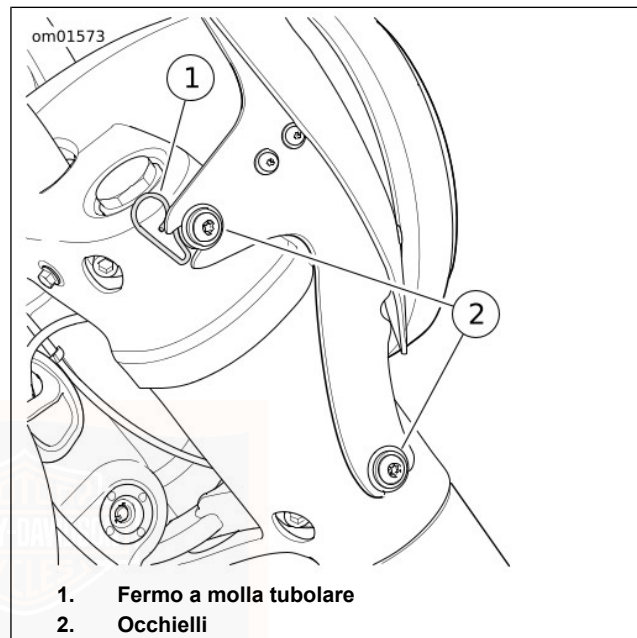


Figura 15. Parabrezza: Modello FLD

TARGA MONTATA LATERALMENTE

Vedere Figura 16. Alcuni modelli sono dotati di targa ad attacco laterale. La targa deve essere nella posizione estesa durante l'uso della motocicletta. A causa della normativa in

vigore, diversa da luogo a luogo, questa particolarità può non essere disponibile su tutti i mercati.

Il gruppo della targa ad attacco laterale include un modulo delle spie a LED. Se la spia a LED si guasta, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson per la sostituzione del gruppo.

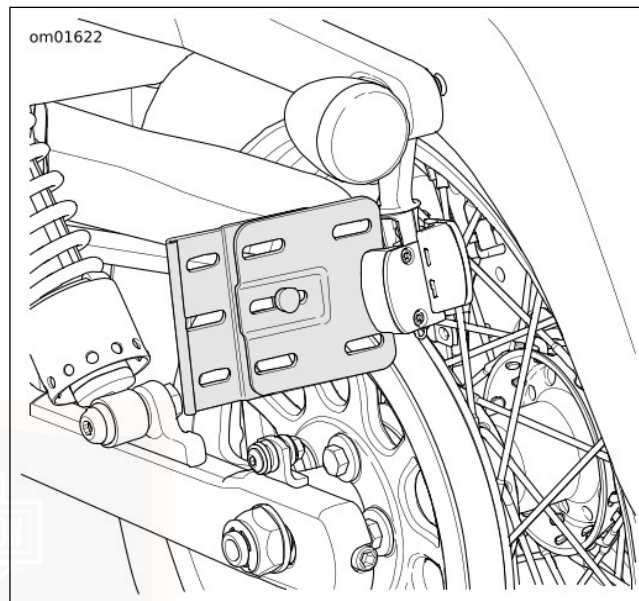
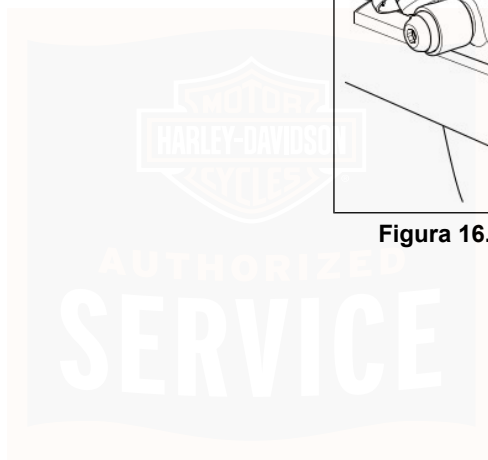


Figura 16. Gruppo della targa ad attacco laterale



NOTE



SISTEMA DI SICUREZZA SMART HARLEY-DAVIDSON

Componenti

Il sistema di sicurezza Smart Harley-Davidson consiste di un modulo di controllo, di un'antenna integrata montata sulla motocicletta e di un portachiavi elettronico **portato** dal pilota/passeggero.

Dopo aver parcheggiato la motocicletta, portare il commutatore di accensione su OFF (spento) o su ACC (accessori) e il sistema di sicurezza si **attiverà** automaticamente entro cinque secondi. Quando il sistema è attivato, il motorino di avviamento e l'accensione sono disattivati e il pilota può lasciare la motocicletta sapendo che il modulo disattiverà l'accensione se qualcuno cerca di manometterne il commutatore di accensione o azionerà un allarme se qualcuno cerca di muovere la motocicletta.

Se il portachiavi elettronico è presente, il modulo si **disattiverà** automaticamente quando si gira la chiave del commutatore di accensione su IGN (accensione) o su ACC (accessori).

NOTA

- *Se si stacca l'alimentazione della batteria, vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE (Pagina 84) per evitare che suoni la sirena del sistema di sicurezza opzionale.*

- *Non modificare la posizione del modulo o dell'antenna sulla motocicletta.*

Opzioni

Per le opzioni del sistema di sicurezza rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

- Smart Siren II
- Cercapersona e ricevitore cercapersona II
- Portachiavi elettronici di ricambio

NORME FCC

ID FCC: ID L2C0027TR IC: 3432A-0027TR

ID FCC: ID L2C0028TR IC: 3432A-0028TR

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e alle norme industriali canadesi RSS-210. Il funzionamento deve rispettare le seguenti due condizioni:

- (1) L'uso di questo dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dall'Ente responsabile della conformità potrebbero annullare l'omologazione dell'apparecchiatura.

Il termine "IC:" prima del numero di omologazione della radio indica solo la conformità alle specifiche tecniche industriali canadesi.

PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Assegnazione del portachiavi elettronico

Vedere Figura 17. I portachiavi elettronici sono assegnati elettronicamente al sistema di sicurezza Smart Harley-Davidson da un concessionario Harley-Davidson in modo che la motocicletta possa riconoscere il segnale unico del portachiavi. È possibile impostare al massimo due portachiavi elettronici in un dato momento.

I portachiavi di ricambio possono essere acquistati da un concessionario, ma possono essere assegnati alla motocicletta solo da un tecnico qualificato Harley-Davidson.

NOTA

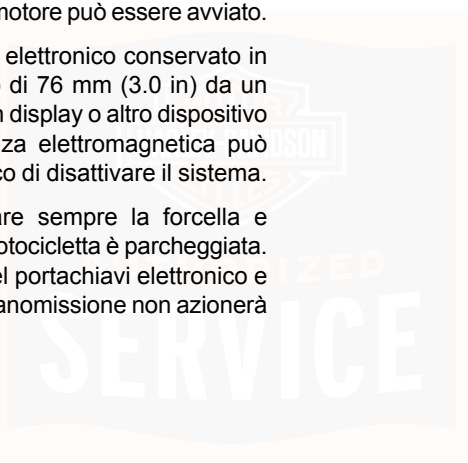
- *L'etichetta riutilizzabile che si trova nell'imballaggio del portachiavi elettronico elenca il numero di serie del portachiavi elettronico. Per riferimento, applicare questa etichetta su una pagina vuota nella sezione "NOTE" in questo manuale d'uso.*
- *Il numero di serie del portachiavi elettronico si trova pure all'interno dello stesso. Vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 83).*
- *Il modulo si attiverà solo se il portachiavi è stato assegnato da un concessionario Harley-Davidson e nel sistema è stato immesso un numero di identificazione personale (PIN). Il PIN deve essere annotato nella pagina delle informazioni personali sulla parte iniziale di questo manuale d'uso e sulla tessera staccabile formato portafoglio.*
- *In caso di cattivo posizionamento o di guasto del portachiavi elettronico, il pilota potrà consultare la tessera formato portafoglio e usare il PIN per disattivare manualmente il sistema. Vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 76) e MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 84).*
- *Il pilota può facilmente modificare il PIN in ogni momento. Vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN) (Pagina 72).*

Guidare con il portachiavi elettronico

- Portare sempre con sé il portachiavi elettronico quando si guida, si carica qualche cosa, si fa rifornimento di benzina, si sposta la motocicletta, si posteggia o si fa manutenzione. Portare il portachiavi elettronico in una tasca a portata di mano.
- Non lasciare il portachiavi elettronico attaccato al manubrio o non conservarlo nel vano bagagli. Se si lascia involontariamente il portachiavi elettronico sulla motocicletta quando questa è parcheggiata, si impedirà al sistema di disattivare l'accensione e di attivare l'allarme. Se il commutatore di accensione non è bloccato, lo si può portare su IGN (accensione) e il motore può essere avviato.
- Non viaggiare con il portachiavi elettronico conservato in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) da un telefono cellulare, un palmare, un display o altro dispositivo elettronico. Qualsiasi interferenza elettromagnetica può impedire al portachiavi elettronico di disattivare il sistema.
- Per ulteriore sicurezza, bloccare sempre la forcella e rimuovere la chiave quando la motocicletta è parcheggiata. Se la motocicletta è a portata del portachiavi elettronico e non è bloccata, un tentativo di manomissione non azionerà l'allarme.

Guidare senza il portachiavi elettronico

Se si avvia la motocicletta senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà "No Fob" (senza portachiavi elettronico) dopo cinque secondi di marcia a qualsiasi velocità maggiore di 8 km/h (5 mph). Se si arresta la motocicletta e si porta il commutatore di accensione su OFF (spento), per disattivare il sistema di sicurezza e riavviare la motocicletta occorrerà immettere il PIN.



299447

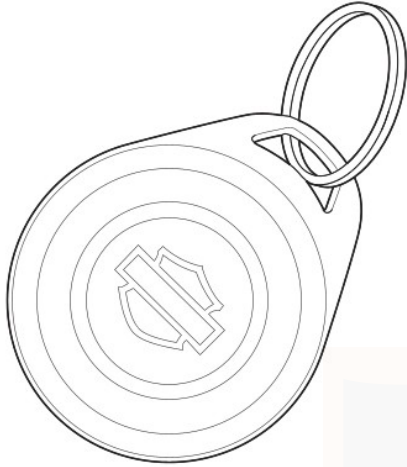


Figura 17. Portachiavi elettronico: Sistema di sicurezza Smart

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN)

Il numero d'identificazione personale (PIN) può essere usato per disattivare il sistema di sicurezza in caso di cattivo posizionamento o guasto del portachiavi elettronico o di impossibilità di comunicazione tra il portachiavi e la motocicletta a causa di interferenze elettromagnetiche.

Il PIN è un numero di cinque cifre (1-9, nessun zero).

Cambiare il PIN

Per mantenere la sicurezza, il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Vedere Tabella 20.

Tabella 20. Cambiare il PIN

N°N° PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Selezionare un PIN di 5 cifre (da 1 a 9) e annotarlo nella tessera formato portafoglio prelevata dal manuale d'uso.		
2	In presenza del portachiavi elettronico assegnato, girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO .		
3	Portare il commutatore di accensione su IGN (accensione).		
4	Azionare due volte l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO: FUNZIONAMENTO – ARRESTO – FUNZIONAMENTO – ARRESTO – FUNZIONAMENTO .		
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra 2 volte .	La finestra del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	
6	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	Gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte. Il PIN attuale comparirà sul contachilometri. La prima cifra inizierà a lampeggiare.	

Tabella 20. Cambiare il PIN

N°N° PUN-TO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
7	Immettere la prima cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
8	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
9	Immettere la seconda cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
10	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
11	Immettere la terza cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
12	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	

Tabella 20. Cambiare il PIN

N°N° PUN- TO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
13	Immettere la quarta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
14	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
15	Immettere la quinta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
16	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
17	Ruotare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO , quindi ruotare il commutatore di accensione su OFF (spento).		Portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO il nuovo PIN viene memorizzato nel modulo.

SPIA SULLO STATO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Vedere Figura 7. La spia dell'impianto elettrico sul quadrante del tachimetro indica lo stato del sistema di sicurezza Smart Harley-Davidson.

- **Attivato:** Una spia che lampeggia circa ogni 3 secondi indica che il sistema è attivato.
- **Disattivato:** Dopo la disattivazione del sistema e l'inserimento dell'accensione, la spia rimane accesa per circa quattro secondi e poi si spegne.
- **Manutenzione:** Se la spia rimane accesa per più di quattro secondi quando il sistema è disattivato, occorre intervenire sul modulo.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

Attivazione

Quando la motocicletta è parcheggiata e l'accensione è girata su OFF (spento) o ACC (accessori), il sistema di sicurezza si attiva automaticamente entro cinque secondi se non rileva nessun movimento. Il sistema si attiva anche in presenza del portachiavi elettronico.

All'attivazione, gli indicatori di direzione lampeggiano due volte e la sirena opzionale emetterà due brevi segnali acustici

se è in questa modalità. Con il sistema attivato, la spia sul quadrante del tachimetro lampeggerà ogni tre secondi.

NOTA

Modelli internazionali: Il sistema deve essere in modalità con segnale acustico affinché la sirena suoni quando si attiva o si disattiva. Vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA) (Pagina 81).

Disattivazione

Con il portachiavi elettronico, il guidatore può guidare o spostare la motocicletta per parcheggiarla, metterla in rimessaggio o per fare manutenzione senza che l'allarme scatti. La disattivazione è automatica finché la motocicletta si trova entro il raggio d'azione del portachiavi elettronico.

Portachiavi elettronico: Un sistema di sicurezza attivato si disattiva automaticamente in presenza del portachiavi elettronico se si muove la motocicletta o si porta il commutatore di accensione su IGN (accensione) o su ACC (accessori).

Quando il sistema si disattiva, la sirena opzionale emette un segnale acustico e la spia del sistema di sicurezza si accende per quattro secondi e quindi si spegne.

NOTA

Basta un qualsiasi movimento, come il sollevamento della motocicletta sul cavalletto o lo spostamento del commutatore di accensione su ACCESO e il sistema si metterà automaticamente alla ricerca del portachiavi elettronico. Se il portachiavi elettronico è a portata, il sistema si disattiva.

Numero di identificazione personale (PIN): In caso di cattivo posizionamento o di assenza di comunicazione del portachiavi elettronico, è possibile disattivare il sistema stesso mediante il numero di identificazione personale (PIN).

Disattivazione con un PIN

Se si perde il portachiavi elettronico, se questo ha la batteria scarica, o si è esposti a una forte interferenza elettromagnetica, occorrerà disattivare manualmente il sistema inserendo il PIN.

Non girare il manubrio, mettersi a cavallo della sella o sollevare la motocicletta dal cavalletto. Se rileva un movimento del veicolo durante la disattivazione con il PIN, il sistema di sicurezza attiverà l'allarme.

NOTA

- *Se si commette un errore durante l'immissione del PIN, portare il commutatore di accensione su OFF (spento) prima di immettere l'ultima cifra e ricominciare da capo tutto il procedimento.*
- *Se il procedimento non riesce a disattivare il sistema di sicurezza, attendere due minuti prima di provare un'altra volta.*
- *Il sistema di sicurezza rimarrà disattivato fin quando l'accensione non sia portata su OFF (spento).*
- *Se il portachiavi elettronico è a portata della motocicletta in qualsiasi momento durante la disattivazione del PIN, il sistema di sicurezza verrà disattivato in quanto il modulo riceve dal portachiavi il segnale codificato.*

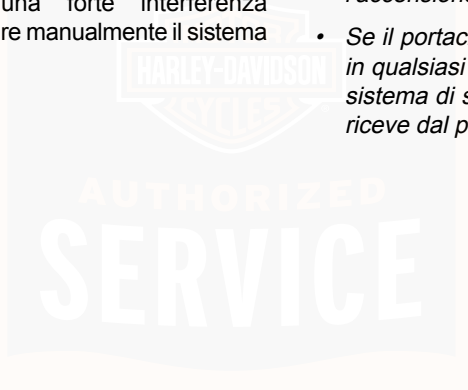


Tabella 21. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza Smart Harley-Davidson

N° PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Se necessario, controllare l'attuale PIN di cinque cifre.		Deve essere annotato sulla tessera formato portafoglio.
2	Portare l'accensione su IGN (accensione).	Se il sistema è attivato, la finestra del contachilometri visualizzerà: ENTER PIN (immettere il PIN) e la spia del sistema di sicurezza lampeggerà più rapidamente. Il faro anteriore si accenderà.	
3	Premere e rilasciare l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra.	Nella finestra del contachilometri verrà visualizzato un 1 lampeggiante.	
4	Aumentare la cifra premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché la finestra del contachilometri non visualizza la prima cifra del PIN.	La prima cifra nel contachilometri sarà la prima cifra del PIN.	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La prima cifra è salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
6	Aumentare la seconda cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non uguaglia la seconda cifra del PIN.	La seconda cifra nel contachilometri sarà la seconda cifra del PIN.	
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta.	La seconda cifra è salvata e la linea successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.

Tabella 21. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza Smart Harley-Davidson

N° PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
8	Aumentare la terza cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non uguaglia la terza cifra del PIN.	La terza cifra (c) nel contachilometri sarà la terza cifra del PIN.	
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La terza cifra è salvata e la lineetta successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
10	Aumentare la quarta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non uguaglia la quarta cifra del PIN.	La quarta cifra (d) nel contachilometri sarà la quarta cifra del PIN.	
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La quarta cifra è salvata e la lineetta successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
12	Aumentare la quinta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non uguaglia la quinta cifra del PIN.	La quinta cifra (e) nel contachilometri sarà la quinta cifra del PIN.	
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La quinta cifra viene salvata. La spia del sistema di sicurezza smetterà di lampeggiare.	Il sistema di sicurezza Smart è disattivato.

SEGNALE DI ALLARME

Accensione disabilitata

Se, in assenza del portachiavi elettronico e con il sistema attivato, si porta il commutatore di accensione su IGN

(accensione) o su ACC (accessori), la spia del sistema di sicurezza lampeggia più rapidamente e la finestra del contachilometri visualizza "ENTER PIN" (immettere il PIN). Il faro anteriore si accende.

Dopo circa 10 secondi, se il sistema non riceve nessun segnale dall'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra, cessa la visualizzazione sul display. L'impianto di accensione rimane disabilitato finché il portachiavi elettronico non sia presente o finché non si inserisce il PIN corrente.

Avvertenze

Una volta attivato il sistema di sicurezza, se si sposta la motocicletta o la si solleva dal cavalletto in assenza del portachiavi elettronico, l'allarme avviserà l'operatore con tre lampeggi alternati degli indicatori di direzione e un segnale acustico della sirena opzionale.

Se entro quattro secondi si riporta la motocicletta sul cavalletto, non vengono rilevati altri movimenti e/o si riporta l'accensione su OFF (spento), il sistema rimarrà attivato senza azionare l'allarme.

Se il movimento della motocicletta continua, il sistema emette un secondo segnale quattro secondi dopo il primo.

NOTA

Durante i segnali d'avviso e gli allarmi, i circuiti del motorino di avviamento e dell'accensione sono disattivati.

L'allarme

Se il sistema di sicurezza continua a rilevare un movimento e/o il commutatore di accensione non si trova su OFF (spento) dopo il secondo avviso, il sistema attiverà l'allarme.

Quando è attivato, il sistema di sicurezza:

- Lampeggiare alternativamente i lampeggiatori di emergenza.
- Suonare la sirena opzionale.

Durata: L'allarme si arresterà entro 30 secondi e se non viene rilevato un movimento della motocicletta, l'allarme non ricomincerà.

Tuttavia, se il movimento della motocicletta continua il sistema ripeterà l'allarme di 30 secondi e ricomincerà a controllare il moto. L'allarme continuerà a ripetere questo ciclo di 30 secondi per 5 minuti (10 cicli) o finché non viene disattivato.

NOTA

L'allarme attiverà anche le modalità LED, vibrazione o segnale acustico del cercapersona del sistema di sicurezza Harley-Davidson. Il cercapersona può funzionare sia da solo sia con la sirena opzionale. Il cercapersona ha una portata di 0,8 km (0.5 mi). Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Disattivare l'allarme

Portachiavi elettronico: Avvicinare il portachiavi elettronico alla motocicletta. Dopo che il sistema avrà identificato la presenza del portachiavi elettronico, il sistema arresterà l'allarme.

MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA)

Modalità con segnale acustico

Nella modalità con segnale acustico, la sirena emette due segnali acustici durante l'attivazione e un singolo segnale durante la disattivazione.

Modalità senza segnale acustico

Nella modalità senza segnale acustico, la sirena non emette alcun suono quando si attiva o si disattiva il sistema.

La sirena emette ancora delle segnalazioni acustiche e il suono dell'allarme se la motocicletta viene spostata o se viene portato il commutatore di accensione sulla posizione di acceso in assenza di portachiavi elettronico.

Cambio di modalità

È possibile passare da una modalità all'altra attivando e disattivando rapidamente per tre volte il sistema.

1. Con il portachiavi elettronico presente, portare il commutatore di accensione su IGN (accensione).
2. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente il commutatore di accensione su OFF (spento).
3. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), portare immediatamente il commutatore di accensione su IGN (accensione).
4. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente il commutatore di accensione su OFF (spento).
5. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), portare immediatamente il commutatore di accensione su IGN (accensione).
6. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente il commutatore di accensione su OFF (spento).
7. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), portare immediatamente il commutatore di accensione su IGN (accensione).

MODALITÀ DI TRASPORTO

Quando si trasporta la motocicletta, mettere il sistema nella modalità di trasporto. Altrimenti l'allarme, azionato dal movimento, può scaricare la batteria.

Nella modalità di trasporto, il sistema di sicurezza è attivato con il rivelatore di movimento disabilitato per un ciclo di accensione. Questo permette di prelevare e trasportare un veicolo anche con il sistema di sicurezza attivato; tuttavia, qualsiasi tentativo di avviare il motore quando il portachiavi elettronico non è a portata di segnale farà scattare l'allarme.

Per accedere alla modalità di trasporto

1. Con un portachiavi elettronico assegnato entro il raggio d'azione, portare il commutatore di accensione su IGN (accensione).
2. Prima che la spia del sistema di sicurezza si spenga, portare il commutatore di accensione su OFF (spento).
3. Entro tre secondi, premere simultaneamente gli interruttori degli indicatori di direzione di destra e di sinistra.
4. Dopo che gli indicatori di direzione lampeggiano una volta, il sistema entra nella modalità di trasporto. È possibile spostare la motocicletta senza che l'assenza del portachiavi elettronico faccia scattare l'allarme.

Per uscire dalla modalità di trasporto

Con il portachiavi elettronico presente, portare il commutatore di accensione su IGN (accensione) per disattivare il sistema.

REPARTI CONSERVAZIONE E ASSISTENZA

Rimessaggio a lungo termine

Per mantenere il sistema di sicurezza attivato, conservare il portachiavi elettronico oltre la portata dell'antenna. La portata dell'antenna è di circa 6 m (20 ft). Se occorre spostare la motocicletta per parcheggiarla, tenere a portata il portachiavi elettronico.

Se la motocicletta non verrà usata per diversi mesi, ad esempio durante l'inverno, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 159).

Reparti assistenza

Quando si deve lasciare la motocicletta presso un concessionario Harley-Davidson, vi sono due opzioni:

1. Lasciare al concessionario un portachiavi elettronico assegnato.

2. Tenere il portachiavi elettronico e chiedere al concessionario di disabilitare il sistema per manutenzione (modalità di manutenzione) prima di lasciare il veicolo.

BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO

Sostituzione della batteria

Sostituire la batteria del portachiavi elettronico ogni anno.

1. Vedere Figura 18. Fare leva delicatamente con una lama sottile nella scanalatura a unghia (1) sul lato del portachiavi per separare le due metà.
2. Togliere la batteria (2) ed eliminarla.

NOTA

La batteria usata deve essere smaltita conformità alla normativa in vigore.

3. Inserire una **nuova** batteria (Panasonic 2032 o analoga) con il polo positivo (+) verso il basso.
4. Allineare le due metà del portachiavi elettronico e chiuderle a scatto.

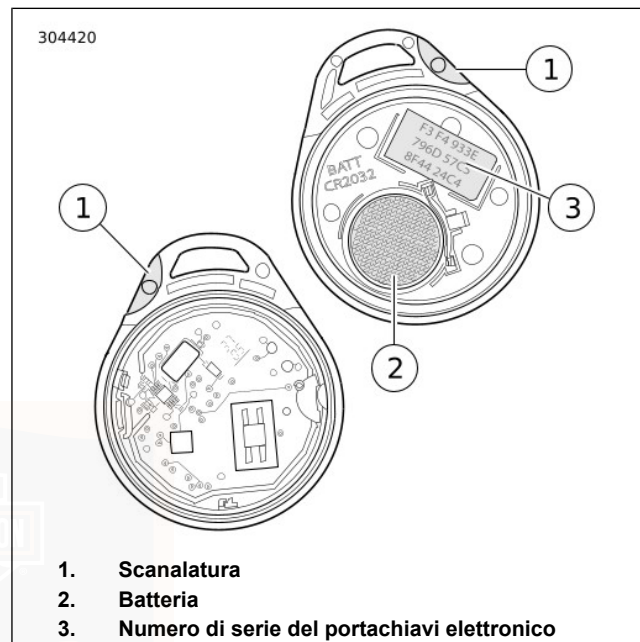


Figura 18. Batteria del portachiavi elettronico

INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

Modelli dotati di sirena

Quando si scollega la batteria o si rimuove il fusibile principale, procedere come segue per evitare che la sirena opzionale cominci a suonare.

1. Verificare che ci sia il portachiavi elettronico.
2. Portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).
3. Estrarre il fusibile principale dal portafusibili o staccare la batteria.

RICERCA DEI GUASTI

Spia del sistema di sicurezza

Se la spia dell'indicatore del sistema continua ad illuminarsi quando si guida, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Portachiavi elettronico

Se il sistema di sicurezza Smart continua ad emettere segnali di avvertimento e di allarme in presenza del portachiavi elettronico, ecco le possibili cause.

1. **Interferenza elettromagnetica:** Altri dispositivi elettronici, linee di alimentazione o altre sorgenti di onde elettromagnetiche possono causare il funzionamento irregolare del sistema di sicurezza Smart.
 - a. Controllare che il portachiavi elettronico non si trovi in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) di distanza da altri dispositivi elettronici.
 - b. Collocare il portachiavi elettronico sulla sella e portare l'accensione su IGN (accensione). Dopo la disattivazione del sistema, riportare il portachiavi elettronico in un posto comodo.
 - c. Spostare la motocicletta di almeno 5 m (15 ft) dal punto di interferenza.
 - d. Usare il PIN per disattivare il sistema.

NOTA

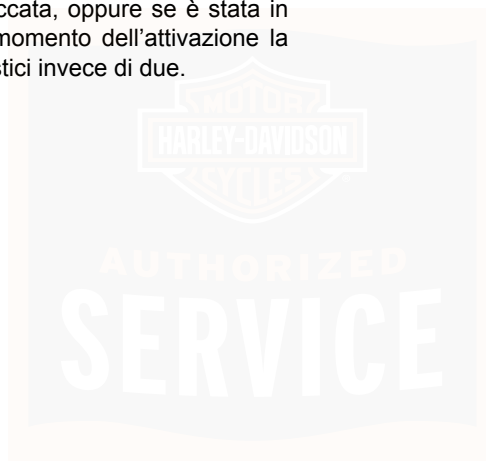
Se si lascia il portachiavi elettronico accanto allo schermo di un computer la batteria può esaurirsi.

2. **Batteria del portachiavi elettronico scarica:** Usare il PIN per disattivare il sistema. Sostituire la batteria. Vedere MODULO DI SICUREZZA VIVA-VOCE > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 83).

3. **Portachiavi elettronico danneggiato:** Usare il PIN per disattivare il sistema di sicurezza della motocicletta. Portachiavi elettronici di ricambio sono disponibili presso il concessionario Harley-Davidson.

Sirena

- Se dopo un comando di attivazione valido del modulo di sicurezza la sirena non emette due o tre segnali acustici, significa che è in modalità senza segnale acustico, non è collegata, non funziona o che il cablaggio della spia è stato interrotto o cortocircuitato quando la sirena non era attivata.
 - Se la sirena è attivata e la batteria interna della sirena è scarica, in cortocircuito o staccata, oppure se è stata in carica per più di 24 ore, al momento dell'attivazione la sirena emette tre segnali acustici invece di due.
- La batteria interna della sirena può non caricarsi se la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 12,5 V.
 - Se la sirena entra nella modalità automatica alimentata dalla sua batteria interna a 9 V, le spie degli indicatori di direzione possono o meno accendersi ad intermittenza. Se il modulo di sicurezza attiva la sirena, le spie degli indicatori di direzione lampeggeranno ad intermittenza. Se con la sirena attivata e in modalità automatica si verifica un evento rischioso per la sicurezza, la sirena si attiva per 20-30 secondi e si disattiva per 5-10 secondi. Se la sirena è nella modalità automatica, questo ciclo di allarme si ripete dieci volte.



NOTE



CONSIGLI PER L'USO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

(00556d)

- Si consiglia di frequentare un corso di addestramento per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi ed indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

NOTA

Non far funzionare il motore a un regime molto elevato con la frizione disinnestata o il cambio in folle. Se usato al massimo regime, il motore può riportare danni. (00177a)

NOTA

Non superare mai il regime massimo di seguito indicato. Superando il regime massimo si può danneggiare il motore. (00248a)

- La velocità massima consigliata per il motore è di 5.500 giri/min.
- Non fare girare il motore al minimo per più di alcuni minuti con la motocicletta ferma.

NOTA

Per mantenere la temperatura di funzionamento corretta, nei motori raffreddati ad aria è necessario assicurare un flusso di aria sui cilindri e le testate. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità possono surriscaldare il motore, danneggiandolo gravemente. (00178a)

Un motore che percorre lunghe distanze ad alta velocità ha bisogno di un'attenta manutenzione onde evitare che si surriscaldi riportando possibili danni.

Questo vale soprattutto nel caso di motociclette dotate di parabrezza e carenatura.

NOTA

Si consiglia di controllare il motore periodicamente e di eseguire la manutenzione ordinaria.

⚠ AVVERTENZA

Quando si percorrono strade bagnate, l'efficienza della frenata e l'aderenza delle ruote si riducono notevolmente. Se non si fa attenzione frenando, accelerando o sterzando sulle strade bagnate si rischia di perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00041a)

NOTA

In caso di discese lunghe e ripide, scalare marcia e sfruttare la compressione del motore azionando in modo intermittente entrambi i freni per rallentare la motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

L'uso continuo dei freni ne provoca il surriscaldamento e ne riduce l'efficienza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00042a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

REGOLE PER IL RODAGGIO

I primi 800 km (500 mi)

Il solido design, i materiali di qualità e l'accurata lavorazione che caratterizzano le motociclette Harley-Davidson garantiscono prestazioni ottimali sin dall'inizio.

Per permettere il rodaggio delle parti critiche del motore, consigliamo di osservare le seguenti regole di guida per i primi 800 km (500 mi).

1. Durante i primi 80 km (50 mi) di guida, tenere il regime del motore sotto i 3.000 giri/min in qualsiasi marcia. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo o accelerando a bassissimo numero di giri, o procedendo ad alto numero di giri più di quanto strettamente necessario per sorpassare o cambiare marcia.
2. Fino a 800 km (500 mi), variare il regime del motore ed evitare di usare la motocicletta a regimi del motore costanti per periodi di tempo prolungati. Non superare i 3.500 giri/min del motore in qualsiasi marcia.
3. Procedere lentamente ed evitare partenze rapide a tutto gas fin quando il motore non si sia riscaldato.
4. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo a bassissima velocità nelle marce alte.
5. Evitare le frenate secche. Effettuare un rodaggio iniziale dei freni nuovi con un uso moderato per i primi 300 km (200 mi).

ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Prima di guidare la motocicletta effettuare sempre un controllo generale per accertarsi che sia in condizioni di guida sicure.

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (0002a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

1. Controllare la quantità di combustibile presente nel serbatoio e rifornire il serbatoio se necessario.
2. Regolare gli specchietti nelle posizioni di guida adeguate.
3. Controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario.
4. Controllare i comandi per accertarsi che funzionino correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione ed il selettore delle marce. Tutti i comandi devono funzionare liberamente senza incepparsi.
5. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. I semimanubri devono muoversi incepparsi.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

6. Controllare le condizioni degli pneumatici, la pressione ed il carico della motocicletta. Una pressione di gonfiaggio non corretta o un carico eccessivo possono danneggiare gli pneumatici o le ruote e pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza del veicolo. Vedere Tabella 16 per una corretta pressione di gonfiaggio.

⚠ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

7. Controllare il corretto funzionamento di tutte le apparecchiature elettriche e degli interruttori, inclusi il faro anteriore, la luce di arresto, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.
8. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio o liquido idraulico.
9. Controllare che la cinghia della trasmissione non sia consumata o danneggiata.
10. Effettuare gli interventi di manutenzione necessari.

SISTEMA DI GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL MINIMO DEL MOTORE

Per i piloti che si trovano spesso in condizioni di guida in cui il veicolo è soggetto ad un minimo prolungato o traffico pesante, è disponibile una calibrazione del motore opzionale, da abilitare presso il concessionario. Questa calibrazione prevede un raffreddamento limitato del cilindro posteriore a veicolo fermo mentre il motore è al minimo.

Questa opzione è disponibile soltanto per il motore originale. Le motociclette vengono consegnate dalla fabbrica con il sistema di gestione della temperatura del minimo del motore disattivato. La gestione della temperatura del minimo del motore può essere attivata e disattivata dal concessionario.

DISPOSITIVO DI SCARICO AUTOMATICO DELLA COMPRESSIONE (ACR)

Veicoli muniti di motori Twin Cam 103 e più grandi sono dotati di un dispositivo di scarico automatico della compressione (ACR). Durante l'avviamento, l'ECM apre automaticamente una piccola valvola ausiliaria nelle teste. La valvola aperta scarica l'aria compressa nelle testate e permette al motorino di avviamento di fare girare il motore ad alta compressione a una velocità maggiore, per favorire l'avviamento.

Dopo l'avviamento, e durante il normale funzionamento, le valvole dell'ACR rimangono chiuse.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Generalità

NOTA

Lasciar funzionare il motore lentamente per 15-30 secondi. In questo modo il motore si riscalda permettendo all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00563b)

Prima di mettere in moto la motocicletta non azionare ripetutamente il comando del gas. Non occorre girare la manopola di comando del gas prima di mettere in moto la motocicletta.

Avviamento

▲ AVVERTENZA

Prima di avviare il motore mettere il cambio in folle onde evitare movimenti accidentali della motocicletta che possono causare lesioni gravi o mortali. (00044a)

1. Portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione). Non azionare il comando del gas.
2. Vedere Figura 19. Girare l'interruttore di arresto/funzionamento del motore su FUNZIONAMENTO.

NOTA

La spia di controllo del motore si accende per circa 4 secondi e per circa 2 secondi si sente il rumore dalla pompa del combustibile che funziona per riempire di benzina le tubazioni di alimentazione.

3. Tirare la leva della frizione.

NOTA

Per attivare l'impianto di avviamento, il circuito elettrico del sistema di blocco di sicurezza della frizione è necessario che la frizione sia disattivata. La leva della frizione deve essere tirata contro la manopola del semimanubrio sinistro e/o il cambio deve essere nella posizione di folle (con la spia verde del folle illuminata).

4. Sollevare il cavalletto (operazione richiesta sui modelli internazionali).
5. Premere il pulsante del motorino di avviamento per avviare la motocicletta.
6. Una volta avviato il motore, è possibile usare normalmente la motocicletta come si farebbe normalmente dopo aver sollevato il cavalletto.

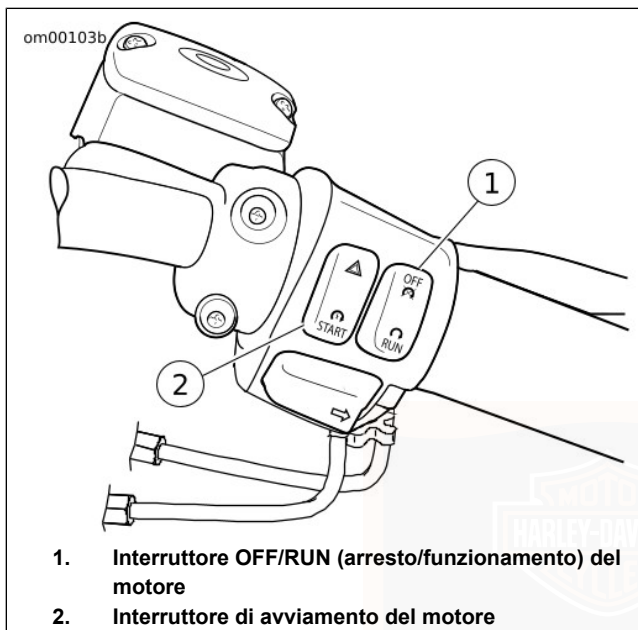


Figura 19. Comandi del semimanubrio destro

ARRESTO DEL MOTORE

1. Arrestare il motore portando su SPENTO l'interruttore di arresto del motore sul semimanubrio destro.

2. Portare il commutatore a chiave di accensione/del faro anteriore su OFF (spento). Se il motore si ingolfia o si arresta, portare subito il commutatore di accensione su OFF (spento) per evitare che la batteria si scarichi.

CAMBIO MARCE

Fermo, motore spento

Tirare la leva della frizione per disinserirla completamente. Le marce possono non innestarsi perché gli alberi del cambio non girano e i componenti del selettore delle marce non sono allineati. Spingere la motocicletta avanti e indietro mentre si preme leggermente sul pedale del selettore delle marce.

Avvio da fermo

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

NOTA

Avviare il motore con il cambio sempre in folle. Avviare sempre con la prima marcia.

1. Con il motore acceso e il cavalletto ritratto, tirare la leva a mano della frizione contro la manopola del manubrio in modo da disinnestare completamente la frizione.
2. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla. Il cambio è ora in prima.
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e, allo stesso tempo, aprire gradualmente il comando del gas.
3. Sollevare il pedale del selettore delle marce fino al finecorsa e rilasciarlo.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione ed aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere le operazioni precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

Passaggio ad una marcia superiore (accelerazione)

Vedere Figura 20. Ingranare la marcia superiore quando la motocicletta raggiunge la velocità corretta per il cambio di marcia. Vedere Tabella 22.

Tabella 22. Velocità per i cambi di marcia superiori (accelerazione): Sei velocità

CAMBIO MARCE	km/h	mph
Dalla prima alla seconda	25	15
Dalla seconda alla terza	40	25
Dalla terza alla quarta	55	35
Dalla quarta alla quinta	70	45
Dalla quinta alla sesta	85	55

1. Chiudere il comando del gas.
2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).

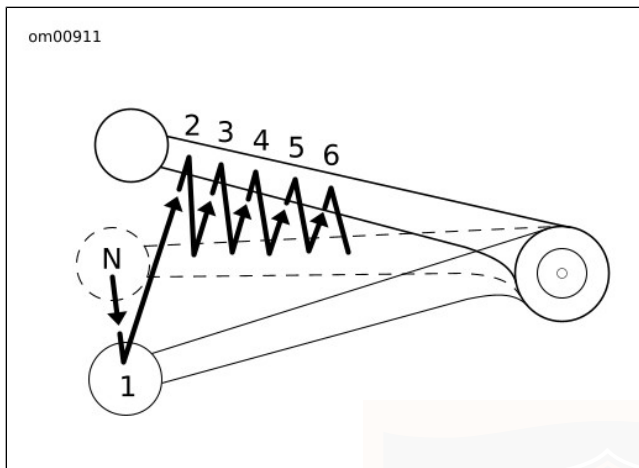


Figura 20. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia superiore

Passaggio ad una marcia inferiore (decelerazione)

▲ AVVERTENZA

Non passare a una marcia inferiore a velocità più alte di quelle elencate. Scalando marcia a velocità eccessiva si può far perdere aderenza alla ruota posteriore, perdendo il controllo del veicolo e rischiando lesioni gravi o mortali. (00045b)

Vedere Figura 21. Quando il regime del motore cala, come quando si procede in salita o si rallenta in curva, scalare marcia. Vedere Tabella 23.

Tabella 23. Velocità per i cambi di marcia discendenti (decelerazione): Sei velocità

CAMBIO MARCE	km/h	mph
Dalla sesta alla quinta	80	50
Dalla quinta alla quarta	65	40
Dalla quarta alla terza	50	30
Dalla terza alla seconda	30	20
Dalla seconda alla prima	15	10

NOTA

I punti di cambio marcia mostrati nella tabella sono solo un consiglio. Ciascun pilota può adottare un proprio schema di cambio delle marce differente da quello mostrato e più adatto al proprio stile di guida.

1. Chiudere il comando del gas.
2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).
3. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione ed aprire gradualmente il comando del gas.

5. Ripetere le operazioni precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

NOTA

Prima di arrestare il motore, passare in folle. Se si cambia marcia mentre il motore è fermo si rischia di danneggiare il meccanismo del cambio. (00183a)

Il meccanismo del selettore delle marce consente di passare in folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.

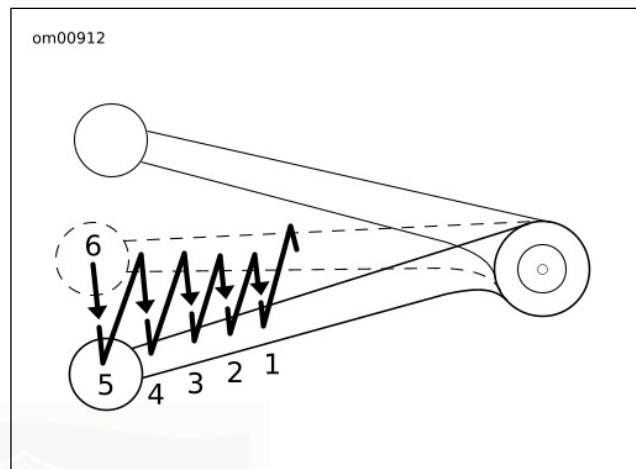


Figura 21. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia inferiore

MANUTENZIONE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

Una buona manutenzione porta a un uso sicuro della moto. Quando si riprende la motocicletta dopo essere stata posta in rimessaggio per un certo periodo, eseguire un attento controllo di alcune parti del veicolo. Inoltre, controllare con frequenza la motocicletta fra gli intervalli di manutenzione ordinaria per stabilire se il veicolo ha bisogno di ulteriore manutenzione.

Controllare quanto segue:

1. La pressione di gonfiaggio, l'usura ed eventuali segni di danneggiamento degli pneumatici.
2. Verificare che la cinghia della trasmissione sia appropriatamente tesa e che non sia consumata o danneggiata.
3. La risposta di freni, sterzo e comando del gas e che non vi siano punti di attrito.
4. Lo stato e il livello del liquido dei freni. Eventuali perdite dalle tubazioni e dai raccordi idraulici. Controllare anche lo stato di usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.
5. Lo stato dei cavi (non devono essere logori, piegati o bloccati).
6. Il livello dell'olio motore e del carter della catena della trasmissione primaria/del cambio.
7. Il corretto funzionamento del faro anteriore, della luce posteriore, della luce di arresto e degli indicatori di direzione.

MANUTENZIONE IN RODAGGIO

NOTA

È necessario un intervento di manutenzione iniziale per mantenere valida la garanzia della motocicletta nuova e garantire il funzionamento corretto dell'impianto di controllo delle emissioni.

Dopo aver percorso i primi 1.600 km (1000 mi), portare la motocicletta da un concessionario Harley-Davidson per un intervento di manutenzione iniziale. Vedere Tabella 36.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Quando si interviene sulla motocicletta, riciclare o smaltire correttamente tutti i liquidi, le lampadine, le batterie, i filtri ed altri materiali di scarto rispettando le normative in vigore.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

⚠ ATTENZIONE!

In caso di ingestione di olio motore, non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico. (00357d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

L'olio motore è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare sempre l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima del cambio successivo. Vedere Tabella 24.

Questa motocicletta era dotata originalmente di OLIO PER MOTOCICLETTE GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50. L'H-D 360 è l'olio consigliato per le normali condizioni d'uso della motocicletta. In caso di uso in climi estremamente caldi o freddi, vedere Tabella 24 per le scelte alternative.

Se necessario e se l'H-D 360 non fosse disponibile, aggiungere dell'olio certificato per uso nei motori diesel. I codici accettabili comprendono: CH-4, CI-4 e CJ-4. Le viscosità consigliate sono, in ordine decrescente: 20W50, 15W40 e 10W40.

Alla prima opportunità, rivolgersi ad un concessionario autorizzato per sostituire l'olio con uno Harley-Davidson al 100 %.

Tabella 24. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	VALORE NOMINALE	TEMPERATURA MINIMA AMBIENTE	AVVIAMENTO A TEMPERATURE INFERIORI A 10 °C (50 °F)
Olio a base sintetica per motociclette Screamin' Eagle SYN 3	SAE 20W50	HD 360	Superiore a -1 °C (30 °F)	Eccellente
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 20W50	HD 360	Superiore a 4 °C (40 °F)	Buono
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 50	HD 360	Superiore a 16 °C (60 °F)	Mediocre
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 60	HD 360	Superiore a 27 °C (80 °F)	Mediocre
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 10W40	HD 360	Inferiore a 4 °C (40 °F)	Eccellente

CONTROLLO E RABBOCCO DELL'OLIO

NOTA

Non è possibile misurare con precisione il livello dell'olio in un motore freddo. Durante il controllo prima della guida, con la motocicletta sostenuta dal cavalletto e su una superficie in piano, il livello dell'olio a motore freddo deve essere compreso tra le frecce dell'astina di livello. Non aggiungere olio per portare il livello all'altezza del contrassegno FULL (pieno) in un motore FREDDO. (00185a)

Vedere Figura 22. L'astina di livello si trova sul lato inferiore destro del motore.

Controllo a freddo del livello dell'olio

Effettuare il **CONTROLLO A FREDDO** del livello dell'olio motore come segue.

1. Vedere Figura 22. Per il controllo prima dell'uso, con il veicolo poggiato sul cavalletto su una superficie in piano, rimuovere il tappo del rifornimento del serbatoio dell'olio motore. Asciugare l'astina di livello, reinserirla nella coppa dell'olio e serrare a fondo il tappo.
2. Vedere Figura 23. Estrarre l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i due contrassegni sull'astina di livello. Se l'olio è al livello o al di sotto della freccia inferiore, aggiungerne la quantità necessaria a raggiungere un livello intermedio tra i due contrassegni (livello di controllo a freddo) dell'astina di livello.

NOTA

Pulire l'olio dalle filettature dell'astina di livello. L'eventuale presenza di olio sulle filettature dell'astina di livello potrebbe provocare piccole fuoriuscite dall'anello di tenuta O-ring dell'astina. Questo potrebbe far pensare erroneamente ad una perdita di olio.

Vedere Figura 23. Per il livello di controllo a freddo non superare il punto centrale sull'astina di livello quando si rabbocca con dell'olio.

3. Rimettere a posto il tappo del rifornimento e serrarlo a fondo.

Controllo a caldo del livello dell'olio

Eseguire il **CONTROLLO A CALDO** del livello dell'olio motore procedendo come segue.

1. Guidare la motocicletta sino a che il motore non raggiunge la temperatura normale di funzionamento.
2. Con il veicolo appoggiato sul cavalletto e su una superficie piana, far funzionare il motore al minimo per 1-2 minuti. Arrestare il motore.
3. Estrarre e asciugare l'astina di livello. Inserire e serrare a fondo il tappo.
4. Vedere Tabella 24. Estrarre l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. Aggiungere solo l'olio necessario per raggiungere il contrassegno FULL (pieno) sull'astina di livello. Non rabboccare eccessivamente. Usare solo l'olio consigliato specificato nella sezione MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE (Pagina 98).
5. Rimettere a posto il tappo di rifornimento ed avvitarlo a fondo.

NOTA

A temperature più basse il motore richiede un periodo di riscaldamento più lungo.

NOTA

Quando l'olio è caldo, il livello non deve scendere al di sotto del contrassegno Add/Fill (aggiungere/riempire) sull'astina di livello. In caso contrario, il veicolo potrebbe riportare danni e/o guasti. (00189a)

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

- Controllare la mandata dell'olio al motore dopo ogni pieno di combustibile.
- Vedere Tabella 36 per gli intervalli consigliati per il cambio dell'olio.

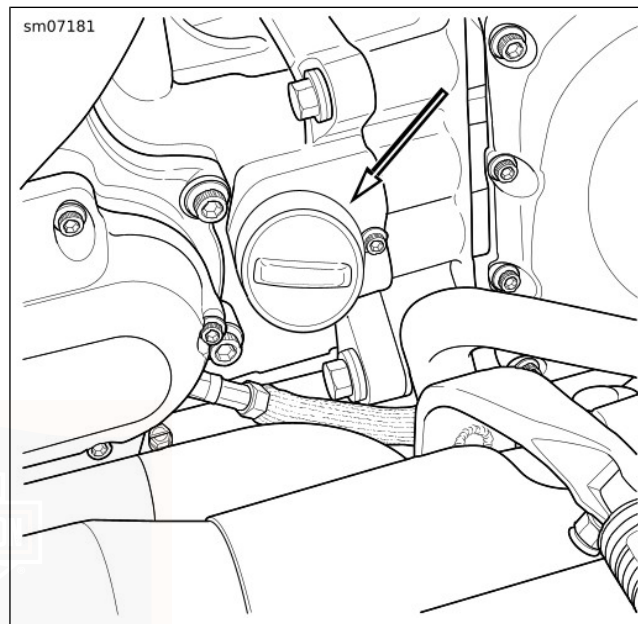
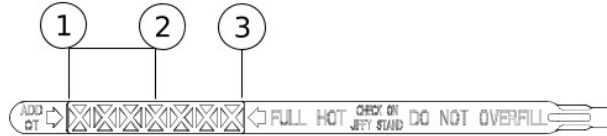


Figura 22. Controllo del livello dell'olio motore

sm02846



1. Freccia inferiore (aggiungere olio)
2. Livello di controllo a freddo
3. Freccia superiore (livello di controllo a caldo)

Figura 23. Astina di livello dell'olio motore

CAMBIO DELL'OLIO E FILTRO

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

1. Pilotare la motocicletta sino a che il motore non raggiunga la temperatura normale di funzionamento.
2. Vedere Figura 22. Rimuovere il tappo per togliere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
3. Vedere Figura 24. Togliere il tappo di scarico del serbatoio dell'olio motore con l'anello di tenuta O-ring. Scaricare completamente l'olio in un apposito recipiente.

NOTA

Per la rimozione del filtro, usare un estrattore per filtri dell'olio (Oil Filter Wrench) Harley-Davidson. Con questo attrezzo si eviterà di danneggiare il cavo e/o il sensore di posizione dell'albero a gomiti. (00192b)

4. Smontare il filtro dell'olio utilizzando l'ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (N. CODICE: HD-42311) o ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (N. CODICE: HD-44067). Eliminare dalla flangia della base del filtro eventuali residui della vecchia guarnizione.

NOTA

Disporre dell'olio e del filtro dell'olio in conformità alla normativa in vigore.

5. Vedere Figura 25. Lubrificare la guarnizione sul **nuovo** filtro dell'olio (N° codice 63798-99A, cromato, o N° codice 63731-99A, nero) con olio motore e installare il nuovo filtro. Serrare a mano il filtro dell'olio facendogli compiere da mezzo a tre quarti di giro dopo che la guarnizione ha toccato la superficie della base.
6. Vedere Figura 24. Montare il tappo di scarico del serbatoio dell'olio.
 - a. Controllare se l'anello di tenuta O-ring è strappato o danneggiato. Se necessario, sostituirlo. Pulire il tappo da eventuali materiali estranei.
 - b. Installare l'anello di tenuta O-ring e il tappo di scarico e serrare a una coppia di 19–28,5 N·m (14–21 ft·lbs).

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

7. Vedere Tabella 24. Riempire la coppa dell'olio con la quantità corretta di olio. Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima del successivo cambio programmato dell'olio. Usare 2,4 L (2.5 qt) di olio motore per un rifornimento.
8. Controllare il livello dell'olio motore usando il procedimento di **CONTROLLO A FREDDO**.
9. Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.
10. Controllare il livello dell'olio motore usando il procedimento di **CONTROLLO A CALDO**.



Figura 24. Tappo di scarico dell'olio motore (coppa dell'olio sotto il cambio, vista dal lato sinistro del veicolo)

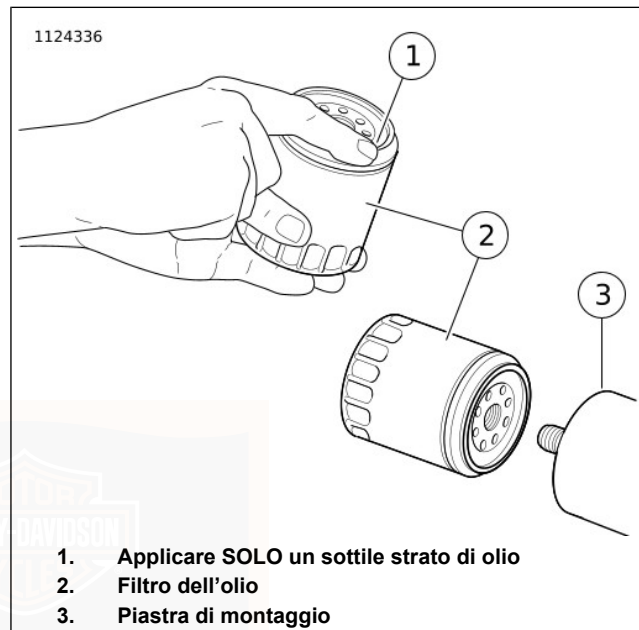


Figura 25. Applicazione di un velo di olio

LUBRIFICAZIONE INVERNALE

Cambiare spesso l'olio del motore in climi molto freddi. Se la motocicletta viene usata frequentemente per viaggi inferiori a 24 km (15 mi), a temperature ambiente inferiori a 16 °C

(60 °F), ridurre gli intervalli del cambio dell'olio a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Quanto più la temperatura scende sotto zero, tanto più spesso si dovrà cambiare l'olio.

Il vapore acqueo è una conseguenza normale della combustione in qualsiasi motore. In inverno, parte del vapore acqueo si condensa trasformandosi in liquido sulle superfici metalliche più fredde all'interno del motore. A temperature molto basse, quest'acqua si trasformerà in melma o ghiaccio. Col passare del tempo, l'accumulazione di melma o ghiaccio potrebbe tappare le tubazioni dell'olio e danneggiare il motore.

Se il motore viene usato spesso e lasciato riscaldare a fondo, la maggior parte di quest'acqua diventa di nuovo vapore e verrà eliminata attraverso lo sfiatatoio del basamento.

Se il motore non viene usato spesso e non viene lasciato riscaldare a fondo, l'acqua si accumula, mescolandosi con l'olio del motore e forma una melma dannosa per il motore.

LUBRIFICAZIONE DEL CAMBIO

Vedere Tabella 36. Il cambio deve essere drenato e riempito di nuovo olio ad intervalli adeguati.

Controllare un volta al mese il livello dell'olio del cambio.

OLIO DEL CAMBIO

NOTA

Controllare l'olio del cambio a temperatura ambiente.

1. Posteggiare la moto su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
2. Vedere Figura 26. Estrarre l'astina di livello dell'olio del cambio. Pulire l'astina di livello.
3. Inserire l'astina di livello nel cambio. Avvitare a fondo l'astina di livello fino a che l'anello di tenuta O-ring non entri in contatto con la scatola. Non serrare.
4. Vedere Figura 27. Rimuovere l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio sull'astina.

NOTA

Mischiando lubrificante a base minerale con del SYN-3 nella trasmissione, la si può danneggiare. (00452b)

5. Il livello dovrebbe essere tra i contrassegni A (aggiungere) e F (pieno). Aggiungere solo una quantità di olio sufficiente a portare il livello tra il segno A ed il segno F. Vedere Tabella 25.

6. Installare l'astina di livello. Serrare ad una coppia di 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).

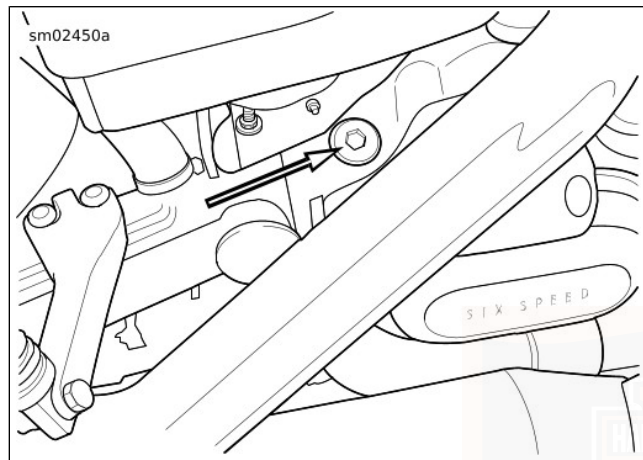


Figura 26. Posizione dell'astina di livello dell'olio del cambio

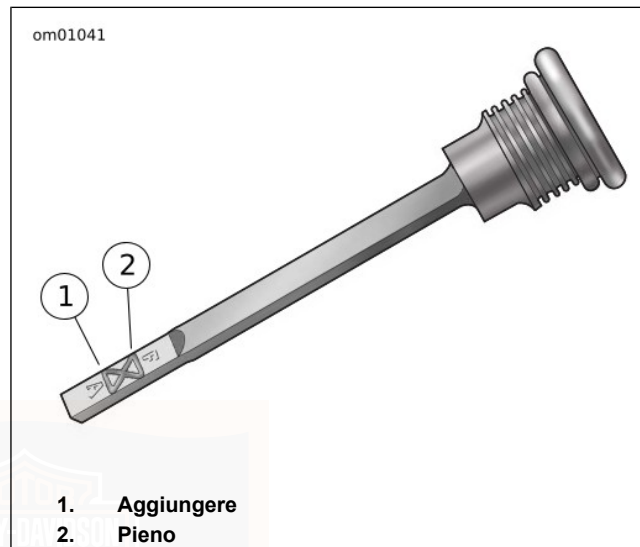


Figura 27. Livello dell'olio del cambio sull'astina di livello

Tabella 25. Lubrificante consigliato

LUBRIFICANTE	QUANTITÀ DI RIFORNIMENTO*
OLIO PER CAMBIO E CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+ o OLIO A BASE SINTETICA PER MOTOCICLETTE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50	0,83 L (28 fl oz)
*Approssimativamente. Controllare ed aggiungere secondo necessità per portare il livello entro la specifica.	

SOSTITUZIONE DELL'OLIO DEL CAMBIO

1. Vedere Figura 26. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio.

NOTA

Quando si scarica o si aggiunge il lubrificante, fare in modo che sporcizia, detriti o altri contaminanti non possano penetrare nel motore. (00198a)

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Vedere Figura 28. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio del cambio. Scaricare l'olio in un apposito recipiente.
3. Controllare e pulire il tappo di scarico e l'anello di tenuta O-ring.

NOTA

Non serrare eccessivamente il tappo del rifornimento o il tappo di scarico. Ciò può provocare perdite di lubrificante. (00200b)

4. Installare il tappo di scarico con l'anello di tenuta O-ring. Serrare alla coppia di 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs). Non serrare eccessivamente.
5. Riempire il cambio con 0,83 L (28 fl oz) dell'olio Harley-Davidson consigliato. Vedere Tabella 25.

6. Controllare il livello dell'olio ed aggiungere abbastanza olio per portare il livello tra i contrassegni A (aggiungere) e F (pieno). Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > OLIO DEL CAMBIO (Pagina 105).
7. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare ad una coppia di 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).

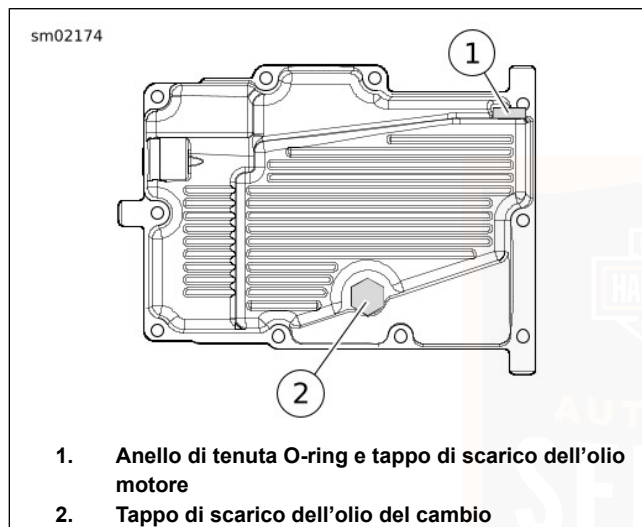


Figura 28. Coppa dell'olio

LUBRIFICAZIONE DEL CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

La lubrificazione è uno dei fattori principali che influenzano le prestazioni e la durata dei componenti della frizione.

Vedere Tabella 36. Vuotare il carter della catena della trasmissione primaria e rifornirlo di olio nuovo agli intervalli adeguati.

NOTA

Usare solo OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ (N° codice 99851-05, confezione da un quarto) quando si cambia l'olio del carter della trasmissione primaria.

CAMBIO DELL'OLIO DEL CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

1. Guidare la motocicletta sino a che il motore non raggiunga la temperatura normale di funzionamento.

NOTA

Quando si scarica o si aggiunge il lubrificante, fare in modo che sporciaia, detriti o altri contaminanti non possano penetrare nel motore. (00198a)

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

▲ AVVERTENZA

Per evitare l'avviamento fortuito del veicolo, che potrebbe causare lesioni gravi o mortali, scollegare il cavo negativo (-) della batteria prima di procedere. (00048a)

2. Staccare il cavo negativo della batteria. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ACCESSO ALLA BATTERIA (Pagina 150).
3. Vedere Figura 29. Togliere il tappo magnetico di scarico alla base del carter della catena della trasmissione primaria. Scaricare l'olio in un apposito recipiente.

NOTA

Smaltire l'olio rispettando la normativa in vigore.

4. Pulire il tappo di scarico. Se sul tappo di scarico si è accumulata una notevole quantità di detriti, controllare lo stato dei componenti del carter della catena.

5. Installare un **nuovo** anello di tenuta O-ring sul tappo di scarico.
6. Installare il tappo di scarico sul coperchio del carter della catena della trasmissione primaria. Serrare il tappo ad una coppia di 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).
7. Vedere Figura 30. Rimuovere le cinque viti TORX con le rondelle prigioniere (3) per staccare il coperchio di accesso alla frizione (2) dal coperchio del carter della catena della trasmissione primaria.
8. Rimuovere la guarnizione di tenuta (1). Asciugare l'olio dalla scanalatura nel coperchio del carter della catena e dalla superficie di montaggio.

NOTA

Non riempire eccessivamente di lubrificante il carter della catena della trasmissione primaria. Una quantità eccessiva di olio può causare innesto irregolare e disinnesto non completo della frizione, l'inserimento parziale della frizione e/o difficoltà nel passare in folle al minimo. (00199b)

9. Vedere Tabella 14. Aggiungere la quantità specificata di OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA GENUINE Harley-Davidson FORMULA+ (N° codice 99851-05, confezione da un quarto) attraverso l'apertura del coperchio di accesso alla frizione.

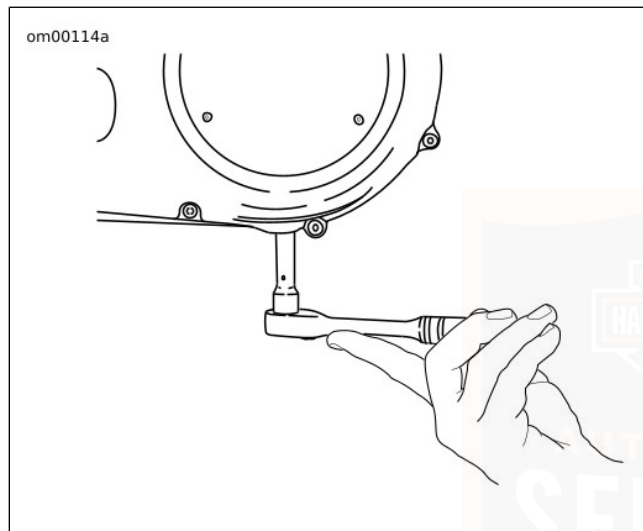


Figura 29. Rimozione del tappo di scarico del carter della catena

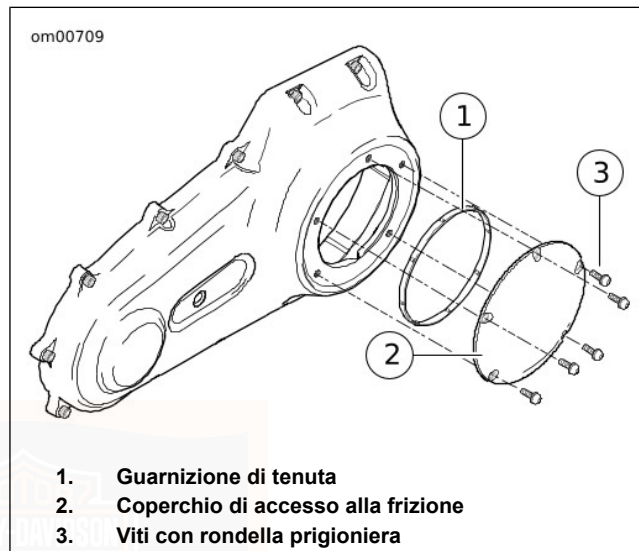


Figura 30. Coperchio della frizione

10. Installare il coperchio di accesso alla frizione e la **nuova** guarnizione di tenuta come segue:
- a. Asciugare accuratamente tutto l'olio dalla superficie di montaggio del coperchio e dalla scanalatura nel carter della catena.

- b. Vedere Figura 30. Collocare la **nuova** guarnizione di tenuta (1) nella scanalatura nel coperchio di accesso alla frizione e premere ciascuna protuberanza sulla guarnizione di tenuta nella scanalatura. Le protuberanze manterranno la guarnizione di tenuta in posizione.
 - c. Vedere Figura 31. Inserire la vite (con la rondella prigioniera) nel coperchio di accesso alla frizione e avvitarela con cautela nel foro della vite del coperchio superiore.
 - d. Iniziare ad avvitare le altre quattro viti (con le rondelle prigioniere).
 - e. Serrare in sequenza alternata le viti ad una coppia di 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**) nella sequenza di serraggio riportata in Figura 31.
11. Collegare il cavo negativo della batteria. Serrare ad una coppia di 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

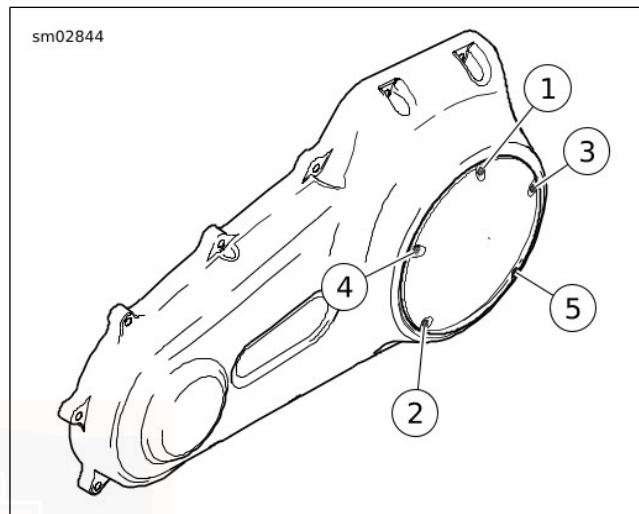


Figura 31. Sequenza di serraggio del coperchio della frizione

CONTROLLO DELLA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE

NOTA

Usare sempre il MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A) per misurare la flessione della cinghia. Non fare mai affidamento alle proprie capacità di valutazione in base al "tocco", dato che ciò potrebbe portare

ad ottenere una cinghia con una tensione insufficiente. Le cinghie allentate si rompono a causa dello "sganciamento" (salto di un dente).

Controllare la flessione della cinghia:

- Con il cambio in folle.
- Nel punto più lento nella cinghia.
- Con la motocicletta a temperatura ambiente.
- Con la ruota posteriore sollevata o a terra ma senza pilota o bagaglio.

▲ AVVERTENZA

Per evitare l'avviamento fortuito del veicolo, che potrebbe causare lesioni gravi o mortali, scollegare il cavo negativo (-) della batteria prima di procedere. (00048a)

1. Staccare il cavo negativo della batteria. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 143).
2. Far scorrere l'anello di tenuta O-ring sul misuratore verso il contrassegno di 0 kg (0 lb).
3. Vedere Figura 32. Portare l'appoggio contro il fondo della cinghia, a metà tra il pignone della trasmissione finale e la corona dentata della ruota posteriore.

4. Spingere verso l'alto il pomello finché l'anello di tenuta O-ring non scorra verso il segno sull'attrezzo di 4,5 kg (10 lb) e confrontare la flessione della cinghia con la scala sullo schermo di protezione.
5. Girare la ruota posteriore e misurare la flessione in diversi punti intorno alla cinghia. Selezionare la misura in cui risulta più allentata e compararla con i dati tecnici in Tabella 26. La cinghia deve essere registrata se la flessione non rientra nei dati tecnici.

Tabella 26. Flessione della cinghia della trasmissione finale

	mm	in
Con la motocicletta sul cavalletto senza pilota o bagaglio	6,4-7,9	1/4-5/16
Motocicletta dritta con la ruota posteriore sollevata da terra	7,9-9,5	5/16-3/8

6. Collegare il cavo negativo della batteria. Serrare ad una coppia di 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

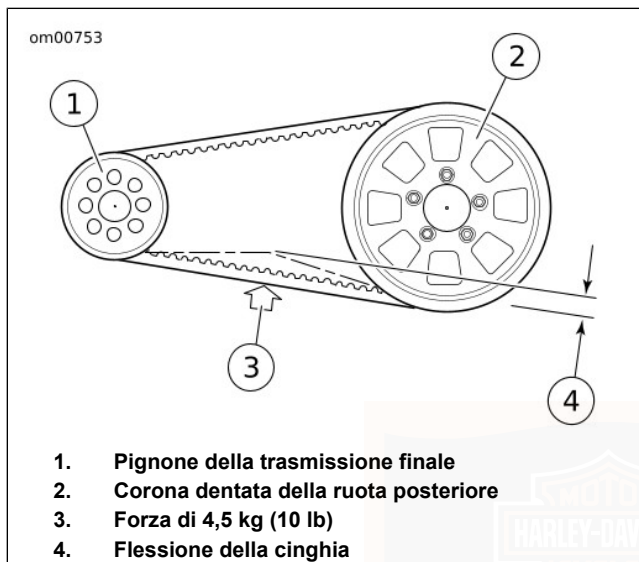


Figura 32. Flessione della cinghia: Modelli Dyna

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

Per gli intervalli di manutenzione, vedere Tabella 36.

NOTA

Per i cuscinetti del canotto dello sterzo, usare il GRASSO PER USI SPECIALI consigliato. Negli altri casi usare un grasso multiuso per telaio.

1. Staccare e lubrificare con grafite pulita il manicotto della manopola del comando del gas.
2. Lubrificare i cavi del comando del gas e il cavo del comando della frizione con del LUBRIFICANTE HARLEY.
3. Lubrificare la leva del freno anteriore e la leva del comando della frizione solo se necessario.
4. Controllare i cuscinetti del perno di snodo del forcellone.
5. Lubrificare i cuscinetti del canotto dello sterzo con GRASSO PER USI SPECIALI agli intervalli di manutenzione consigliati.
6. Lubrificare il meccanismo del cavalletto con LUBRIFICANTE ANTIGRIPPAGGIO SILVER GRADE.

NOTA

Per informazioni sulla lubrificazione del telaio di ogni modello, vedere il relativo manuale di manutenzione o rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

LUBRIFICAZIONI

Vedere Tabella 36 per tutti i collegamenti e le parti da controllare. Lubrificare il veicolo ad intervalli regolari ed in particolare dopo averlo lavato o aver viaggiato sotto la pioggia.

FRIZIONE

NOTA

Il cavo del comando della frizione deve essere lubrificato e regolato periodicamente per compensare l'usura delle pastiglie. La mancata lubrificazione e regolazione del cavo di comando della frizione può danneggiare il veicolo. (00203c)

Se la frizione slitta sotto carico o non si disinnesta completamente al suo rilascio, occorre intervenire sulla frizione o sui comandi. In questa situazione, controllare per prima cosa la registrazione del cavo del comando. Per un intervento corretto, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

PUNTERIE IDRAULICHE

Le punterie idrauliche sono autoregistranti. Regolano automaticamente la lunghezza per compensare la dilatazione del motore e l'usura del meccanismo delle valvole. Questo mantiene il meccanismo delle valvole prive di gioco quando il motore è in moto.

Se si avvia un motore rimasto fermo anche solo per pochi minuti, il meccanismo delle valvole può emettere lievi rumori fin quando le unità idrauliche non si riempiono completamente di olio. Se in qualsiasi momento, fatta eccezione per un breve periodo immediatamente dopo l'avviamento del motore, il

meccanismo delle valvole diventa molto rumoroso, è possibile che una o più unità idrauliche non funzionino correttamente.

Controllare sempre per prima cosa il livello dell'olio motore in quanto, per garantire un corretto funzionamento delle punterie idrauliche, l'olio deve circolare regolarmente attraverso il motore.

Se l'olio motore è a un livello corretto, le punterie potrebbero essere difettose a causa di sporcizia nei passaggi di mandata che portano alle punterie stesse. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO

▲ AVVERTENZA

La regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo deve essere eseguita da un concessionario Harley-Davidson. Una regolazione inadeguata dei cuscinetti compromette la manovrabilità e la stabilità e può causare lesioni gravi o mortali. (00051b)

Controllare agli intervalli adeguati che i cuscinetti del canotto dello sterzo siano regolati correttamente e lubrificati usando il GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina ?).

Con la parte anteriore della motocicletta sollevata dal terreno, accertarsi che la forcella giri liberamente senza grippaggi o interferenze e che non si sposti troppo avanti o indietro a causa di un allentamento eccessivo dei cuscinetti. Se necessario, regolare i cuscinetti del canotto dello sterzo secondo i procedimenti riportati nel manuale di manutenzione.

FRENI

Vedere Tabella 36. Ad intervalli adeguati, controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.

Liquido dei freni

▲ AVVERTENZA

Pulire il tappo o coperchio del serbatoio prima di rimuoverlo. Utilizzare solo DOT 4 Brake Fluid, proveniente da un contenitore sigillato. Il liquido contaminato può compromettere la capacità frenante o il disinnescamento della frizione con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00504d)

▲ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se è stato a contatto con gli occhi:** Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se ingerito:** Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

NOTA

Dot 4 Brake Fluid danneggerà le superfici verniciate e il pannello della scocca con cui viene in contatto. Procedere sempre con cautela e proteggere le superfici dai versamenti ogni volta che si lavora sui freni. L'inosservanza di queste precauzioni può causare danni estetici alla motocicletta. (00239c)

NOTA

Non far entrare sporcizia o sostanze estranee nel serbatoio della pompa del freno. La sporcizia e le sostanze estranee possono provocare un cattivo funzionamento e danneggiare i componenti. (00205c)

1. Vedere Figura 33. Guardare attraverso lo spioncino sui serbatoi anteriore e posteriore del liquido dei freni per controllare la presenza del liquido dei freni. Se necessario voltare il manubrio da un lato all'altro o scuotere con cautela il veicolo per agitare il fluido.
- Lo spioncino apparirà scuro in presenza di liquido.
 - Se lo spioncino rimane chiaro, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

NOTA

- *Salvo in caso di perdite all'impianto dei freni, non dovrebbe mai essere necessario aggiungere del liquido. Se il livello dell'olio è basso, probabilmente le pastiglie sono usurate e necessitano di essere sostituite. Sostituendo le pastiglie, il livello dell'olio salirà.*
- *Usare solo LIQUIDO PER FRENI DOT 4 e sostituirlo ogni 2 anni. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.*

2. Controllare che la leva del freno anteriore e il pedale del freno posteriore rispondano prontamente all'azionamento. Se i freni sembrano spugnosi, spurgare l'impianto dei freni.

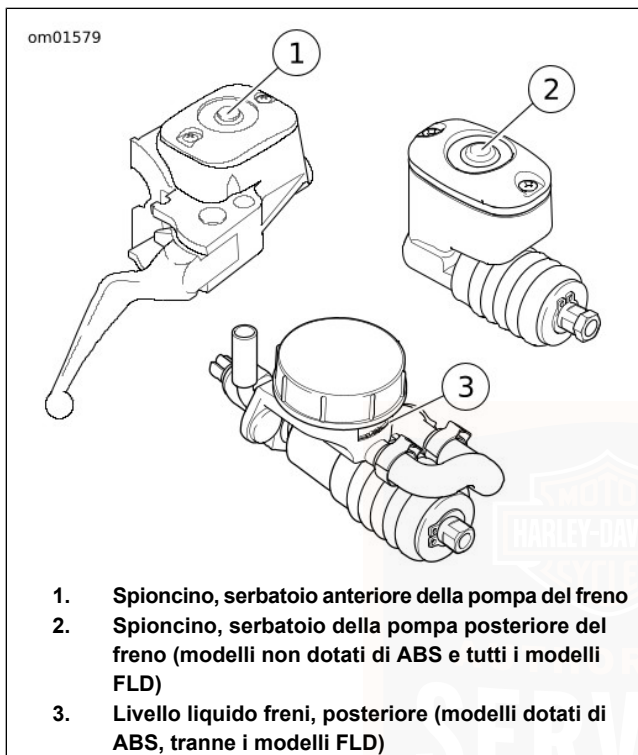


Figura 33. Pompe del freno

Pastiglie dei freni

⚠ AVVERTENZA

Controllare l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli di manutenzione. Se si usa la motocicletta in condizioni difficili (salite ripide, traffico intenso, ecc.) occorre procedere a un controllo più frequente. L'uso di pastiglie dei freni eccessivamente consumate può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00052a)

⚠ AVVERTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e ottimale dei freni, sostituire sempre il gruppo completo delle pastiglie dei freni. Il funzionamento non corretto dei freni può causare lesioni gravi o mortali. (00111a)

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

▲ AVVERTENZA

Eeguire la manutenzione ordinaria dei freni. La mancata manutenzione dei freni agli intervalli consigliati può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00055a)

▲ AVVERTENZA

Accertarsi che la ruota e la pinza del freno siano allineate. Se si viaggia con la ruota o la pinza del freno non allineate, il disco del freno può bloccarsi e far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00050a)

La Harley-Davidson ha adottato per le pastiglie dei freni della motocicletta il miglior materiale di attrito disponibile, scelto per offrire le migliori prestazioni possibili sull'asciutto, sul bagnato e ad alte temperature di funzionamento. Questo materiale è ampiamente conforme a tutta la normativa attualmente in vigore. Tuttavia, è possibile che in certe condizioni la frenata sia rumorosa. Questo fatto è normale per questo tipo di materiale di attrito.

1. Vedere Figura 34. Controllare il disco del freno mentre gira. Il disco deve essere centrato nella pinza del freno.
2. Misurare lo spessore del materiale di attrito sulla pastiglia del freno.

3. Vedere Tabella 27. Se lo spessore del materiale di attrito sulle pastiglie dei freni è minore o uguale al valore minimo, sostituire le pastiglie. Sostituire le pastiglie dei freni sempre in coppia. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Tabella 27. Spessore minimo del materiale di attrito delle pastiglie dei freni

mm	in
1,02	0,040

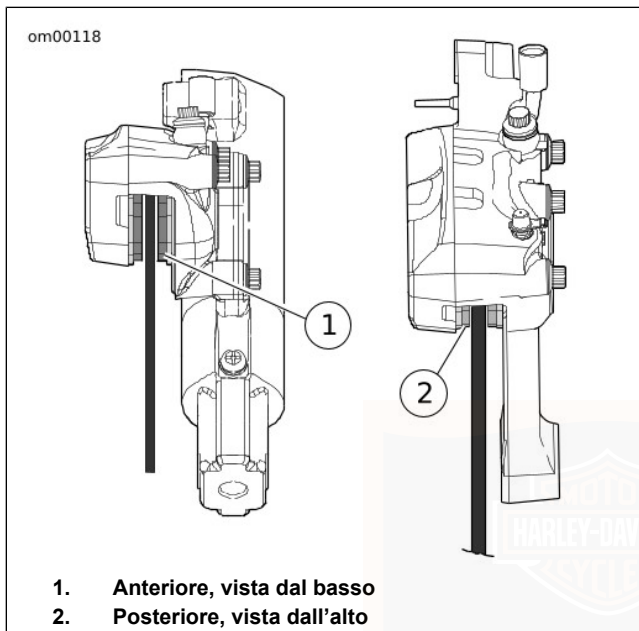


Figura 34. Materiale di attrito dei freni

PNEUMATICI

Vedere Tabella 16 per gli pneumatici omologati e la pressione.

- Accertarsi sempre che gli pneumatici siano alla pressione corretta.

- Mantenere una corretta pressione degli pneumatici.
- Attenersi ai valori della pressione degli pneumatici freddi.
- Eseguire il controllo prima della guida, con gli pneumatici freddi.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

Controllare la pressione di gonfiaggio, l'usura ed eventuali segni di danneggiamento degli pneumatici almeno una volta alla settimana in caso di uso quotidiano. Controllare prima di ogni viaggio, in caso di uso occasionale.

Utilizzare solo pneumatici omologati dalla Harley-Davidson. Per i dati tecnici, vedere Tabella 16 Dati tecnici degli pneumatici. Altri pneumatici possono non essere adatti e possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo.

▲ AVVERTENZA

Gli pneumatici sono una componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una manutenzione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00057a)

▲ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità NON deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve MAI essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

▲ AVVERTENZA

L'urto contro un oggetto, come il ciglio di un marciapiede o una buca, può danneggiare internamente lo pneumatico. Se si urta un oggetto, far controllare immediatamente l'interno e l'esterno dello pneumatico da un concessionario Harley-Davidson. Uno pneumatico danneggiato può sgonfiarsi durante la marcia, compromettendo la manovrabilità e la stabilità del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00058b)

SERVICE

SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI

Controllo

▲ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Vedere Figura 35 o Figura 37. Gli indicatori sul fianco dello pneumatico identificano la posizione delle barre indicatrici dell'usura.

Vedere Figura 36 o Figura 38. Sostituire sempre gli pneumatici prima che l'usura del battistrada arrivi alle barre indicatrici dell'usura.

Quando lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in), sulla sua superficie appaiono delle barre indicatrici dell'usura del battistrada.

Quando sostituire gli pneumatici

Sostituire gli pneumatici nei casi seguenti.

1. Sulla superficie del battistrada appaiono le barre indicatrici dell'usura.
2. Attraverso screpolature, protuberanze o tagli profondi sui fianchi appaiono le tele o le tortiglie dello pneumatico.
3. Lo pneumatico presenta un rigonfiamento, una gobba o una fessura.
4. Lo pneumatico presenta una foratura, un taglio o un altro danno che non può essere riparato.

Quando si montano gli pneumatici sui cerchioni, non fare affidamento sul design del battistrada per determinare la direzione di rotazione. Assicurarsi sempre che le frecce di direzione sagomate sui fianchi puntino nella direzione di rotazione quando il veicolo sta avanzando.

▲ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

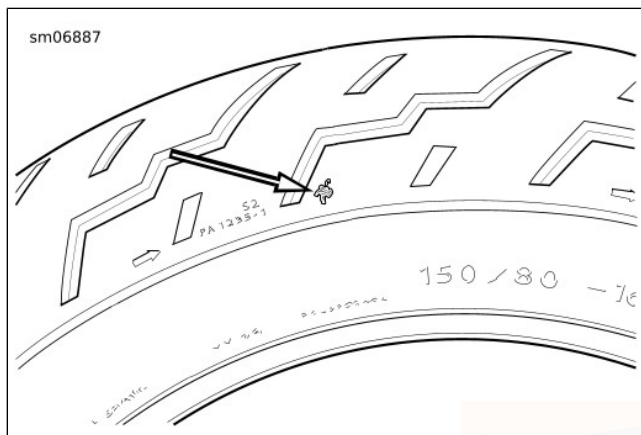


Figura 35. Barra indicatrice dell'usura: Pneumatici Michelin

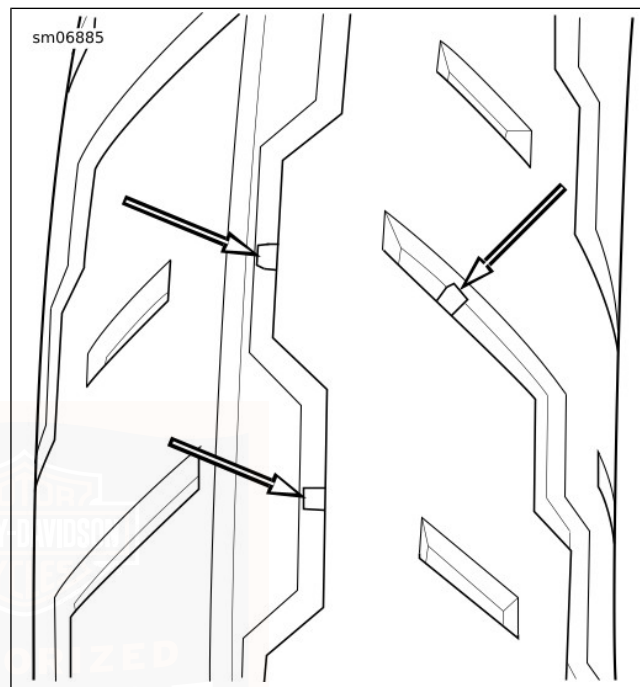


Figura 36. Aspetto delle barre indicatrici dell'usura sullo pneumatico Michelin

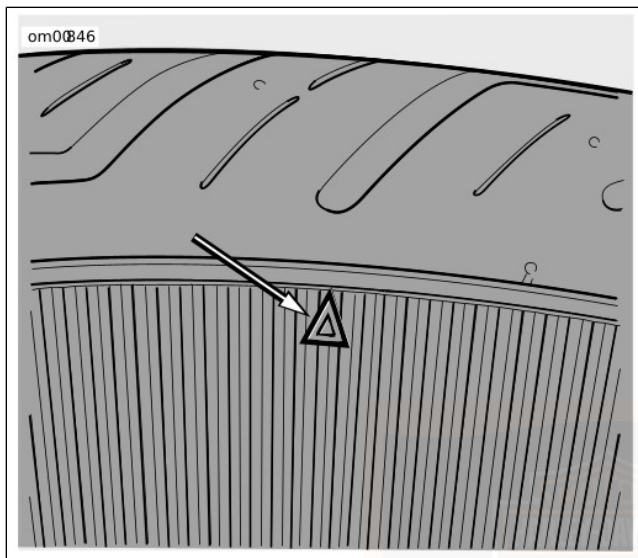


Figura 37. Freccia che indica la posizione delle barre indicatrici dell'usura sul lato dello pneumatico Dunlop



Figura 38. Aspetto della barra indicatrice di usura sul battistrada dello pneumatico Dunlop

ALLINEAMENTO DEL VEICOLO

Vedere Tabella 36. L'allineamento del veicolo deve essere controllato ad intervalli regolari. Inoltre, controllare ogni volta che si smonta e rimonta la ruota posteriore o si regola la cinghia della trasmissione finale. Le articolazioni dello stabilizzatore e gli attacchi del motore vanno controllati agli intervalli adeguati secondo i procedimenti del manuale di manutenzione, per individuare l'eventuale presenza di usura.

L'allineamento del veicolo è importante. Il disallineamento delle ruote incide negativamente sulla stabilità del veicolo. L'allineamento principale della ruota anteriore e posteriore viene controllato parzialmente dall'articolazione dello stabilizzatore che si trova sulla parte superiore del motore. Per queste operazioni, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

Non modificare la regolazione dell'articolazione dello stabilizzatore. La modifica della registrazione può compromettere la stabilità del veicolo con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00059a)

⚠ AVVERTENZA

L'allineamento del veicolo dovrebbe essere eseguito solo presso un concessionario Harley-Davidson. Un allineamento inadeguato può compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00060a)

REGISTRAZIONE DELLA PRECARICA DEGLI AMMORTIZZATORI

Regolare la precarica della molla dell'ammortizzatore in base al carico totale. Aumentare la precarica per carichi pesanti. Diminuire la precarica per carichi più leggeri.

⚠ AVVERTENZA

Registrare entrambi gli ammortizzatori allo stesso modo. Una registrazione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00036b)

NOTA

Non girare il collare di registrazione degli ammortizzatori in senso orario oltre l'impostazione 5. Ciò può danneggiarlo. (00166b)

NOTA

Alcuni modelli hanno un coperchio sulla camma della precarica. Inserire i denti della chiave di registrazione dell'ammortizzatore nei fori del coperchio.

Vedere Figura 39. Usando la CHIAVE DI REGISTRAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI (N. CODICE: 94448-82B) o la CHIAVE REGOLABILE (N. CODICE: HD-94700-52C), ruotare la camma della precarica in senso antiorario finché non si arresti. Contando uno alla posizione di arresto, girare la chiave in senso orario e contare ogni posizione in conformità ai dati tecnici. Vedere Tabella 28 (FLD) o Tabella 29 (altri modelli).

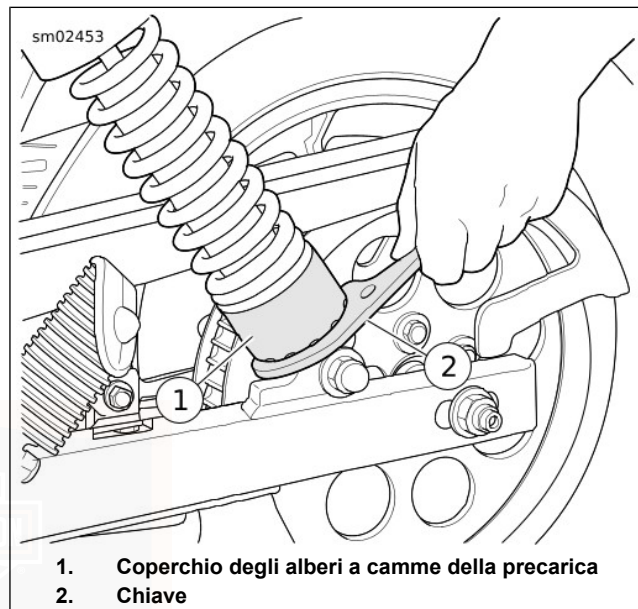
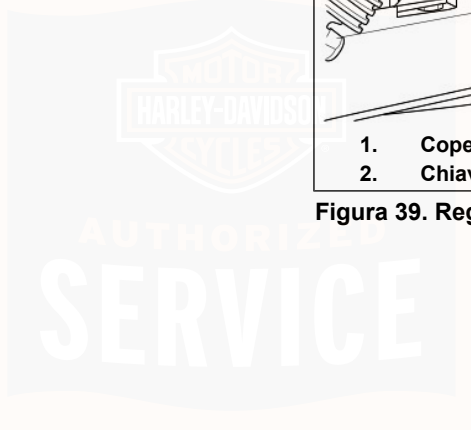


Figura 39. Registrazione della precarica degli ammortizzatori



**Tabella 28. Precarica consigliata dell'ammortizzatore:
FLD**

CARICO ¹	POSIZIONE ²
Meno di 86 kg (190 lb)	1
86–109 kg (190–240 lb)	2
109–132 kg (240–290 lb)	3
132–154 kg (290–340 lb)	4
Da 154 kg (340 lb) al peso massimo aggiunto consentito. Vedere Tabella 12.	5

1. **Passeggero/bagaglio:** Per ogni 16 kg (35 lb) di carico o di peso del passeggero, aumentare la precarica di una posizione. Non superare il peso massimo aggiunto consentito.
2. Vedere Figura 40.

**Tabella 29. Precarica degli ammortizzatori consigliata:
Modelli Dyna tranne FLD**

CARICO ¹	POSIZIONE ²	
	FXDF, FXDL	FXDC, FXDWG, FXDB, FXDBA, FXDBP
Da 116 kg (255 lb) al peso massimo aggiunto consentito. Vedere Tabella 12.	5	5

1. Aggiungere il peso del pilota, passeggero, abbigliamento da moto, accessori e bagagli.
2. Vedere Figura 40.

**Tabella 29. Precarica degli ammortizzatori consigliata:
Modelli Dyna tranne FLD**

CARICO ¹	POSIZIONE ²	
	FXDF, FXDL	FXDC, FXDWG, FXDB, FXDBA, FXDBP
Meno di 60 kg (135 lb)	1	1
60–75 kg (135–165 lb)	1	2
75–89 kg (165–195 lb)	2	3
89–102 kg (195–225 lb)	3	4
102–116 kg (225–255 lb)	4	5

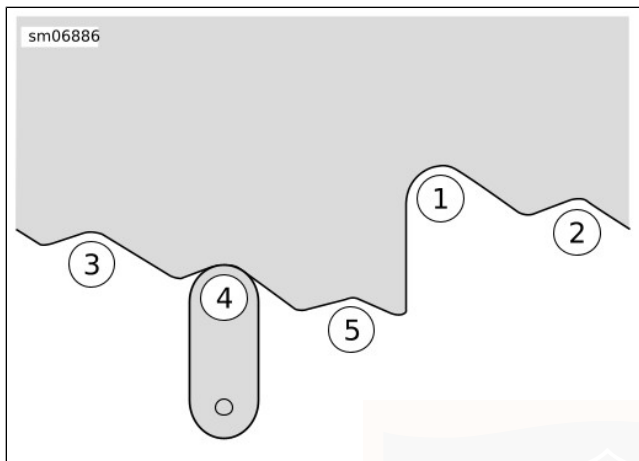


Figura 40. Posizioni della camma della precarica dell'ammortizzatore

CANDELE

⚠ AVVERTENZA

Lo scollegamento del cavo della candela con il motore acceso può provocare una scossa elettrica e lesioni gravi o mortali. (00464b)

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

Controllare le candele ad intervalli adeguati. Vedere Tabella 36.

1. Staccare i cavi dalle candele tirando su i cappucci dei connettori.
2. Controllare il tipo di candele. Usare solo le candele prescritte per il modello di motocicletta di cui si dispone.
3. Confrontare la distanza tra gli elettrodi delle candele con i valori nella tabella dei dati tecnici.

NOTA

*Se non fosse disponibile una chiave dinamometrica, avvitare le **nuove** candele con le dita e quindi serrarle di un altro quarto di giro con una chiave per candele.*

4. Sempre serrare in base alla coppia corretta. Per un adeguato smaltimento del calore, serrare le candele alla coppia specificata. Vedere Tabella 8.
5. Connettere ogni cappuccio del connettore finché non scatti in posizione sopra la candela.

ACCENSIONE

Il motore della motocicletta è stato appositamente realizzato per ottenere un consumo ottimale di carburante con l'impianto di controllo delle emissioni. Le caratteristiche dell'accensione programmate in fabbrica offrono le massime prestazioni e guidabilità del veicolo.

FILTRO DELL'ARIA

⚠ AVVERTENZA

Non usare benzina o solventi per pulire l'elemento del filtro. I detersivi infiammabili possono causare un incendio nell'impianto di aspirazione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00101a)

⚠ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

NOTA

Installare il filtro dell'aria prima di avviare il motore. Così facendo si evita l'ingresso di detriti che potrebbero provocare danni al motore. (00207a)

1. Vedere Tabella 36. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria e controllare l'elemento del filtro agli intervalli adeguati. Quando la moto viene usata in ambienti polverosi, effettuare più spesso dei controlli.
2. Lavare con acqua tiepida e un detersivo non aggressivo l'elemento in maglia metallica/di carta del filtro. Non sbattere l'elemento del filtro su una superficie dura per espellere la polvere.
3. Lasciare asciugare all'aria l'elemento del filtro, oppure utilizzare aria compressa a bassa pressione, applicata dall'interno. **NON** usare olio per filtri sull'elemento del filtro Harley-Davidson composto da una maglia di metallo/di carta.
4. Tenere l'elemento del filtro sollevato verso una forte sorgente luminosa. L'elemento sarà pulito a sufficienza se la luce risulterà visibile in maniera uniforme attraverso il mezzo.
5. Sostituire l'elemento del filtro se danneggiato o se non può essere pulito adeguatamente.
6. Installare la guarnizione della piastra d'appoggio, l'elemento del filtro e la staffa, se rimossa. Serrare le viti della staffa. Vedere Tabella 30.
7. Installare il coperchio del filtro dell'aria. Applicare una goccia di FRENAFILLETTI LOCTITE 243 (blu) alle filettature della vite del coperchio e serrare. Vedere Tabella 30.

Tabella 30. Coppia di serraggio del dispositivo di fissaggio del filtro dell'aria

DISPOSITIVO DI FISSAGGIO	COPPIA DI SERRAGGIO
Viti della staffa dell'elemento del filtro dell'aria	4,5–6,8 N·m (40–60 in-lbs)

Tabella 30. Coppia di serraggio del dispositivo di fissaggio del filtro dell'aria

DISPOSITIVO DI FISSAGGIO	COPPIA DI SERRAGGIO
Vite del coperchio del filtro dell'aria	4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs)

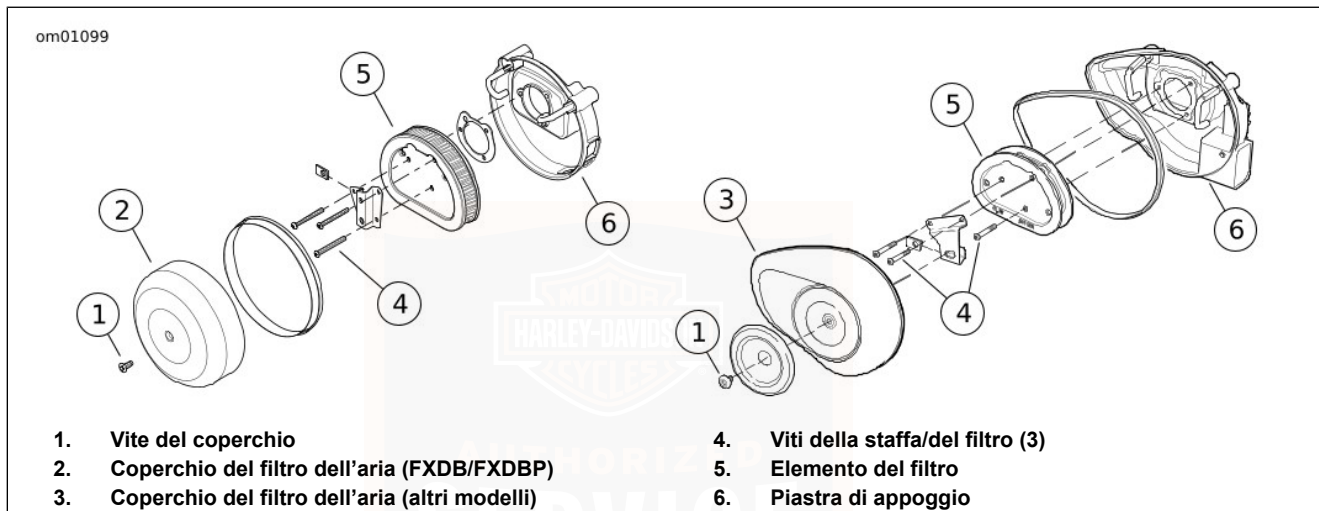


Figura 41. Gruppo del filtro dell'aria

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEL FARO ANTERIORE: MODELLO FXDF

▲ AVVERTENZA

Maneggiare la lampadina con cautela e indossare una protezione per gli occhi. La lampadina contiene gas pressurizzato che, se non maneggiato con cautela, può causare gravi lesioni agli occhi. (00062b)

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

Se uno dei filamenti della lampadina del faro anteriore si brucia, gettare via la lampadina e installarne una **nuova**. Per le lampadine, vedere Tabella 15.

Rimozione della lampadina

NOTA

Prendere nota dei componenti durante lo smontaggio per facilitare poi un corretto riassettaggio.

1. Vedere Figura 42. Rimuovere le viti di montaggio (7). Rimuovere l'anello di rivestimento (4).
2. Rimuovere la lampadina (2) e il connettore dal retro della lente del faro anteriore (3).
3. Scollegare il connettore del faro anteriore dalla lampadina.
4. **Modelli per i mercati internazionali:** Girare il connettore (6) di un quarto di giro e rimuovere il gruppo della lampadina dal guscio. Tirare la lampadina dalla luce di posizione (5) per rimuoverla.

Installazione della lampadina

NOTA

Non toccare mai la lampadina al quarzo. Le impronte delle dita corrodono il vetro riducendo la durata della lampadina. Maneggiare la lampadina con carta o un panno pulito e asciutto. L'inosservanza di questa precauzione può danneggiare la lampadina. (00210b)

NOTA

*Per assicurare un buon contatto elettrico, quando si installa una **nuova** lampadina, verificare che i contatti del connettore siano puliti.*

1. Vedere Figura 42. Installare la **nuova** lampadina e assemblare i componenti del faro anteriore.

2. **Modelli per i mercati internazionali:** Installare una **nuova** lampadina (5) nel connettore (6). Installare il connettore nel guscio.
3. Installare l'anello di rivestimento e le viti.
4. Se necessario, allineare il faro anteriore. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE** (Pagina 138).

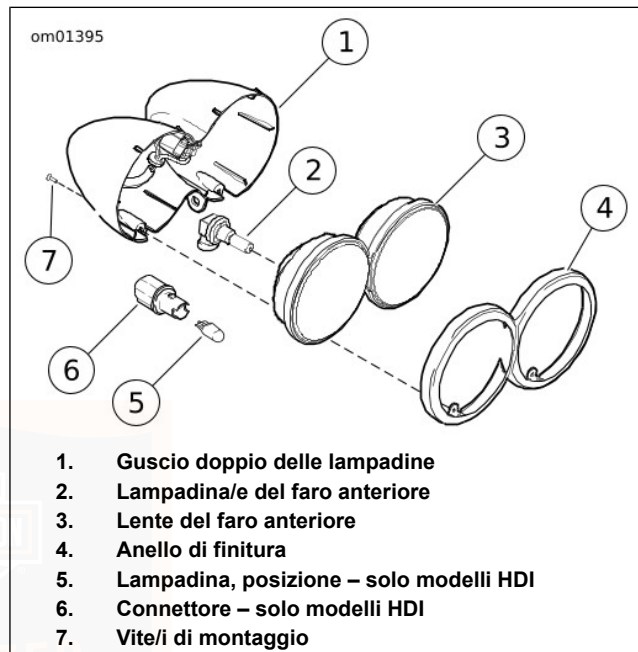


Figura 42. Lampadine del faro anteriore: doppio fanale

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEL FARO ANTERIORE: MODELLO FLD

1. Vedere Figura 43. Estrarre la vite alla base della cornice del faro anteriore (anello cromato). Rimuovere la cornice del faro anteriore.
2. Vedere Figura 44. Rimuovere le viti che fissano il faro anteriore.
3. Rimuovere il connettore dalla lampadina del faro anteriore.

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

4. Togliere il faro anteriore.
5. Rimuovere la protezione di gomma dietro il guscio.
6. Vedere Figura 45. Rilasciare il fermo dei fili (1) dal fermo (2). Girare il fermo dei fili in modo che non intralci il lavoro.

NOTA

Potrebbe essere necessario allentare la vite del fermo di 1/2 giro-1 giro per rilasciare il fermo dei fili.

⚠ AVVERTENZA

Maneggiare la lampadina con cautela e indossare una protezione per gli occhi. La lampadina contiene gas pressurizzato che, se non maneggiato con cautela, può causare gravi lesioni agli occhi. (00062b)

7. Rimuovere la lampadina ed eliminarla.

NOTA

Non toccare mai la lampadina al quarzo. Le impronte delle dita corrodono il vetro riducendo la durata della lampadina. Maneggiare la lampadina con carta o un panno pulito e asciutto. L'inosservanza di questa precauzione può danneggiare la lampadina. (00210b)

8. Installare una **nuova** lampadina. Allineare la linguetta sulla lampadina alla tacca situata nel guscio del faro anteriore.
9. Vedere Figura 45. Ruotare il fermo dei fili (1) portandolo in posizione ed attaccarlo sotto il bordo del fermo (2).

NOTA

Se la vite del fermo fosse stata allentata per rilasciare il fermo dei fili, tenere il fermo in posizione e serrare a fondo la vite. Verificare che il catarifrangente sia ancora centrato sotto il logo decorativo. In caso contrario, allentare la vite del fermo e ripetere le operazioni precedenti fino ad ottenere il risultato desiderato.

10. Installare la protezione di gomma dietro il guscio.
11. **Modelli HDI:** Ruotare il fermo della lampadina della luce di posizione di 1/4 di giro in senso antiorario per la rimozione. Sostituire la lampadina e installare il rispettivo fermo nel guscio della luce.
12. Installare il gruppo del faro anteriore.
13. Installare il connettore del faro anteriore sulla rispettiva lampadina.
14. Installare il faro anteriore e serrare le viti a una coppia di 1–2 N·m (9–18 in-lbs).
15. Inserire la molla della cornice del faro anteriore nella scanalatura sopra il guscio del faro anteriore e fissare la cornice del faro (anello cromato) con la vite. Serrare ad una coppia di 1–2 N·m (9–18 in-lbs).

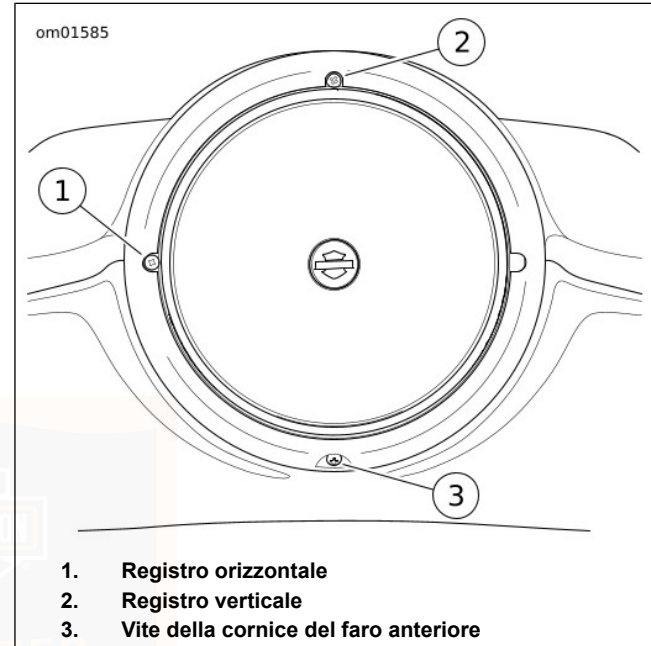


Figura 43. Faro anteriore: Modello FLD

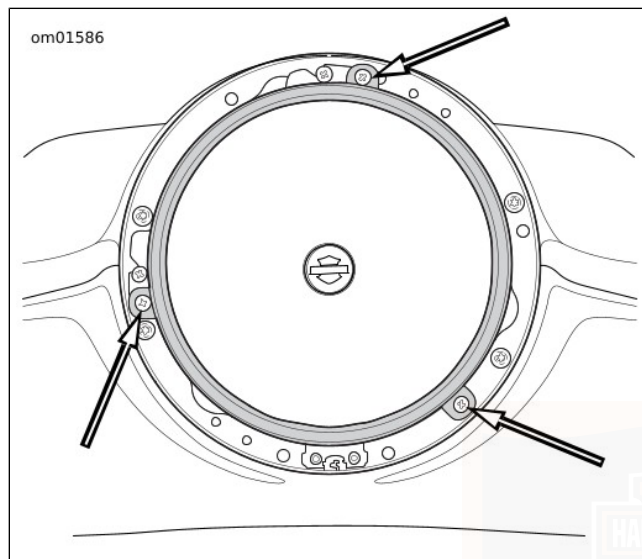


Figura 44. Viti di ritengo del faro anteriore: Modello FLD

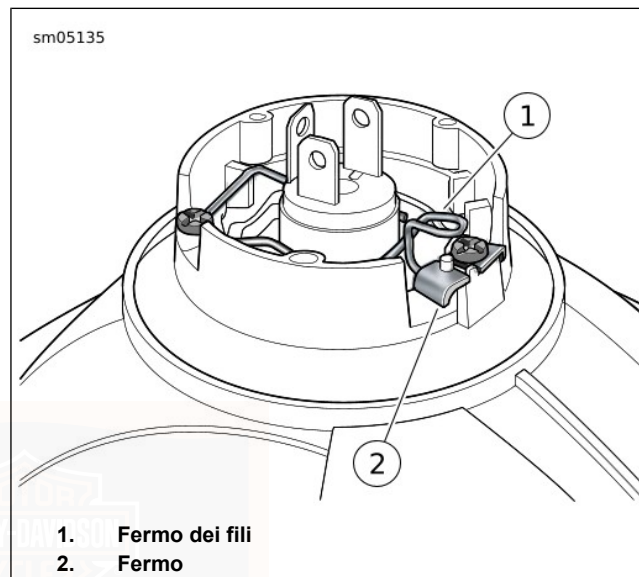


Figura 45. Fermo dei fili

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEL FARO ANTERIORE: TUTTI I MODELLI TRANNE FXDF E FLD

▲ AVVERTENZA

Maneggiare la lampadina con cautela e indossare una protezione per gli occhi. La lampadina contiene gas pressurizzato che, se non maneggiato con cautela, può causare gravi lesioni agli occhi. (00062b)

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

Se uno dei filamenti della lampadina del faro anteriore si brucia, eliminare la lampadina e installare una lampadina nuova. Per le lampadine, vedere Tabella 15.

Rimozione della lampadina

▲ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

NOTA

Prendere nota dei componenti durante lo smontaggio per facilitare poi un corretto riassettaggio.

1. Togliere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 154).
2. Vedere Figura 46. Rimuovere la bulloneria dell'anello di rivestimento (1). Rimuovere l'anello di rivestimento (2).
3. Rimuovere l'anello di montaggio (3) e il paraurti, se in dotazione.
4. Staccare il connettore del faro anteriore (8) dalla lampadina (5).
5. Rimuovere la protezione di gomma (6), se in dotazione, dal retro della lente del faro anteriore (4).
6. Rimuovere il fermo dei fili (7) dalla base del faro anteriore.
7. Rimuovere la lampadina dal faro anteriore.
8. **Solo per i modelli internazionali:** Girare la protezione (10) di un quarto di giro e rimuovere il gruppo della lampadina dal guscio. Tirare la lampadina dalla luce di posizione (9) per rimuoverla dalla protezione.

Installazione della lampadina

NOTA

Non toccare mai la lampadina al quarzo. Le impronte delle dita corrodono il vetro riducendo la durata della lampadina. Maneggiare la lampadina con carta o un panno pulito e asciutto. L'inosservanza di questa precauzione può danneggiare la lampadina. (00210b)

NOTA

*Per assicurare un buon contatto elettrico, in sede di installazione di una **nuova** lampadina, verificare che i contatti del connettore siano puliti.*

1. Installare la **nuova** lampadina e assemblare i componenti del faro anteriore.
2. **Solo per i modelli internazionali:** Installare la **nuova** lampadina nella protezione. Installare la protezione nel guscio e ruotarlo di un quarto di giro.
3. Accertarsi che le scanalature e le linguette nel faro anteriore e nell'anello di rivestimento siano allineate.

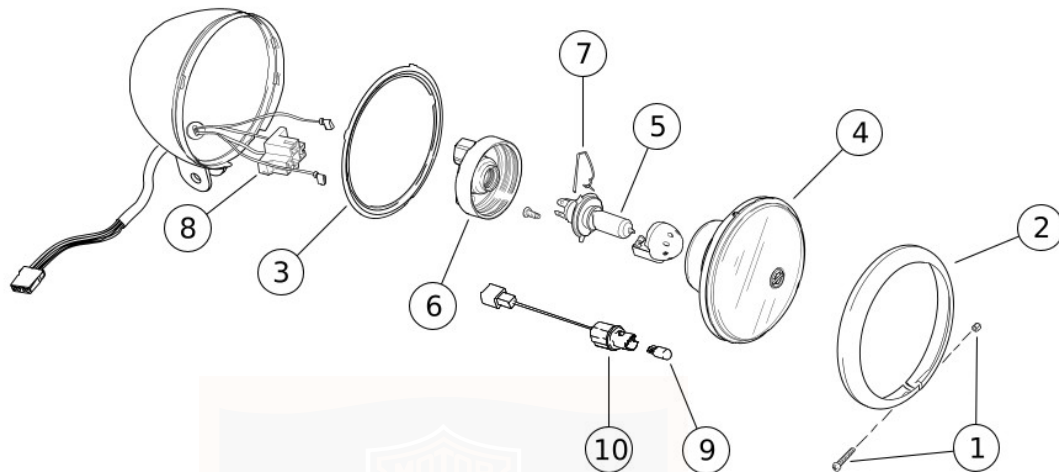
4. Installare la protezione di gomma con la parola TOP sulla parte superiore della lente del faro anteriore.
5. Collegare il connettore del faro anteriore.
6. Installare il gommino, se in dotazione.
7. Installare l'anello di rivestimento e la bulloneria.
8. Installare il fusibile principale.

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

9. Portare il commutatore di accensione su acceso e controllare che funzioni correttamente.
10. Se necessario, allineare il faro anteriore. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE (Pagina 138).**

om01421



1. Bulloneria dell'anello di rivestimento
2. Anello di finitura
3. Anello di montaggio
4. Lente del faro anteriore
5. Lampadina

6. Protezione
7. Fermo dei fili
8. Connettore del faro anteriore
9. Lampadina, posizione – solo modelli HDI
10. Protezione – solo modelli HDI

Figura 46. Lampadine del faro anteriore: faro anteriore con singola lampadina

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di fari anteriori con diversi fasci di luce, regolare i fari in modo che i fasci di luce convergano in un unico punto.

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.
3. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

4. Vedere Figura 47. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
5. Posizionare la motocicletta in modo che l'asse anteriore sia a 7,6 m (25 ft) dalla parete.

6. Tracciare una linea verticale (2) sulla parete.
7. Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore dritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza (4) dal pavimento al centro della lampadina della luce abbagliante.
8. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale sulla parete. Posizionare la linea ad un'altezza inferiore di 53,3 mm (2.1 in) rispetto al centro della lampadina.

NOTA

Vedere Figura 47. Il faro anteriore è allineato quando la posizione del centro del fascio di luce è come illustrato.

9. Con la luce abbagliante attivata, verificare l'allineamento del faro anteriore. Regolare secondo necessità.

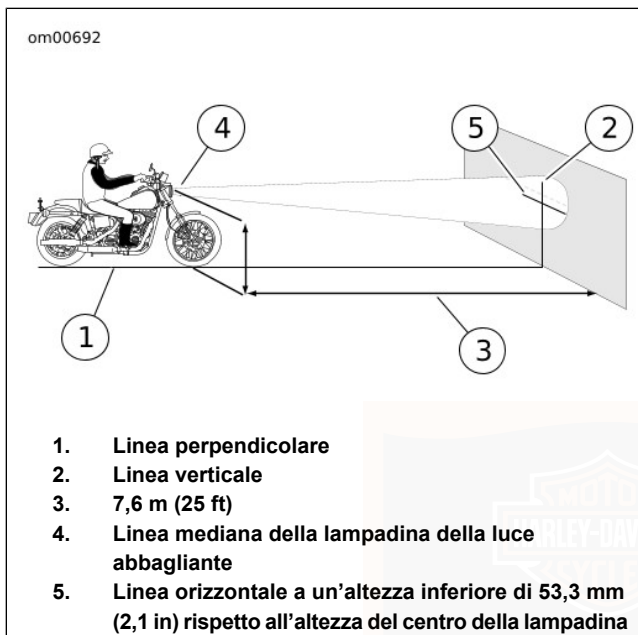


Figura 47. Controllo dell'allineamento del faro anteriore

REGOLAZIONE DEL FARO ANTERIORE: MODELLO FLD

NOTA

La regolazione del faro anteriore può essere effettuata senza la rimozione dell'anello di rivestimento del faro anteriore.

1. Vedere Figura 43. Usando le scanalature di registro nell'anello di rivestimento, inserire un cacciavite Phillips tra l'anello di rivestimento del faro anteriore e la guarnizione di gomma.
 - a. **Orizzontale:** Girare la vite di registrazione orizzontale per regolare il fascio di luce a sinistra e a destra.
 - b. **Verticale:** Girare la vite di registrazione verticale per regolare il fascio di luce in alto e in basso.
2. Regolare il fascio di luce fino a quando si raggiunge la centratura, come mostrato in Figura 47.

REGOLAZIONE DEL FARO ANTERIORE: TUTTI I MODELLI TRANNE FLD

1. Vedere Figura 48. Allentare il bullone per la regolazione orizzontale (2) per regolare da un lato all'altro il fascio di luce del faro anteriore. Serrare il bullone ad una coppia di 33,9–40,7 N·m (25–30 ft-lbs).

2. Allentare il dado sul bullone di regolazione verticale (1) per regolare il fascio di luce in alto e in basso. Serrare il bullone ad una coppia di 33,9–40,7 N·m (25–30 ft-lbs).

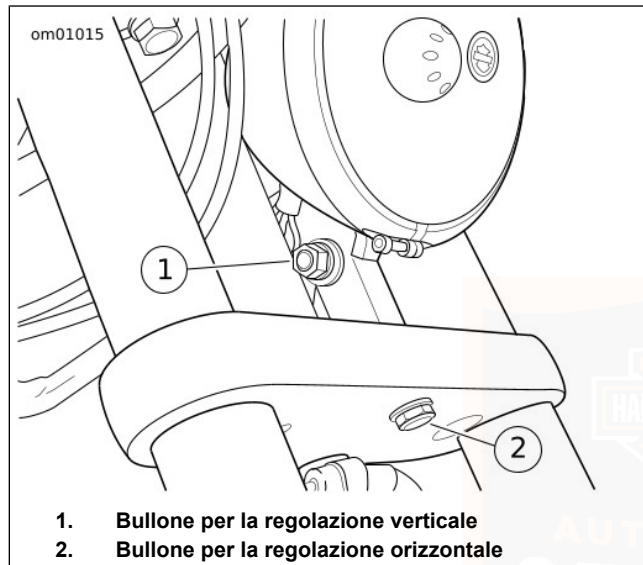


Figura 48. Regolazione del faro anteriore: Tutti i modelli tranne FLD

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: STILE BULLET

1. Vedere Figura 49. Inserire una moneta o la lama di un piccolo cacciavite nella tacca al fondo della cornice della lente. Far leva attentamente finché la cornice della lente non scatti fuori dal guscio della luce.
2. Spingere la lampadina e avvitare in senso antiorario. Estrarre la lampadina dal portalampada.
3. Controllare lo stato dei contatti elettrici nel portalampada. Se necessario, pulire con uno spazzolino metallico e un detergente per contatti elettrici.
4. Applicare del LUBRIFICANTE PER CONTATTI ELETTRICI ai contatti del portalampada e dell'attacco della **nuova** lampadina.
5. Allineare i perni sulla **nuova** lampadina alle guide che si trovano nel portalampada. Spingere la lampadina e girarla in senso orario per bloccarla al suo posto.
6. Far scattare la cornice della lente nel guscio della luce con la tacca sulla parte inferiore.

▲ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Verificare il funzionamento della luce.

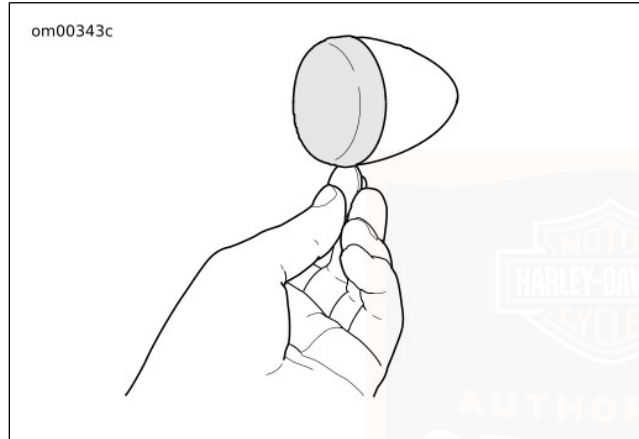


Figura 49. Rimuovere la lente

LUCE POSTERIORE A LED: FXDB/FXDBP PER IL CANADA E FXDWG PER IL MERCATO INTERNAZIONALE

I modelli FXDB/FXDBP per il Canada e i modelli FXDWG per il mercato internazionale hanno una luce posteriore centrale a LED senza lampadine sostituibili. Il coperchio della luce posteriore non è smontabile. Consultare un concessionario o il manuale di manutenzione per la sostituzione del gruppo.

INDICATORI DI DIREZIONE POSTERIORI/LUCI POSTERIORI A LED: MODELLI FXDB PER IL MERCATO INTERNAZIONALE

Nei modelli FXDB per il mercato internazionale (fuori dagli USA) gli indicatori di direzione sono a LED senza lampadine sostituibili. I coperchi degli indicatori di direzione posteriori non sono smontabili. Consultare un concessionario o il manuale di manutenzione per la sostituzione del gruppo.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE: STILE STANDARD

1. Vedere Figura 50. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento).
2. Rimuovere dalla base le due viti e la lente.

NOTA

Scogliere il connettore Multilock a 4 vie dal circuito stampato per agevolare la rimozione della lampadina.

3. Rimuovere la lampadina dalla lente. Estrarre la lampadina dal portalampada.
4. Applicare un velo di LUBRIFICANTE PER CONTATTI ELETTRICI sulla base della **nuova** lampadina. Installare la **nuova** lampadina nel portalampada.
5. Installare la lampadina nella lente.
6. Se è stato rimosso, collegare il connettore Multilock a 4 vie al circuito stampato.
7. Montare la lente sulla base con due viti. Serrare ad una coppia di 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

8. Portare il commutatore di accensione su acceso e controllare se la luce posteriore funziona regolarmente.

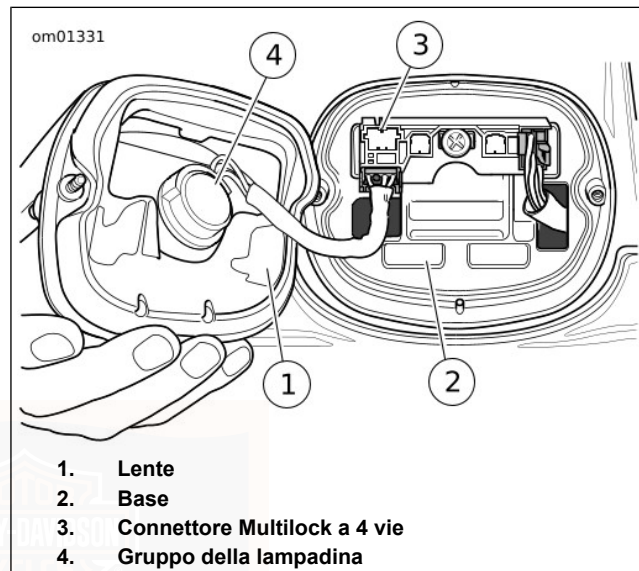


Figura 50. Gruppo della luce posteriore

ALTERNATORE/REGOLATORE DI TENSIONE

Tasso di carica

L'uscita dell'alternatore è controllata e convertita in corrente continua dal regolatore di tensione.

- Il regolatore di tensione aumenta il tasso di carica quando la batteria è scarica o le luci sono accese.
- Il regolatore di tensione riduce il tasso di carica della batteria quando questa è quasi carica.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

Il LED della tensione della batteria nel pannello della strumentazione si accenderà se la tensione è troppo alta o troppo bassa.

NOTA

- *Questa unità non richiede interventi regolari. In caso di problemi all'impianto elettrico dovuti all'alternatore o al regolatore di tensione, portare la motocicletta dal concessionario Harley-Davidson, che dispone delle apparecchiature adeguate per controllare l'impianto.*
- *Per informazioni sul regolatore di tensione di ogni modello, vedere il relativo manuale di manutenzione o rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.*

BATTERIA

Tipo

La motocicletta usa una batteria a elettrolito assorbito (AGM). Le batterie AGM sono all'acido solforico ed al piombo/calcio, sigillate in modo permanente, regolate da valvole e non richiedono manutenzione. Tutte le batterie vengono fornite già cariche e pronte per essere utilizzate. Non tentare mai di aprire la batteria, per nessuna ragione.

Tabella 31. Antidoti all'acido della batteria

CONTATTO	TRATTAMENTO
Esterno	Lavare con acqua.
Interno (ingestione)	Bere grandi quantità di latte o acqua, seguiti da latte di magnesia, olio vegetale o uova battute. Chiamare immediatamente un medico.
Occhi	Lavare con acqua. Chiamare immediatamente un medico.

▲ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai l'etichetta di avvertenza dalla batteria. La mancata lettura o comprensione delle precauzioni indicate nell'avvertenza può causare lesioni gravi o mortali. (00064b)



om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	 	<p>! DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. Contenuti corrosivi
2. Indossare occhiali di protezione
3. Contenuti esplosivi

4. Conservare lontano da fonti di calore
5. Leggere le istruzioni
6. Tenere fuori dalla portata dei bambini

Figura 51. Etichetta di avvertenza della batteria

om01163

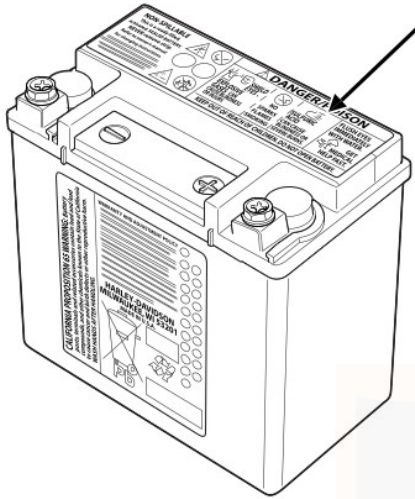


Figura 52. Etichetta di avvertenza della batteria

Prova con il voltmetro

La prova con il voltmetro dà un'indicazione generale dello stato della batteria. Controllare la tensione della batteria per verificare che sia carica al 100 %. Se la lettura della tensione a circuito interrotto (staccato) è inferiore a 12,7 V, caricare la

batteria e quindi ricontrollare la tensione dopo una o due ore. Vedere Tabella 32.

Tabella 32. Prova con il voltmetro

LETTURA (V)	PERCENTUALE DI CARICA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Pulizia e controllo

La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. Residui di sporcizia e di elettrolito sulla parte superiore possono far scaricare la batteria.

1. Pulire la parte superiore della batteria.
2. Pulire i connettori del cavo ed i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali segni di ossidazione.
3. Controllare e pulire le viti, i morsetti e i cavi della batteria. Controllare per rilevare eventuali segni di rottura, collegamenti non saldi e corrosione.
4. Controllare che i terminali della batteria non siano fusi o altrimenti danneggiati a causa di un serraggio eccessivo.

- Controllare che la batteria non sia scolorita, che la sua parte superiore non sia sollevata o che la scatola non sia piegata o deformata. Questo potrebbe significare che la batteria è stata congelata, surriscaldata o caricata troppo.
- Controllare che la scatola della batteria non sia incrinata e non perda.

Carica

Si raccomanda l'uso di un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender con una corrente di carica non superiore a 5 A ed una tensione inferiore a 14,6 V. Si sconsiglia di usare un caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) per caricare le batterie AGM sigillate. Una carica eccessiva può causare l'essiccazione ed il guasto precoce della batteria. Non caricare mai una batteria senza prima rivedere le istruzioni del caricabatterie in uso. Oltre alle istruzioni del costruttore, osservare le seguenti misure di sicurezza di carattere generale.

Caricare la batteria nei seguenti casi:

- le luci del veicolo sono fioche;
- il suono del motorino di avviamento è debole;
- la batteria non è stata utilizzata per molto tempo.

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)

- Eseguire una prova con il voltmetro per determinare lo stato di carica. Se è necessario caricare la batteria, passare alle operazioni di cui al punto successivo.
- Poggiare la batteria su una superficie piana.

NOTA

- *Non usare caricabatterie con tensione troppo alta realizzati per le batterie ad acido libero o con corrente troppo alta realizzati per batterie di capacità molto maggiore. La carica dovrebbe essere limitata a non più di 5 A e non più di 14,6 V.*
- *La maggior parte dei caricabatterie automatici a monitoraggio costante possono essere lasciati collegati sia all'alimentazione c.a. sia alla batteria che è in carica. Quando si lascia questo tipo di caricabatterie connesso per periodi prolungati, è necessario controllare periodicamente la batteria per vedere che non si stia surriscaldando. Un eccessivo riscaldamento della batteria indica che la batteria può avere una cellula debole o un cortocircuito interno. Leggere le istruzioni del produttore del caricabatterie utilizzato.*

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di collegarne i cavi alla batteria. Se si collegano i cavi quando il caricabatterie è ACCESO, può prodursi una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00066a)

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

NOTA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei punti che seguono se non si vuole danneggiare l'impianto di carica della motocicletta. (00214a)

3. Collegare il cavo rosso del caricabatterie al terminale positivo (+) della batteria.
4. Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo (-) della batteria.

NOTA

Se la batteria si trova ancora nel veicolo, collegare il cavo negativo alla massa del telaio. Accertarsi che l'accensione e tutti gli accessori elettrici siano disattivati.

5. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di staccarne i cavi dalla batteria. Se si staccano i morsetti con il caricabatterie acceso, si può provocare una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00067a)

6. Dopo aver caricato completamente la batteria, SPEGNERE il caricabatterie e staccare il cavo nero del caricabatterie dal terminale negativo (-) della batteria.
7. Staccare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo (+) della batteria.
8. Indicare la data di carica sulla batteria.

Rimessaggio

Se la motocicletta non viene utilizzata per diverse settimane, come durante l'inverno, togliere la batteria dalla motocicletta e caricarla completamente.

Se la motocicletta va in rimessaggio con la batteria installata, sarà necessario collegarla ad un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender per mantenere carica la batteria. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario.

Una batteria rimossa dal veicolo è soggetta ad autoscarica. Una batteria conservata nel veicolo è soggetta sia ad autoscarica sia, in modo più significativo, a carichi parassiti. I carichi parassiti sono dovuti a fenomeni quali perdite nei diodi e alimentazione della memoria dei computer quando il veicolo è fermo.

- Le batterie si scaricano ad una velocità maggiore a temperature ambiente più elevate.
- Per ridurre la velocità di autoscarica, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Se la batteria è installata nel veicolo, caricarla ogni due settimane.
- Se la batteria si trova fuori dal veicolo, caricarla una volta al mese.

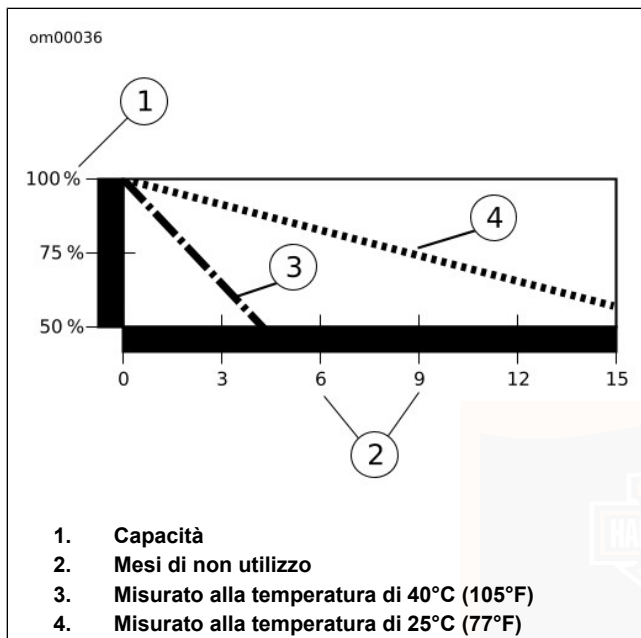


Figura 53. Effetto della temperatura sulla velocità di auto-scarica della batteria

ACCESSO ALLA BATTERIA

Distacco e rimozione

Prima di controllare o staccare la batteria, leggere la sezione contenente le informazioni sulla rimozione della sella.

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

1. Rimuovere la sella. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SELLA (Pagina 156).

NOTA

La batteria si trova sotto la sella sul lato destro della motocicletta.

2. Vedere Figura 54. Rimuovere la vite sotto il coperchio della batteria.
3. Rimuovere il coperchio della batteria.

4. Se il veicolo è dotato di sirena del sistema di sicurezza, ACCENDERE il commutatore di accensione con il portachiavi elettronico che serve a disarmare il sistema di sicurezza.
5. Togliere il cavo negativo (-) (nero) dal terminale negativo (-) della batteria.
6. Rimuovere il cavo positivo (rosso) della batteria dal terminale positivo (+) della batteria.
7. Rimuovere la cinghia di ancoraggio di gomma e far scorrere la batteria fuori dal vano.

Installazione e collegamento

NOTA

Collegare i cavi ai terminali della batteria corretti. L'inosservanza di questa precauzione può causare danni all'impianto elettrico della motocicletta. (00215a)

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

⚠ AVVERTENZA

Il cavo positivo (+) non deve toccare massa mentre è collegato quello negativo (-). Le scintille risultanti possono provocare l'esplosione della batteria, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00069a)

1. Collocare nel vano batteria la batteria stessa, completamente carica.

NOTA

Non serrare eccessivamente i bulloni sui terminali della batteria. Serrare ai valori di coppia consigliati. Il serraggio eccessivo dei bulloni sui terminali della batteria può danneggiare i terminali. (00216a)

2. Inserire il bullone lungo il cavo positivo rosso (+) della batteria, nel foro filettato del terminale positivo (+) della batteria.
3. Serrare il bullone ad una coppia di 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs).
4. Inserire il bullone lungo il cavo negativo (-) (nero) della batteria nel foro filettato del terminale negativo (-) della batteria.

5. Serrare il bullone ad una coppia di 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs).

NOTA

Tenere la batteria pulita e rivestire i terminali con un leggero strato di vaselina per evitarne la corrosione. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni ai terminali della batteria. (00217a)

6. Applicare un sottile strato di vaselina o di ritardante della corrosione su entrambi i terminali della batteria.
7. Installare il coperchio laterale della batteria.
8. Vedere Figura 54. Installare la vite del coperchio laterale. Serrare ad una coppia di 2,26–4,52 N·m (20–40 in-lbs).

⚠ AVVERTENZA

Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)

9. Installare la sella.

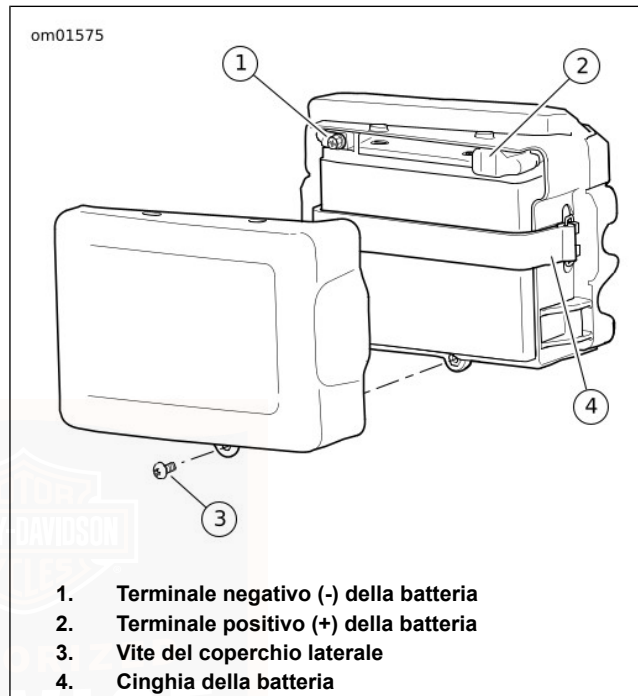


Figura 54. Batteria

AVVIAMENTO CON CAVI PONTE

È tipicamente sconsigliato l'avviamento con cavi ponte di una motocicletta. Tuttavia, questo può essere necessario in alcune

circostanze. Se fosse necessario un avviamento con cavi ponte, procedere come segue.

▲ AVVERTENZA

Verificare che i cavi ponte siano a contatto solo con i terminali della batteria appropriati o con il punto di massa. Il contatto reciproco dei cavi ponte può causare scintille e l'esplosione della batteria, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00072a)

▲ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

NOTA

Assicurarsi che entrambi i veicoli abbiano lo stesso voltaggio della batteria quando si avvia con cavi ponte. Collegare veicoli con tensioni di sistema diverse può provocare danni ai veicoli stessi. (00220c)

NOTA

- *Questo procedimento presume che la batteria AUSILIARIA si trovi in un altro veicolo. NON effettuare l'avviamento con cavi ponte con il veicolo contenente la batteria ausiliaria già in funzione. Gli impianti potenziati di carica di certi veicoli potrebbero danneggiare i componenti elettrici della motocicletta.*
- *Accertarsi che la motocicletta e il veicolo con la batteria AUSILIARIA non siano a contatto reciproco.*

1. Spegnere tutte le luci e gli accessori non necessari.

Cavo positivo

1. Vedere Figura 55. Collegare un'estremità del cavo ponte al terminale positivo (+) (1) della batteria SCARICA.
2. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo al terminale positivo (+) (2) della batteria AUSILIARIA.

Cavo negativo

▲ AVVERTENZA

Non collegare il cavo negativo (-) al terminale (o vicino al terminale) negativo (-) della batteria scarica. Questo potrebbe causare una scintilla o un'esplosione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00073a)

1. Collegare un'estremità di un cavo ponte al terminale negativo (-) (3) della batteria AUSILIARIA.

NOTA

Non collegare il cavo negativo (-) a componenti verniciati o cromati. Così facendo si corre il rischio di decolorarli presso il punto di attacco. (00221a)

2. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo (4) ad un punto di massa sicuro (lontano dalla batteria SCARICA).
3. Avviare la motocicletta.
4. Staccare i cavi nell'ordine inverso a quello dei punti 2, 3, 4, 5, cioè: Punti 5, 4, 3, 2.

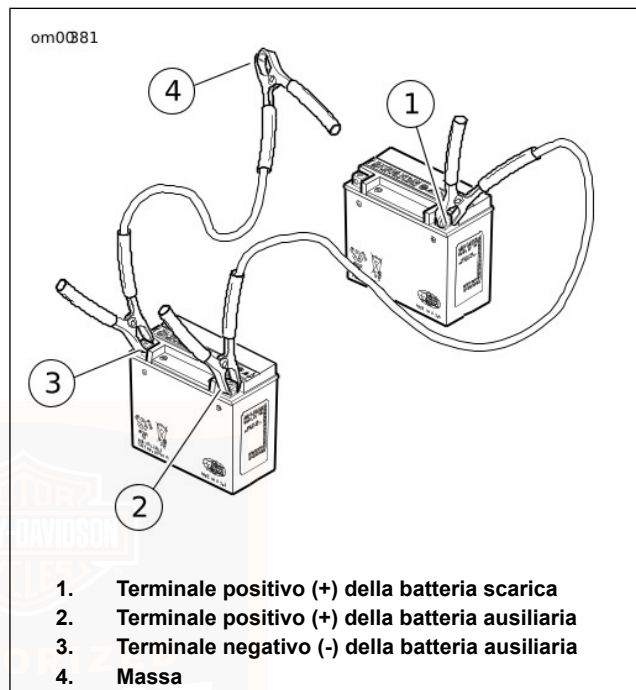


Figura 55. Collegamenti per l'avviamento con cavi ponte FUSIBILI

Verdere Figura 56. L'impianto elettrico della motocicletta è protetto dai seguenti tre fusibili.

Fusibile principale (1): Fusibile da 40 A che protegge tutti i circuiti, compresi quelli protetti dal fusibile della batteria da 15 A. L'apertura di questo fusibile blocca completamente il funzionamento della motocicletta. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Fusibile P&A (2): Fusibile da 15 A che protegge i circuiti degli accessori installati.

Fusibile della batteria (3): Fusibile da 15 A che protegge tutti i circuiti. Se il fusibile della batteria si brucia mentre il motore è in funzione, il motore continua a funzionare e i circuiti critici, come quello dell'ABS, continueranno a funzionare. L'apertura di questo fusibile genera un codice diagnostico. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Al resto della protezione dell'impianto elettrico della motocicletta provvede il modulo di controllo della scocca (BCM). Il BCM rileva lo stato dei singoli circuiti, interrompe l'alimentazione come necessario e ripristina i circuiti. Se la sostituzione di un fusibile o il disinserimento e successivo reinserimento dell'accensione non risolve il problema, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per diagnosi e riparazione.

Sostituzione dei fusibili

1. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 154). Tirare la linguetta sul fondo del coperchio sinistro. Rimuovere il coperchio.

2. Vedere Figura 56. Sostituire il fusibile sospetto con uno **nuovo**.
3. Installare il coperchio sinistro. Spingere il coperchio finché non scatta sulle linguette superiore e inferiore.

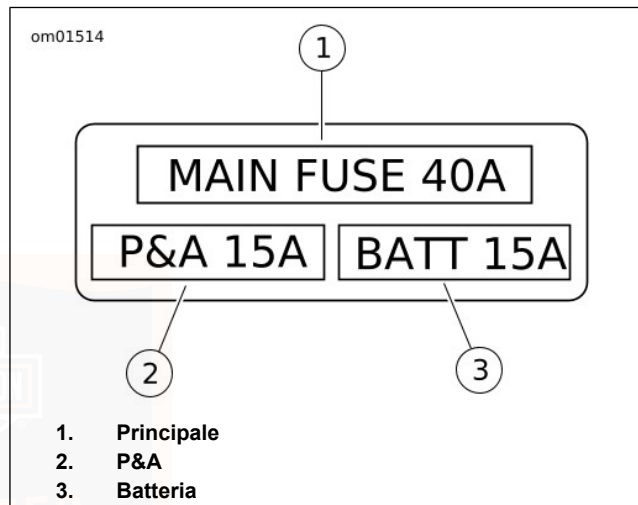
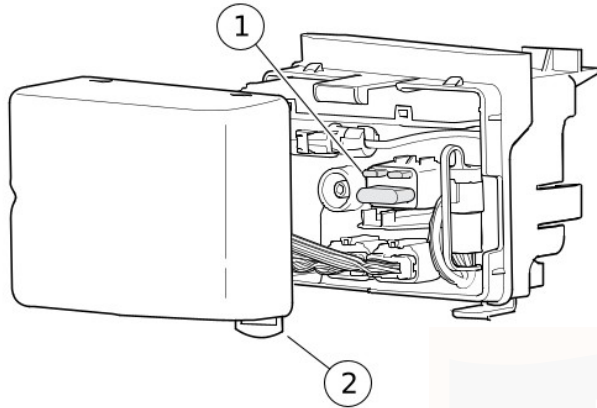


Figura 56. Pannello fusibili

om01574



1. Pannello fusibili
2. Linguetta del coperchio sinistro

Figura 57. Posizione del pannello fusibili

SELLA

Rimozione: Modelli FXDWG

1. Vedere Figura 58. Estrarre la vite (1) dal sellino del passeggero (2).

2. Far scorrere in avanti il sellino per liberarlo dal bullone parzialmente filettato (7).
3. Rimuovere il bullone parzialmente filettato (7), la cinghia della sella (3) e la rondella con spallamento (8).
4. Far scivolare la sella (4) verso la parte posteriore della motocicletta e rimuoverla.

Installazione: Modelli FXDWG

1. Poggiare la sella sul dorsale del telaio.
2. Far scorrere la sella (4) verso la parte anteriore della motocicletta, inserendo la linguetta anteriore della sella sotto l'attacco del serbatoio del combustibile.
3. Allineare la linguetta sulla parte posteriore della sella, i fori nella cinghia della sella (3) e la rondella (8) al foro nel parafango.
4. Installare il bullone parzialmente filettato (7) e serrarlo saldamente.
5. Far scorrere il sellino (2) attraverso la cinghia della sella e allineare la scanalatura sotto il sellino con la testa del bullone parzialmente filettato (7).

6. Far scorrere il sellino all'indietro fino a che sia saldamente fissato al bullone parzialmente filettato.
7. Installare la vite (1) e serrare a fondo.

▲ AVVERTENZA

Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)

8. Tirare verso l'alto la sella, il sellino e la cinghia per accertarsi che tutto sia fissato saldamente.

Rimozione: Tutti gli altri modelli

1. Vedere Figura 58. Rimuovere la vite (1).
2. Nel caso delle selle Two-up, sollevare la sella leggermente e rimuovere il dado (9) e la rondella (10) dal prigioniero di montaggio sotto la sella. Rimuovere la cinghia della sella (3).
3. Far scivolare la sella verso la parte posteriore della motocicletta e rimuoverla.

Installazione: Tutti gli altri modelli

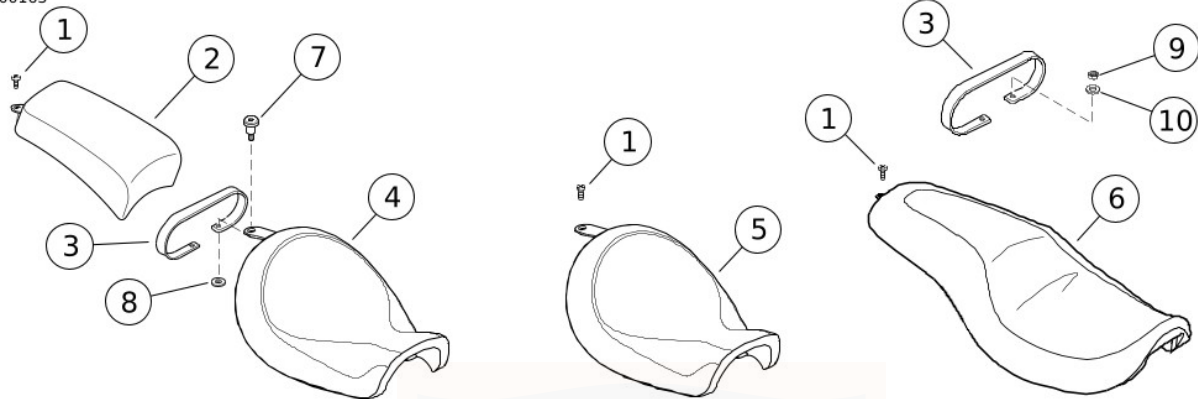
1. Poggiare la sella (5, 6) sul dorsale del telaio.
2. Far scorrere la sella verso la parte anteriore della motocicletta, inserendo la linguetta anteriore della sella sotto l'attacco del serbatoio del combustibile.
3. Installare la rondella (10) e il dado (9) per fissare la cinghia (3) al prigioniero di montaggio sotto la sella. Serrare a una coppia di 6,7–10,2 N·m (60–90 in-lbs).
4. Installare la vite (1) e serrare a fondo.

▲ AVVERTENZA

Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)

5. Tirare verso l'alto la sella (5, 6) e la cinghia (3) per accertarsi che tutto sia fissato saldamente.

om00163



1. Vite
2. Sellino del passeggero (FXDWG)
3. Cinghia della sella
4. Sella monoposto (FXDWG)
5. Sella monoposto (FXDB, FXDBP, FXDBA)

6. Sella Two-up (tipica)
7. Bullone parzialmente filettato
8. Rondella con spallamento
9. Dado
10. Rondella

Figura 58. Sella

RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Collocamento della motocicletta in rimessaggio

NOTA

Un rimessaggio corretto è importante per il funzionamento sicuro della motocicletta. Per i consigli sul rimessaggio vedere il manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Modalità di rimessaggio non corrette possono danneggiare le apparecchiature. (00046a)

Se la motocicletta non viene adoperata per diversi mesi, come durante l'inverno, occorre eseguire diverse operazioni. La preparazione corretta per il rimessaggio proteggerà le parti contro la corrosione, conserverà la batteria ed eviterà la formazione di gomma e lacca nell'impianto di alimentazione.

Tenere la motocicletta in un luogo asciutto con temperatura costante (se possibile), lontano da prodotti chimici aggressivi o altre sostanze come fertilizzanti o sale.

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

NOTA

Redigere un elenco di tutte le cose che si fanno e attaccarlo alla manopola del manubrio. Quando ci si prepara a riutilizzare la motocicletta dopo un periodo di rimessaggio, usare la lista per eseguire i controlli necessari per rimettere in funzione il veicolo.

1. Rifornire il serbatoio del combustibile ed aggiungere uno stabilizzatore alla benzina. Utilizzare un tipo di stabilizzatore disponibile sul mercato ed attenersi alle istruzioni del fabbricante.
2. Riscaldare la motocicletta per raggiungere la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio e avviare il motore per far circolare l'olio nuovo.
3. Controllare e, se necessario, regolare la cinghia.

- Controllare la pressione degli pneumatici. Vedere Tabella 16 per la pressione specificata.
- Per proteggere i pannelli della scocca, il motore, il telaio e le ruote dalla corrosione, prima del rimessaggio seguire i procedimenti di manutenzione estetica descritti nella sezione MANUALE D'USO > CURA E PULIZIA (Pagina 163) di questo manuale d'uso.
- Preparare la batteria per la conservazione invernale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 143).

NOTA

- Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza attivato, collegarla ad un CARICABATTERIE BATTERY TENDER SUPERSMART DA 750MA (N. CODICE: 94654-98B) per mantenere carica la batteria.*
- Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza disattivato, accendere la motocicletta con il portachiavi elettronico a portata. Questo impedirà alla sirena opzionale di suonare. Scollegare il cavo negativo della batteria e preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 143).*

▲ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

- Se si desidera coprire la motocicletta, usare una tela leggera che lasci traspirare aria. I materiali di plastica favoriscono la formazione di condensazione. Non piegare le antenne o infilarle sotto il coperchio. Rimuovere eventuali antenne oppure lasciare che sporgano attraverso il coperchio.

Termine del rimessaggio della motocicletta

▲ AVVERTENZA

Il mancato disinnesto della frizione può far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. Prima di avviare la motocicletta dopo un rimessaggio prolungato, ingranare una marcia e spingere più volte il veicolo avanti e indietro in modo da assicurare il corretto disinnesto della frizione. (00075a)

NOTA

Quando i lubrificanti sono contaminati dall'acqua, spesso assumono un aspetto latteo. Scaricare sempre i lubrificanti contaminati e rifornire con lubrificanti Harley-Davidson appropriati prima di usare la motocicletta.

1. Per istruzioni sulla manutenzione della batteria, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 143). Caricare e installare la batteria.
2. Avviare il motore e lasciarlo in moto fino a quando non raggiunge la temperatura normale di funzionamento. Arrestare il motore.
3. Controllare il livello dell'olio motore.
4. Controllare il livello dell'olio del cambio.
5. Controllare i comandi per accertarsi che funzionino correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione ed il selettore delle marce.
6. Controllare che lo sterzo si muova senza difficoltà girando il manubrio da un lato all'altro.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

7. Controllare la pressione degli pneumatici. Vedere Tabella 16 per la pressione specificata.
8. Controllare le condizioni generali degli pneumatici. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI (Pagina 121).
9. Controllare il corretto funzionamento di tutte le apparecchiature elettriche e degli interruttori, inclusi la luce di arresto, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.
10. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio o liquido dei freni.

NOTA

Far fare qualche giro al motore per accertarsi che non vi sia dell'olio nel basamento del motore e che tutto l'olio sia stato pompato nuovamente nel serbatoio. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00071a)



PULIZIA E CURA GENERALE

Pulire e proteggere le superfici estetiche della motocicletta quanto più spesso possibile per impedire formazione di ruggine e corrosione. Al termine della pulizia della motocicletta, lucidarla e sigillarla per creare una barriera artificiale di protezione contro gli agenti atmosferici e le sostanze aggressive.

Vedere Tabella 33 e Tabella 34. I prodotti detergenti di Harley-Davidson sono stati ampiamente testati per l'uso sulle superfici dei veicoli e hanno formule compatibili tra loro. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per acquistare i prodotti per la pulizia consigliati.

NOTA

- *Usare i prodotti consigliati per la protezione delle superfici. Non usare panni di carta o di spugna, pannolini di stoffa o altri materiali con fibre di nylon, che possono lasciare sottili graffi alle superfici.*
- *Alcune finiture a vernice e altre superfici possono graffiarsi se durante il lavaggio si strofina su di esse terra, pietrisco o sporczia. Usare panni puliti per evitare di strofinare sedimenti sulle finiture brillanti.*
- *Per il ripristino di superfici graffiate, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle avvertenze riportate sulle etichette dei detergenti. L'inosservanza di tali avvertenze può causare lesioni gravi o mortali. (00076a)

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi dei freni con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono pregiudicare il funzionamento dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00077a)

NOTA

Non usare una idropulitrice per pulire la motocicletta. L'uso di una idropulitrice può causare danni al veicolo. (00489c)

NOTA

L'uso di prodotti abrasivi o di apparecchiature lucidanti elettriche causerà danni estetici permanenti ai pannelli della scocca. Per non danneggiare i pannelli della scocca, usare solo prodotti e procedimenti indicati in questo manuale. (00245b)

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI
Sapone per moto Sunwash®	93600023 (Mercato USA) 93600077 (Mercato non USA)	Lavare a fondo tutte le superfici con un guanto per lavaggio. Quando si lava una moto sotto il sole, riduce la formazione di aloni.	Sì	Sì	Sì	Sì	
Lavaggio rapido	93600011 473 mL (16 oz) 93600012 946 mL (32 oz) (Mercato USA) 93600071 473 mL (16 oz) (Mercato non USA)	Un lavaggio veloce per moto leggermente sporche. Pulisce tutte le superfici, svolge un'azione protettiva che evita la formazione di depositi.	Sì	Sì	Sì	Sì	
Prodotto per la rimozione degli insetti	93600022 (Mercato USA) 93600075 (Mercato non USA)	Rimuove gli insetti dalle superfici metalliche, in plastica o verniciate. Disponibile anche in confezioni di fazzoletti detergenti (93600065).	Sì	Sì	Sì	Sì	

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI
Sigillante Poly Glaze	93600026 (Mercato USA) 93600079 (Mercato non USA)	Lucida parabrezza, superfici verniciate e cromate.	Sì	Sì	Se necessario	No	
Lucidante per rifiniture	93600062 (Mercato USA) 93600073 (Mercato non USA)	Fornisce un'alta lucentezza con protezione ai raggi ultravioletti. Consente al cromo di respirare, a differenza della cera. Buono per i parabrezza. Disponibile anche in confezioni di fazzoletti detergenti (93600066).	Sì	Sì	Sì	No	
Detergente e lucidante spray	93600029 (Mercato USA) 93600084 (Mercato non USA)	Detergente spray rapido per particolari e punti difficili. Riduce l'attrazione della polvere causata dalla carica statica. Va bene per rimuovere gli insetti.	Sì	Sì	Sì	No	
Detergente per ruote e pneumatici	93600024 (Mercato USA) 93600076 (Mercato non USA)	Pulisce ruote, pneumatici, pareti bianche e marmitte e tubi di scarico verniciati in nero. Non usare il prodotto sui telai o sulle superfici in alluminio anodizzato.	No	No	Sì	No	

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI	
Pulitore e lucidante a specchio per parti cromate	93600031 (Mercato USA) 93600082 (Mercato non USA)	Lucida superfici cromate e pulisce superfici in alluminio spazzolato o in acciaio inossidabile.	Se necessario					
Lucidante per metallo nudo	93600028 (Mercato USA) 93600083 (Mercato non USA)	Lucida superfici in alluminio verniciato lucido non chiaro o di acciaio inossidabile lucido.	Se necessario					
Prodotto per l'eliminazione di graffi e abrasioni	93600025 (Mercato USA) 93600074 (Mercato non USA)	Rimuove graffi sottili e volute.	Sì	Sì	No	No		
Detergente per vernice Denim	93600064 (Mercato USA) 93600078 (Mercato non USA)	Detergente rapido a secco e per i punti difficili.	Sì	Sì	Sì	Sì		
Fazzoletti detergenti per parabrezza	97406-10	Detergente rapido per parabrezza in convenienti salviette monouso.	Sì	Sì	No	No	Parabrezza	
Liquido di protezione del fianco dello pneumatico H-D Black	94628-05	Restituisce splendore ai fianchi neri degli pneumatici.	No	No	No	No	Pneumatici	

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI	
Prodotto anticorrosio- ne per la protezione dell'alluminio nudo Harley Preserve	99845-07	Previene la corrosione delle superfici di alluminio nudo. Di- sponibile anche in confezioni di fazzoletti detergenti (93600063).	Se necessario					
Trattamento idrorepel- lente per parabrezza	93600032 (Globale)	Favorisce la trasformazione dell'acqua in goccioline che si dissolvono sul parabrezza.	No	No	No	No	Parabrez- za	
Protezione per pelle	93600034 (Mercato USA) 93600080 (Mercato non USA)	Impermeabilizza e protegge i prodotti in pelle.	No	No	No	No	Articoli in pelle	
Ravvivante per pelle nera	93600033 (Mercato USA) 93600081 (Mercato non USA)	Ravviva la superficie dei prodot- ti in pelle nera per farli sembra- re come nuovi.	No	No	No	No	Prodotti in pelle nera	
Brillantante per moto- re	93600002 (Mercato USA) 93600068 (Mercato non USA)	Ravviva le finiture del motore nero gofrato.	No	No	No	No	Motori ne- ri gofrati	

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI
Rimuovi segni stivali	93600001 (Mercato USA) 93600069 (Mercato non USA)	Rimuove i segni degli stivali dai componenti cromati dello scarico.	No	No	No	No	Impianto di scarico
Kit pulizia da viaggio	93600007	Prodotti per la pulizia e la cura in formato da viaggio.	Sì	Sì	Sì	Sì	
Detergente per selle, borse e finiture	93600010 (Mercato USA) 93600070 (Mercato non USA)	Pulisce e condiziona vinile, pelle e plastica. Si usa su selle, borse, carenature interne e altre finiture.	No	No	No	No	Selle, borse e finiture
Detergente/protettivo NOVUS 1	99837-94T	Pulisce i parabrezza, le luci posteriori e tutte le plastiche. Antipolvere, previene impronte delle dita, appannamenti e strisce.	No	No	No	No	Parabrezza
Antigraffi NOVUS 2	99836-94T	Rimuove piccoli graffi dai parabrezza e dalle plastiche. Applicarlo dopo il NOVUS 1.	No	No	No	No	Parabrezza

Tabella 34. Prodotti consigliati per la protezione delle superfici

PRODOTTO	N° CODICE	DESCRIZIONE
Guanto per lavaggio	94760-99	Guanto per lavaggio in lana assorbente.
Tampone morbido per rifiniture	94790-01	Tampone morbido per la rimozione di insetti e detriti senza graffiare la finitura della superficie.
Softstrips	94680-99	Per superfici cilindriche come manubri, forcelle, coperchi delle aste delle punterie e raggi.
Softcloth	94656-98	Tessuto non assorbente per l'applicazione del trattamento di graffi e abrasioni e dell'Harley Glaze su superfici verniciate o cromate.
Panno morbido per asciugare	94791-01	Panno sintetico ultra-assorbente, che asciuga senza lasciare aloni. Affinché assorba al massimo, inumidire il panno e strizzarlo prima di utilizzarlo.
Motophon Harley-Davidson Hog Blaster	94651-09	Emette un getto di aria calda secca filtrata. Riduce gli aloni e le macchie lasciate dall'acqua.
Spazzola per la pulizia di cerchi e raggi	43078-99	Spazzola rigida a cono per ruote.
Panno in microfibra per rifiniture	94663-02	Panno ad elevato potere assorbente per i punti difficili, per la lucidatura e la sigillatura. Non contiene fibre di nylon.
Tamponi per rifiniture	93600107	Grandi tamponi per rifiniture per la pulitura di fessure e di superfici difficili.
Kit di spazzole per pulizia	94844-10	Kit di spazzole per finiture della motocicletta.
Secchio H-D con fodera esterna per lavaggio di moto e grembiule	94811-10	Secchio per lavaggio con fodera esterna e tasche. Dotato di griglia di appoggio per guanti e spugne.

LAVAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Utilizzare solo i prodotti consigliati per la pulizia. Vedere Tabella 33 e Tabella 34.

NOTA

Durante il lavaggio ed il risciacquo, evitare di spruzzare direttamente la radio, gli altoparlanti, le borse, il vano portaoggetti o le aree di tenuta del Tour-Pak (se presente).

Evitare di spruzzare acqua sotto i rivestimenti di pelle delle borse (se presenti).

Preparazione

1. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di cominciare a sciacquare o lavare. Spruzzare acqua su superfici calde può lasciare macchie e incrostazioni minerali.
2. Risciacquare la motocicletta dal basso verso l'alto.
3. Per ammorbidire insetti secchi o sporco indurito, lasciare che le superfici si inumidiscano sotto un panno bagnato.

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

1. Risciacquare le superfici delle ruote e degli pneumatici. Evitare di gettare polvere dei freni sulle parti cromate o verniciate.
2. Applicare il DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI. Lasciare agire il prodotto di pulizia per 1 minuto.
3. Pulire la ruota con il TAMPONE MORBIDO PER RIFINITURE o la SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI. Usare le strisce morbide per pulire i raggi delle ruote SOFTSTRIPS. Strofinare via accuratamente dalle ruote i residui del materiale di attrito dei freni e altri sedimenti. La polvere accumulata sui freni può intrappolare umidità e sporcizia che porta alla corrosione delle ruote.

4. Risciacquare bene.

Lavaggio della motocicletta

NOTA

Consultare le istruzioni appropriate in questa sezione per la pulizia della pelle, delle finiture Denim (piatte), dei parabrezza o di altre superfici speciali.

1. Riempire un secchio di acqua pulita.
2. Riempire di acqua un SECCHIO PER LAVAGGIO H-D ed aggiungere il SAPONE PER MOTO SUNWASH, seguendo le istruzioni sulla confezione.
3. Inumidire il GUANTO PER LAVAGGIO H-D nella soluzione SUNWASH. Lavare tutte le superfici a partire dall'alto.
4. Spruzzare il PRODOTTO PER LA RIMOZIONE DEGLI INSETTI per eliminare gli insetti.
5. Sciacquare la motocicletta:
 - a. Sciacquare dal basso in alto.
 - b. Sciacquare dall'alto in basso.

Asciugatura della motocicletta

1. Asciugare le superfici della motocicletta dall'alto verso il basso usando un PANNO MORBIDO PER ASCIUGARE o un MOTOPHON HARLEY-DAVIDSON HOG BLASTER. Evitare di usare qualsiasi tipo di aria compressa sugli altoparlanti o altri componenti delicati.
2. Inumidire il panno in acqua pulita e strizzare l'eccesso di acqua. Il panno è più assorbente quando umido.
3. Passare tutta la superficie del veicolo.
4. Se necessario, ripetere il procedimento fino a che la superficie sia completamente asciutta.

Lucidatura e sigillatura

NOTA

Se la motocicletta ha la finitura Denim, saltare la procedura di lucidatura e di sigillatura.

1. Applicare il SIGILLANTE POLY GLAZE con un panno SOFTCLOTH o un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE, seguendo le istruzioni incluse nella confezione.
2. Lucidare con un panno SOFTCLOTH.
3. Lucidare e rivestire le ruote come descritto in CURA E PULIZIA > CURA DELLE RUOTE (Pagina 173) per evitare la formazione di corrosione.

NOTA

Le ruote in alluminio nudo non hanno un rivestimento protettivo. Le ruote si corrodono se non sono trattate appropriatamente. Applicare il PRODOTTO ANTICORROSIONE PER LA PROTEZIONE DELL'ALLUMINIO NUDO HARLEY PRESERVE quando si acquista la motocicletta ed almeno due volte l'anno per evitare danni estetici alle ruote in alluminio nudo.

Finitura degli pneumatici

Applicare agli pneumatici il LIQUIDO DI PROTEZIONE DEL FIANCO DELLO PNEUMATICO H-D BLACK, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione.

CURA DELLA FINITURA DENIM

Qualche motocicletta è dotata di una finitura (opaca o non brillante) Denim. La finitura Denim ha qualità che differiscono da quelle della finitura molto lucida delle altre motociclette Harley-Davidson. Come il tessuto denim, la vernice Denim si scurisce o si segna con l'età e con l'uso, aggiungendo così carattere e personalità alla finitura della motocicletta. Vedere Tabella 33 per i tipi di prodotti consigliati.

- Se si graffia, lo strato di vernice si scalfisce/segna, e questi segni non si possono cancellare.

- Se lucidata, la finitura diventa col tempo meno opaca e più lucida.

Come pulire

In caso di depositi leggeri: Usare il DETERGENTE PER VERNICE DENIM ed un panno SOFTCLOTH. Questo permette di eliminare le impronte digitali e lo sporco leggero.

In caso di depositi più consistenti: Usare SAPONE PER MOTO SUNWASH ed un GUANTO PER LAVAGGIO H-D pulito o LAVAGGIO RAPIDO. Sciacquare bene con acqua pulita.

CURA DI PELLE E VINILE

NOTA

Non usare candeggina o detersivi contenenti candeggina su borse, selle, pannelli del serbatoio o superfici verniciate. L'utilizzo di tali prodotti può danneggiare i componenti di cui sopra. (00229a)

- Non usare il sapone comune per la pulizia della pelle o delle pellicce. Potrebbe far seccare o togliere gli oli presenti sulla pelle.

Pulire e trattare le superfici in pelle, vinile e materiale sintetico ad intervalli regolari per preservarne l'aspetto originale e prolungarne la durata. Pulire e trattare queste superfici una

volta a stagione o, con maggiore frequenza, in caso di condizioni atmosferiche avverse.

Queste superfici non sono indicate per esposizioni prolungate alle intemperie e devono essere protette con coprisella impermeabile Harley-Davidson o una coprimotocicletta (venduti a parte).

1. Eliminare la polvere dalle superfici con un aspirapolvere o un compressore.
2. Pulire accuratamente le superfici con DETERGENTE PER SELLE, BORSE E FINITURE, seguendo le istruzioni riportate sul flacone.
3. Far asciugare il materiale naturalmente e completamente a temperatura ambiente prima di applicarvi altri prodotti. Non usare mezzi artificiali per far asciugare rapidamente il materiale.
4. Ringiovanire le superfici in pelle nera scolorite usando RAVVIVANTE PER PELLE NERA ed applicare PROTEZIONE PER PELLE per impermeabilizzare e proteggere la pelle.

NOTA

Molti degli accessori e delle selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle trattata e non o con inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano diversamente e richiedono pertanto una manutenzione diversa rispetto ai materiali sintetici. Le coperture delle selle ed i pannelli realizzati in pelle acquistano

con il tempo talune caratteristiche, ad esempio le grinze. La pelle è porosa e organica e ciascun prodotto in pelle muta in base all'uso che se ne fa. I prodotti in pelle assumono una forma e uno stile particolare, secondo l'esposizione a sole, pioggia e al tempo. Questo processo di "maturazione" è naturale e accentua l'aspetto personalizzato di una motocicletta Harley-Davidson.

CURA DELLE RUOTE

Le ruote possono corrodersi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette. Pulendo e rivestendo le ruote con il trattamento corretto si eviteranno vaiolatura, corrosione, macchie e chiazze. La Harley-Davidson raccomanda di occuparsi delle ruote una volta alla settimana. La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

NOTA

Le ruote in alluminio nudo non hanno un rivestimento protettivo e si corroderanno se non sono trattate appropriatamente. Applicare il **PRODOTTO ANTICORROSIONE PER LA PROTEZIONE DELL'ALLUMINIO NUDO HARLEY PRESERVE** quando si acquista la motocicletta ed almeno due volte l'anno per evitare danni estetici alle ruote in alluminio nudo.

Tenere le ruote lontano da prodotti chimici aggressivi, detergenti per ruote contenenti acidi, sale residui del materiale di attrito dei freni. Dopo aver lavato le ruote con **DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI**, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati in Tabella 35 a seconda del tipo di ruote montate sulla motocicletta.

Tabella 35. Prodotti per la pulizia e protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Alluminio nudo	PRODOTTO PROTETTIVO ANTICORROSIONE DELL'ALLUMINIO NUDO HARLEY PRESERVE™	Crea un rivestimento protettivo che evita l'ossidazione delle ruote in alluminio nudo.
Alluminio lucido o acciaio inossidabile	LUCIDANTE PER METALLO NUDO	Lucidante microabrasivo per rinnovare le ruote lucide. Non usare sulle cromature.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Riveste e protegge contro aggressivi chimici, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.

Tabella 35. Prodotti per la pulizia e protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Anodizzato	SIGILLANTE POLY GLAZE	Pulisce la superficie, elimina i piccoli graffi e forma un rivestimento traspirante che protegge da acidi, aggressivi chimici, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
Cromate	PULITORE E LUCIDANTE A SPECCHIO PER PARTI CROMATE	Detergente non abrasivo per lucidare le ruote cromate.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Riveste e protegge contro aggressivi chimici, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.

CURA DEL PARABREZZA

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti anti-pioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

- La pulizia eseguita con detersivi in polvere, abrasivi o alcalini può danneggiare il parabrezza. I detersivi a base di ammoniaca ingialliscono permanentemente i parabrezza.
- Non utilizzare il detergente per parabrezza dei distributori di benzina, dato che la finitura ne potrebbe essere danneggiata.
- Non utilizzare una spazzola o spatola di gomma, dato che la finitura ne potrebbe essere danneggiata.
- Non lavare il parabrezza sotto il sole o quando è caldo.

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Per pulire il parabrezza, la Harley-Davidson raccomanda di usare un DETERGENTE PER PARABREZZA. Vedere la Tabella 33 per i tipi di prodotti per la pulizia consigliati.

NOTA

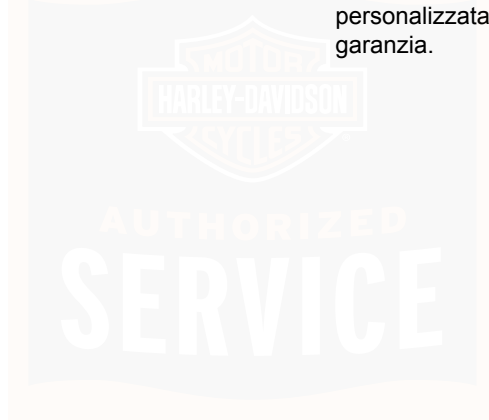
- Usare l'ANTIGRAFFI NOVUS 2 per rimuovere i piccoli graffi.
 - Per trattare il parabrezza con un prodotto idrorepellente, utilizzare il TRATTAMENTO IDROREPELENTE PER PARABREZZA.
 - Per favorire l'eliminazione degli insetti dal parabrezza, si consiglia di coprirlo con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo.
1. Per lavare il parabrezza, usare sapone neutro e acqua calda.
 2. Asciugare con un PANNO MORBIDO PER ASCIUGARE pulito.

NOTA

Per minimizzare le piccole graffiature, eseguire la pulizia solo quando la motocicletta è fredda e parcheggiata all'ombra. Leggere graffiature sono normali e possono essere più visibili sui parabrezza pigmentati.

VERNICE BIG FLAKE CUSTOM

La vernice personalizzata Big Flake è caratterizzata da un rivestimento esclusivo che include scaglie di colori e dimensioni varie. La superficie può anche avere un aspetto rugoso dato l'uso di più mani di vernice trasparente applicate su concentrazioni di scaglie metalliche. Ciascun pezzo avrà un aspetto distinto e molto personalizzato. Queste sono caratteristiche normali del processo di verniciatura personalizzata e non costituiscono difetti coperti dalla garanzia.



NOTE



RICERCA DEI GUASTI: GENERALE

▲ AVVERTENZA

La sezione di questo manuale d'uso dedicata alla ricerca dei guasti è una guida per diagnosticare i problemi. Leggere il manuale di manutenzione prima di intervenire in qualsiasi modo. Procedimenti di riparazione e/o manutenzione inadeguati possono causare lesioni gravi o mortali. (00080a)

L'elenco di spunta riportato di seguito (potenziali problemi di funzionamento e possibili cause) sarà di ausilio per tenere la motocicletta sempre in buone condizioni di funzionamento. Un problema può essere dovuto a più di una delle seguenti cause e va pertanto controllato con attenzione.

MOTORE

Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore

1. Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore nella posizione di ARRESTO.
2. Commutatore di accensione non è su ACCESO.
3. Batteria scarica, oppure collegamenti allentati o corrosi (vibrazioni dell'elettromagnete).

4. Leva della frizione non premuta sul manubrio o cambio non in folle.
5. Cavalletto laterale non represso (per i modelli dotati di interblocco del cavalletto laterale).
6. Fusibile fusio.

Il motore gira ma non si avvia

1. Serbatoio del combustibile vuoto.
2. Filtro del combustibile ostruito.
3. Batteria scarica oppure collegamenti ai terminali della batteria allentati o danneggiati.
4. Candele imbrattate.
5. Collegamenti dei cavi delle candele allentati, danneggiati o in cortocircuito.
6. Collegamenti dei cavi o dei fili alla bobina o alla batteria allentati o corrosi.
7. Pompa del combustibile fuori servizio
8. Fusibile fusio

Difficoltà di avviamento

1. Candele in cattivo stato, hanno una distanza errata tra gli elettrodi o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.

3. Batteria quasi scarica.
4. Collegamenti dei cavi o dei fili allentati in corrispondenza della bobina o di uno dei terminali della batteria.
5. Olio del motore troppo denso (in inverno).
6. Tubo di sfiato del serbatoio del combustibile ostruito o tubazione di alimentazione del combustibile ostruita con interruzione del flusso di combustibile.
7. Acqua o sporczia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Pompa del combustibile fuori servizio.

Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare o perde colpi

1. Candele in cattivo stato o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Distanza eccessiva o insufficiente tra gli elettrodi delle candele.
4. Batteria quasi scarica.
5. Filo danneggiato o collegamento lento in corrispondenza delle bobine o dei terminali della batteria.
6. Cortocircuito intermittente causato da cattivo isolamento dei fili.

7. Acqua o sporczia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Impianto di sfiato del combustibile ostruito. Rivolgersi al concessionario.
9. Uno o più iniettori sporchi.

Una candela continua a imbrattarsi

1. Miscela troppo ricca.
2. Candela di tipo sbagliato.

Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti)

1. Combustibile inadatto.
2. Candela non adatta all'impiego.

Surriscaldamento

1. Olio insufficiente o non circolante.
2. Spesse incrostazioni di carbonio a causa del motore sotto sforzo. Rivolgersi al concessionario.
3. Flusso d'aria insufficiente alle testate, a causa di lunghi periodi di minimo o di marcia lenta.

Vibrazioni eccessive

1. Dadi del perno di snodo del forcellone lenti. Rivolgersi al concessionario.
2. Bulloni anteriori di montaggio del motore allentati. Rivolgersi al concessionario.
3. Catena anteriore o maglie rigide a causa di lubrificazione insufficiente o marcata usura della cinghia.
4. Bulloni di montaggio tra motore e cambio allentati (modelli applicabili). Rivolgersi al concessionario.
5. Telaio danneggiato. Rivolgersi al concessionario.
6. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
7. Veicolo non adeguatamente allineato. Rivolgersi al concessionario.

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa)

1. Mandata dell'olio insufficiente o olio diluito.
2. Mandata dell'olio ostruita da ghiaccio e melma a temperature sottozero.
3. Filo del pressostato dell'olio a massa o pressostato guasto. Rivolgersi al concessionario.

4. Valvola di ritegno danneggiata o montata male. Rivolgersi al concessionario.
5. Problema alla pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Regolatore non a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Fili di massa del motore allentati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito dell'impianto di carica. Rivolgersi al concessionario.

Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria scarica.
2. Uso eccessivo di accessori aggiuntivi.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità.

CAMBIO

Cambio marcia duro

1. Asta del selettore delle marce piegata. Rivolgersi al concessionario.

La marcia ingranata "scappa"

1. Denti di innesto del selettore delle marce usurati. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Comandi della frizione regolati non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi di frizione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta

1. Comandi della frizione regolati non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Carter della catena della trasmissione primaria riempito eccessivamente.

3. Dischi della frizione deformati. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazioni della frizione

1. Dischi della frizione o dischi di acciaio logori o deformati. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

I freni non tengono

1. Basso livello di liquido nella pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
2. La tubazione dell'impianto freni contiene bollicine d'aria. Rivolgersi al concessionario.
3. Pistone usurato della pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie dei freni sporche di olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie dei freni molto usurate. Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o deformato. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa il surriscaldamento. Distacco non completo delle pastiglie dei freni o frenatura eccessiva. Rivolgersi al concessionario.

8. I freni rimangono azionati. Corsa a vuoto della leva insufficiente. Rivolgersi al concessionario.



NOTE



PARTI ED ACCESSORI GENUINE MOTOR

Fermatevi dal concessionario Harley-Davidson per prendere una copia del catalogo delle parti ed accessori Genuine del motore o visitate il sito www.harley-davidson.com per visionare le migliaia di accessori Genuine disponibili del motore per le motociclette Harley-Davidson.

Il sito web contiene gli strumenti e le risorse seguenti che permettono di accessoriare e personalizzare la vostra motocicletta.

Catalogo on line

Il catalogo completo delle parti ed accessori Genuine del motore è disponibile on line in formato PDF. Il catalogo si compone di centinaia di pagine di accessori e prodotti per la manutenzione Harley-Davidson. Per i ricambi da competizione, vedere il catalogo dei ricambi da competizione Screamin' Eagle Pro.

Negozi on line

Scorrere tra i tipi di accessori e le opzioni appositamente disponibili per la vostra motocicletta. Esaminare le descrizioni e i prezzi dei prodotti e i fogli di istruzioni disponibili on line per il montaggio di molti dei prodotti disponibili.

Personalizzatore

Questo strumento ridisegna in modo virtuale la motocicletta con ricambi e accessori. Permette di provare differenti accessori e combinazioni di colori e mostra quale sarebbe l'aspetto della motocicletta con gli accessori montati. È possibile creare facilmente un elenco personalizzato di accessori da stampare per il concessionario.

Fit Shop

Questo strumento permette di personalizzare la motocicletta in base alle preferenze del pilota. È possibile vedere come si può migliorare l'ergonomia e il comfort della motocicletta modificando sospensioni, sella, manubrio o comandi a pedale.

Selle personalizzate

Questo strumento permette di creare una sella personalizzata usando disegni, colori e materiali operati selezionati. I dati tecnici della sella personalizzata possono essere facilmente stampati per il concessionario.

COPERTURA PERSONALIZZATA

Aggiungete accessori al vostro nuovo veicolo

La Harley-Davidson offre un'opportunità limitata di acquistare nuovi accessori, di farli installare da un proprio concessionario autorizzato Harley-Davidson e di ricevere la garanzia limitata

con copertura personalizzata estesa al posto della garanzia standard di un anno sui ricambi ed accessori acquistati al dettaglio.

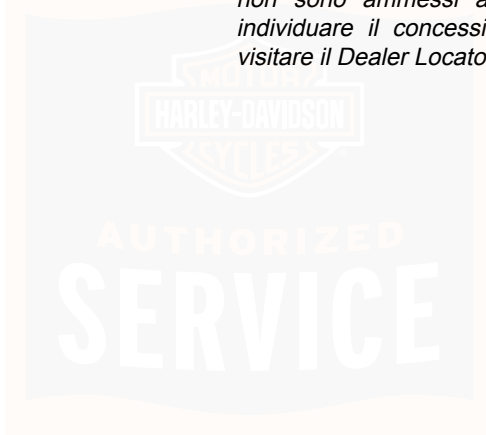
- Garanzia limitata per alcune parti Genuine Harley-Davidson e accessori motore Genuine Harley-Davidson Motor *per uso su strada a norma di legge*, valida per tutta la durata restante della garanzia di fabbrica di 24 mesi che copre il veicolo nuovo.
- Visitate un concessionario Harley-Davidson entro 60 giorni per acquisire il diritto alla copertura personalizzata.
- Per godere della garanzia personalizzata, ricambi e accessori devono essere acquistati e installati presso un concessionario Harley-Davidson.

- Visitare un concessionario Harley-Davidson quante volte si desidera entro 60 giorni dall'acquisto, per scegliere, acquistare e installare gli accessori.

Acquistate una moto e personalizzatela. Approfittate oggi stesso di questa offerta di garanzia limitata con copertura personalizzata estesa per personalizzare il vostro veicolo.

NOTA

I clienti hanno 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta per partecipare all'offerta della garanzia limitata con copertura personalizzata estesa. Ricambi e accessori devono essere acquistati e installati presso un concessionario Harley-Davidson. Ricambi e accessori acquistati via internet non sono ammessi a godere di questa garanzia. Per individuare il concessionario Harley-Davidson più vicino, visitare il Dealer Locator nel sito www.harley-davidson.com.



GARANZIA E MANUTENZIONE

Il presente manuale d'uso contiene la garanzia limitata relativa alla motocicletta e il registro di manutenzione per il proprietario.

È compito del proprietario eseguire le operazioni di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel manuale d'uso. Per non annullare la garanzia limitata, eseguire tutti gli interventi di manutenzione specificati.

Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni paesi, stati o altre giurisdizioni può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson per le norme locali.

1. Prendere un appuntamento con un concessionario Harley-Davidson per il controllo e la manutenzione del veicolo prima di aver percorso i primi 1.600 km (1000 mi) , e appena possibile qualora sorgessero problemi.
2. Portare con sé il manuale d'uso all'appuntamento dal concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli interventi di manutenzione e assistenza.

3. Far firmare al tecnico del concessionario la registrazione della manutenzione nel manuale d'uso in corrispondenza dell'intervallo chilometrico appropriato. A riprova della corretta manutenzione, il proprietario della motocicletta dovrà conservare una copia di queste registrazioni.
4. Conservare le ricevute relative a parti acquistate e a interventi di assistenza e di manutenzione.

Tale documentazione deve essere trasferita da un proprietario all'altro della motocicletta.

Usare solo ricambi e accessori approvati dalla Harley-Davidson, che sono stati progettati, collaudati e omologati per il modello e l'anno di produzione della motocicletta.

L'uso di alcuni ricambi commerciali da competizione può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

I concessionari Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e potrebbero vendere componenti ed accessori non fabbricati od omologati da Harley-Davidson per l'uso sulla motocicletta. Il proprietario deve essere quindi consapevole che Harley-Davidson non può essere ritenuta responsabile della qualità, adeguatezza o sicurezza di componenti e accessori non Harley-Davidson, nonché di modifiche tecniche (inclusa la manodopera) che possono

essere vendute e/o installate dai suoi concessionari autorizzati.

UNA MOTOCICLETTA TUTTA HARLEY-DAVIDSON

Le parti originali Harley-Davidson sono progettate e testate in modo specifico per l'uso sulla motocicletta. Insistere presso il concessionario Harley-Davidson affinché usi soltanto parti e accessori di ricambio Genuine Harley-Davidson, in modo da mantenere inalterata la vostra motocicletta Harley-Davidson e la sua garanzia limitata.

NOTA

L'installazione di parti da competizione o destinate alla guida fuori strada, montate al fine di potenziare le prestazioni della motocicletta, può annullare del tutto o in parte la garanzia limitata del veicolo nuovo. Vedere la Garanzia limitata relativa alle motociclette Harley-Davidson in questo manuale o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per ulteriori informazioni.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

IMPIANTI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DEI VAPORI SUI MODELLI PER LA CALIFORNIA E ALCUNI MERCATI INTERNAZIONALI: MODELLI 2013

Tutte le nuove motociclette Harley-Davidson 2013 vendute nello Stato della California e in alcuni mercati internazionali sono equipaggiate con un impianto di controllo delle emissioni per evaporazione. Questo impianto è progettato per soddisfare i requisiti delle normative CARB e locali in vigore al momento della fabbricazione.

L'impianto richiede un po' di manutenzione. È necessario eseguire controlli periodici per verificare che i tubi flessibili siano ben posizionati, che non siano attorcigliati o bloccati e che tutti i raccordi siano saldamente fissati. Si dovrà inoltre controllare periodicamente la bulloneria di montaggio, verificando che sia correttamente serrata.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ASSISTENZA

Ogni concessionario autorizzato Harley-Davidson è responsabile dell'esecuzione delle riparazioni in garanzia sulla motocicletta del cliente. La riparazione in garanzia eseguita presso un concessionario non crea un rapporto di agenzia fra Harley-Davidson Motor Company e tale concessionario autorizzato. In caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Per i normali interventi in garanzia o di assistenza da realizzarsi nel rispetto delle condizioni sopra indicate, è possibile procurarsi il nome e la sede del concessionario autorizzato Harley-Davidson più vicino chiamando il numero verde 800-258-2464 (solo USA). Per trovare i concessionari nel mondo, visitare il sito www.harley-davidson.com.

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LE MOTOCICLETTE IMPORTATE

Se una motocicletta Harley-Davidson è importata negli Stati Uniti, per poter usufruire della garanzia limitata Harley-Davidson negli Stati Uniti è necessaria un'ulteriore documentazione. Un concessionario Harley-Davidson può fornire un modulo che spiega le condizioni.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO

In caso di trasloco ad un nuovo indirizzo, vendita della motocicletta o acquisto di una motocicletta Harley-Davidson usata, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per aggiornare le informazioni relative al proprietario.

Questo fornisce alla Harley-Davidson una precisa registrazione (richiesta dalla legge in alcuni Paesi) e consente alla Harley-Davidson di informare il proprietario di un'eventuale campagna di richiamo o di un programma prodotti.

I diritti e i benefici concessi al cliente e gli obblighi assunti dalla Harley-Davidson sono dettagliati nel seguito e sono separati e distinti da qualsiasi diritto e obbligo definito in un contratto di manutenzione che il cliente possa aver stipulato con un concessionario e/o una compagnia di assicurazioni esterna. La Harley-Davidson non autorizza alcuna entità a estendere gli obblighi della garanzia riguardanti la motocicletta o questa garanzia limitata.

Quando si aggiornano le informazioni del proprietario, il concessionario Harley-Davidson ha la necessità di conoscere il numero di identificazione del veicolo (VIN), il chilometraggio sul contachilometri e la (eventuale) data di trasferimento del veicolo.

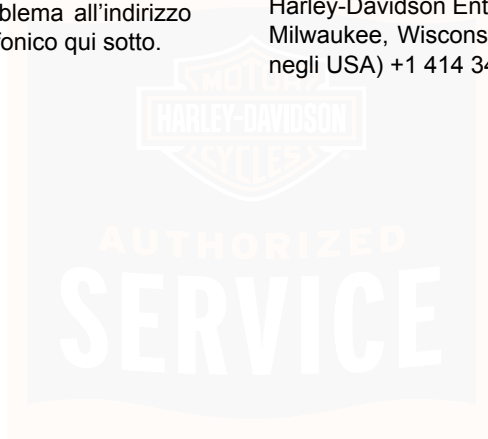
DOMANDE E DUBBI

Per qualsiasi domanda o dubbio riguardante le prestazioni della motocicletta o l'applicazione della garanzia limitata qui descritta, o qualora non si fosse soddisfatti dell'assistenza ricevuta da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, procedere come segue:

1. Rivolgersi al concessionario di vendita e/o di assistenza e parlare con il responsabile delle vendite e/o dell'assistenza.
2. Se il concessionario non riesce a risolvere il problema con soddisfazione del cliente, contattare l'Harley-Davidson Enterprise Contact Center inviando una comunicazione scritta con il problema all'indirizzo seguente o chiamando il numero telefonico qui sotto.

Le norme di legge sulla garanzia in vigore nei singoli stati degli USA o in altri Paesi possono garantire alcuni diritti non specificamente menzionati qui. Nella misura permessa dalla legge, la Harley-Davidson richiede che si invii prima una comunicazione scritta del difetto o della non conformità alla garanzia riscontrati nella motocicletta Harley-Davidson. La Harley-Davidson è lieta di avere l'opportunità di indagare sulle segnalazioni dei clienti e ripristinare la soddisfazione e la fiducia nella motocicletta eseguendo le necessarie riparazioni con i termini della garanzia limitata. La Harley-Davidson richiede che i reclami vengano inviati all'Harley-Davidson Enterprise Contact Center.

- Harley-Davidson Motor Company Attention: Harley-Davidson Enterprise Contact Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 USA (800) 258-2464 (solo negli USA) +1 414 343-4056



GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON 2013

24 mesi/chilometraggio illimitato

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2013 nuove che, nelle normali condizioni d'uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione. Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti difettosi costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo rimedio per il cliente ai sensi della presente garanzia limitata.

LA MOTOCICLETTA/SIDECAR NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE SEPARATE SU EMISSIONI E RUMOROSITÀ). La durata di qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un uso particolare è limitata alla durata della garanzia espressa o alla durata della garanzia di legge in vigore nello Stato o Paese di residenza del cliente, a seconda di quale scade prima. Qualsiasi garanzia implicita non è trasferibile ai successivi acquirenti.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI

AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITE DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA/SIDECAR, PERDITE COMMERCIALI O PER QUALSIVOGLIA ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRECTO.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

A questa garanzia limitata si applicano i seguenti termini e condizioni:

Durata

1. La durata della presente garanzia limitata è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti: (a) la data di acquisto al dettaglio iniziale e consegna da un rivenditore autorizzato di Harley-Davidson, o (b) il terzo anniversario dell'ultimo giorno del model year della motocicletta/sidecar. Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia.

2. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta/sidecar durante il periodo di validità della garanzia limitata.

Obblighi del proprietario

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprie spese la motocicletta/sidecar entro il periodo di validità della garanzia limitata presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, non appena possibile, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e la disponibilità delle parti necessarie.

Esclusioni

La presente garanzia limitata non si applica a motociclette/sidecar:

1. Che non siano state utilizzate e mantenute conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non sia stata fabbricata conformemente alle leggi del mercato in cui è stata registrata.

190 Garanzia limitata della motocicletta

4. Nel caso in cui siano stati installati componenti da competizione o per la guida fuori strada per aumentare le prestazioni, oppure siano state eseguite altre modifiche non autorizzate (anche se tali modifiche includono parti e accessori originali Harley-Davidson non approvati per l'uso sulla motocicletta). Tali modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della nuova motocicletta/sidecar. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
5. In caso di calamità naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, contaminazione nucleare, disastri naturali inclusi, a titolo puramente esemplificativo, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, gelate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
6. Siano stati coinvolti in un incidente o collisione, siano stati urtati o fatti cadere.

Altre limitazioni

La presente garanzia non copre:

1. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, a titolo esemplificativo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.
2. Danni estetici causati da abusi del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiali o lavorazione, che sono coperti da questa garanzia limitata per tutto il periodo di validità della stessa).
3. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
4. Difetti o danni alla motocicletta/sidecar causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson o causati da modifiche o uso di parti o accessori non approvati da Harley-Davidson.
5. Danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, inclusi quelli installati da un concessionario autorizzato, che causino un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, che ha carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende: componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, pneumatici non approvati, kit di parti ribassate, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica, ecc.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE (INCLUSA, MA NON SOLO, LA MANODOPERA) CHE POSSONO ESSERE VENDUTE E/O INSTALLATE DAI SUOI CONCESSIONARI.

SERVICE

2. Questa garanzia limitata è un contratto tra l'acquirente e la Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare, o in alcun modo modificare termini e condizioni della presente garanzia limitata.
3. Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati dalla Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni applicabili.
4. Harley-Davidson e i suoi concessionari si riservano il diritto di modificare o aggiornare in qualsiasi momento le motociclette progettate e prodotte da Harley-Davidson senza alcun obbligo di apportare tali modifiche alle motociclette costruite e vendute in precedenza. Harley-Davidson si riserva il diritto di eseguire riparazioni dopo la scadenza della garanzia, condurre campagne di richiamo per riparazioni, offrire riparazioni a titolo di cortesia o per la soddisfazione del cliente o estendere la copertura della garanzia su alcune motociclette a propria assoluta discrezione. Tali riparazioni o estensioni della garanzia non obbligano in alcun modo Harley-Davidson a fornire simili accomodamenti ad altri proprietari di motociclette simili. Talvolta Harley-Davidson può offrire uno speciale programma transattivo che copre in tutto o in parte il costo di certe riparazioni che esulano dai termini della garanzia limitata. Rivolgersi a un concessionario per informazioni sui programmi disponibili. Questi tipi di offerte potrebbero essere vietati in alcuni Stati o Paesi, nel qual caso non saranno disponibili.
5. Se un componente presenta un'etichetta o riporta il marchio Harley-Davidson non implica che sia necessariamente adatto o garantito per la marca e il modello della propria motocicletta. L'uso di componenti non progettati e collaudati per la propria motocicletta può comprometterne le prestazioni e creare condizioni non coperte dalla garanzia limitata di fabbrica.

INTERVALLI DI MANUTENZIONE ORDINARIA

Vedere Tabella 36. Per mantenere inalterate le massime prestazioni e mantenere in vigore la garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson, eseguire sempre la manutenzione ordinaria agli intervalli specificati. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson è in grado di offrire interventi di assistenza adeguati, con metodi ed apparecchiature omologati dalla fabbrica, garantendo una lavorazione attenta e competente.

Alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite almeno una volta l'anno, come specificato, anche se non è stata raggiunto il successivo intervallo di percorrenza indicato. In condizioni di impiego gravose, alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite con maggiore frequenza. Vedere le note riportate in Tabella 36.

NOTA

- *L'impiego di parti non originali e procedimenti di assistenza non omologati dalla Harley-Davidson rischia di annullare la garanzia limitata. Qualsiasi modifica ai componenti dell'impianto di controllo delle emissioni, quali ad esempio l'aspirazione e l'impianto di scarico, potrebbe violare le leggi per i veicoli a motore.*

- *Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Controllare ciò con il concessionario autorizzato Harley-Davidson.*
- *Per mantenere valida la garanzia limitata e/o rispettare le norme di manutenzione dei veicoli, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio eseguire ulteriori operazioni di manutenzione ordinaria annuale o semestrale. Controllare ciò con il concessionario autorizzato Harley-Davidson e verificare le norme in vigore nel proprio Paese.*
- *Dopo aver eseguito le operazioni finali di manutenzione descritte in Tabella 36, ripetere la manutenzione programmata a partire dall'intervallo di 8.000 km (5000 mi).*

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

Tabella 36. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Dyna 2013

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1.600	8.000	16.000	24.000	32.000	40.000	48.000	56.000	64.000	72.000	80.000	NOTE
		km 1.000 mi	km 5.000 mi	km 10.000 mi	km 15.000 mi	km 20.000 mi	km 25.000 mi	km 30.000 mi	km 35.000 mi	km 40.000 mi	km 45.000 mi	km 50.000 mi	
Olio motore e filtro	Sostituire	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3, 7
Impianto dei freni	Controllare se ci sono perdite, contatti o abrasioni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Filtro dell'aria	Controllare, eseguire manutenzione come necessario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	7
Pneumatici	Controllare la pressione e il battistrada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3
Raggi delle ruote (se in dotazione)	Controllare il serraggio	X	X			X					X		1, 5, 7
Olio del carter della catena della trasmissione primaria	Sostituire	X		X		X		X		X		X	7
Olio del cambio	Sostituire	X				X				X			7

Tabella 36. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Dyna 2013

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTE
		1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Frizione	Controllare la registrazione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 7
Cinghia e ingranaggi della trasmissione	Controllare, registrare la cinghia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Comandi del gas, dei freni e della frizione	Controllare, registrare e lubrificare	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Cavalletto	Controllare e lubrificare	X		X		X		X		X		X	1
Tubazioni e raccordi del combustibile	Controllare se ci sono perdite, contatti o abrasioni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Filtro del combustibile		Sostituire ogni 160.000 km (100000 mi).											1
Liquido freni	Controllare lo spioncino	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Pastiglie e dischi dei freni	Controllare l'usura	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Candele	Sostituire							X					6
Apparecchiature elettriche e interruttori	Controllare il funzionamento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Forcelle	Revisionare											X	1, 8
Cuscinetti del canotto dello sterzo	Registrare	X		X		X		X		X		X	1, 2
Boccole del parabrezza (se del caso)	Controllare			X		X		X		X		X	1

Tabella 36. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Dyna 2013

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	NOTE
		1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	
Dispositivi di fissaggio di base	Controllare il serraggio	X		X		X		X		X		X	1
Attacchi del motore e articolazioni dello stabilizzatore	Controllare			X		X		X		X		X	1
Batteria		Controllare la batteria e pulire i collegamenti una volta l'anno.											
Impianto di scarico	Verificare l'eventuale presenza di perdite, incrinature e dispositivi di fissaggio o scudi termici allentati o mancanti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3, 7
Prova su strada	Verificare i componenti e le funzioni dell'impianto	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTE:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sono a cura di un concessionario Harley-Davidson, a meno che non si disponga degli attrezzi adatti, dei dati per la riparazione e non si sia sufficientemente qualificati per questo intervento. 2. Smontare, lubrificare e controllare ogni 48.000 km (30000 mi). 3. Eseguire ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima. 4. Cambiare il liquido per freni idraulici DOT 4 e lavare l'impianto ogni due (2) anni. 5. Verificare la tensione dei raggi delle ruote a 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) e successivamente ogni 24.000 km (15000 mi). Non tutti i veicoli sono dotati di ruote a raggi. Vedere la voce relativa nel manuale di manutenzione. 6. Eseguire ogni due anni o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima. 7. Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza in caso di impiego gravoso del veicolo (come in caso di temperature estreme, ambienti molto polverosi, strade dissestate o di montagna, lunghi rimessaggi, brevi percorrenze, percorsi nel traffico intenso con soste e ripartenze frequenti, o scadente qualità del combustibile). 8. Smontare, ispezionare, revisionare le forcelle e sostituire l'olio della forcella ogni 80.000 km (50000 mi). 												

Tabella 37. RegISTRAZIONI della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

DOCUMENTAZIONE TECNICA

Vedere Tabella 38. Per acquistare un catalogo dei ricambi o un manuale di manutenzione della motocicletta, rivolgersi a

qualsiasi concessionario Harley-Davidson o visitare il sito web www.harley-davidson.com. I manuali preparati dal fabbricante rappresentano la più completa e dettagliata fonte di informazioni oltre al concessionario Harley-Davidson.

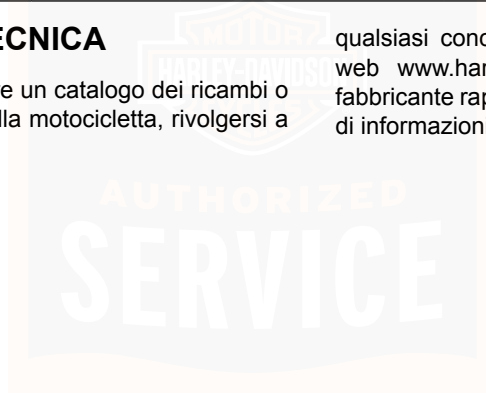


Tabella 38. Documentazione tecnica: Modelli Dyna 2013

DOCUMENTO	LINGUA	N° CODICE
Manuale di manutenzione	Inglese	99481-13A
	Francese	99481-13FRA
	Tedesco	99481-13DEA
	Spagnolo	99481-13ESA
	Italiano	99481-13ITA
	Cinese semplificato	99481-13ZHA
	Giapponese	99481-13JAA
Manuale di diagnostica dell'impianto elettrico	Inglese	99496-13
	Francese	99496-13FR
	Tedesco	99496-13DE
	Spagnolo	99496-13ES
	Italiano	99496-13IT
	Cinese semplificato	99496-13ZH
	Giapponese	99496-13JA
Catalogo ricambi	Inglese	99439-13

INFORMAZIONI SUL MARCHIO COMMERCIALE H-D MICHIGAN, INC.

Bar & Shield, Cross Bones, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle,

Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Ultra Classic, V-Rod, VRSC e Harley-Davidson Genuine Motor Parts e Genuine Motor Accessories sono tra i marchi commerciali della H-D Michigan, Inc.

PRODOTTI CON MARCHI REGISTRATI

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux,

Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio e zumo sono marchi commerciali delle rispettive case produttrici.



NOTE



Indice

A

Accessori.....	183,183
ACR (dispositivo di scarico automatico della compressione).....	91
Allineamento del faro anteriore.....	138
Alternatore/regolatore di tensione.....	142
Ammortizzatore.....	124
Ammortizzatori.....	124
Arresto del motore.....	93
Assistenza clienti.....	2
Avviamento con cavi ponte della batteria.....	152
Avviamento del motore.....	91

B

Bagagli.....	13,61
Batteria.....	51,84,143,150,152
Benzina.....	32,34
Borse (FLD).....	62
Borse: FLD.....	62

C

Cambio.....	25,105,107,180
-------------	----------------

Cambio dell'olio motore.....	102
Cambio marce.....	93
Candele.....	127
Carter della catena della trasmissione primaria....	25,108,108
Catalizzatori.....	34
Cavalletto.....	58,58
Cavalletto laterale.....	58
Codici VIN.....	21
Comandi.....	40,55
Comandi manuali.....	40
Combustibile.....	32,34,51,59,128
Combustibile e olio.....	32
Conservazione.....	159
Controlli delle emissioni dei vapori dei modelli per la California.....	186
Controllo del livello dell'olio.....	99
Controllo del livello dell'olio motore.....	99
Controllo della velocità di crociera.....	40,51
Copertura personalizzata.....	183
Cura dei prodotti in pelle.....	172
Cura delle ruote.....	173
Cura di pelle e vinile.....	172
Cuscinetti della forcella.....	114

Indice

D		Freni.....	12,40,54,55,115,180
Dati tecnici.....	25,34,98	Frizione.....	114
Definizioni di sicurezza.....	1	Funzionamento.....	55,89,93
Direttive in merito ad accessori e carico.....	13	Fusibili.....	84,154
Dispositivo di scarico automatico della compressione (ACR).....	91	Fusibili e Relè.....	84
Documentazione tecnica.....	197		
E		G	
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	89	Garanzia.....	183,185,187,188,189
Etichette.....	16	Garanzia limitata.....	189
F		GAWR.....	13
Faro anteriore.....	40,52,130,132,135,138,139,139	GAWR/GVWR.....	13
Faro anteriore, doppio.....	130	GVWR.....	13
Filtro dell'aria.....	128		
Finitura Denim.....	171	I	
Flessione della cinghia.....	111	Impianto audio avanzato.....	40
Flessione della cinghia della trasmissione finale.....	111	Impianto di accensione.....	128
		Impianto di controllo della rumorosità.....	16
		Impianto elettrico.....	179
		Importazione di una motocicletta.....	187
		Indicatore di direzione posteriore/luce posteriore.....	141

Indice

Indicatori di direzione.....	40,45,52
Informazioni relative al proprietario.....	187
Interblocco del cavalletto laterale.....	58
Interruttori degli indicatori di direzione.....	45
Interruzione dell'alimentazione elettrica.....	84
Intervalli di manutenzione.....	193

L

Lampadine degli indicatori di direzione (stile bullet).....	140
Lampeggiatori di emergenza.....	76
Lavaggio.....	169
Lavori di riparazione in garanzia.....	187
Linee guida relative ad accessori e carico.....	5,13
Liquido di raffreddamento.....	25
Lubrificazione.....	113
Lubrificazione del cambio.....	105
Lubrificazione del carter della catena della trasmissione primaria.....	108
Lubrificazione del telaio.....	113
Lubrificazione invernale.....	104
Lubrificazioni.....	113
Luce posteriore.....	141,141
Lucidatura.....	169

M

Manopola del comando del gas.....	40
Manuale.....	1
Manutenzione.....	97,97,98,99,102, 107,111,113,113,114,114,114,124,127,128,130,132,135,138,139, 139,142,185
Manutenzione in rodaggio.....	97
Marchi commerciali.....	198,199
Miscela di benzina.....	32
Modalità con segnale acustico della sirena (conferma).....	81
Modelli di motociclette serie anniversario.....	24
Motore.....	51,91,93,177

N

Numero di identificazione del veicolo.....	21
Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Numero di ottani.....	34
Numero di telefono per la ricerca di concessionari.....	187

O

Olio motore.....	52,98,99,102,104
------------------	------------------

Indice

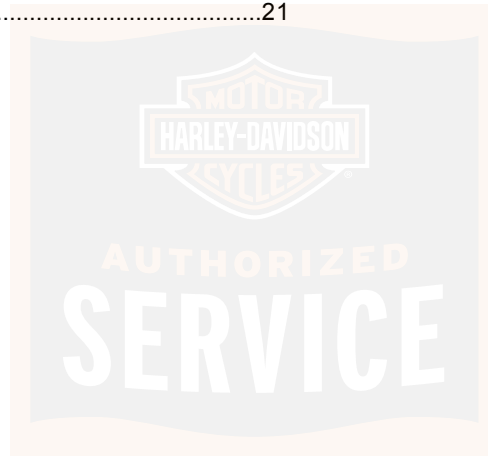
P		
Parabrezza.....	66,174	
Parti di ricambio di fabbrica.....	186	
Parti ed accessori Genuine Motor.....	183	
Pelle.....	172	
Pneumatici.....	31,119,121	
Portachiavi elettronico.....	70,83	
Portachiavi elettronico.....	83	
Pressione.....	98	
Prodotti per la pulizia della motocicletta.....	163	
Pulizia.....	163,169,171,172,173, 174	
Pulizia.....	169	
Pulizia del parabrezza.....	174	
Punterie idrauliche.....	114	
R		
Registrazione della precarica.....	124	
Regolatore di tensione/alternatore.....	142	
Regolazione del faro anteriore.....	138	
Regolazione dello specchietto.....	59	
Regole di circolazione stradale.....	12	
		Regole per il rodaggio.....88
		Regole per un uso sicuro.....5
		Retromarcia.....40,51
		Ricerca dei concessionari.....187
		Ricerca dei guasti.....52,177,179,180,180
		Rimessaggio della motocicletta.....159
		Rodaggio.....97
		Ruote.....173
		S
		Segnale di allarme.....79
		Sella.....156
		Sicurezza.....12,13,16,97
		Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore.....91
		Sistema di sicurezza.....51,69,69,70,72, 76,79,81,82,83,84
		Sistema di sicurezza Smart.....69,69,70,72,76, 76,79,82,82,83,84,84
		Smaltimento e riciclaggio.....98
		Sostituzione candele.....127
		Sostituzione degli pneumatici.....121
		Sostituzione delle lampadine.....130,132,135,141

Indice

Sostituzione dell'olio del cambio.....	107
Specchietti.....	59
Spie.....	51,52
Staffa della targa.....	66
Staffa della targa (VRSCF).....	66
Strumentazione.....	45,51,52,58

V

VIN.....	21
VIN.....	21



NOTE

